

Atlas Copco

Oil-injected rotary screw compressors



GA 30⁺, GA 37, GA 37⁺, GA 45, GA 45⁺

Parts list



Atlas Copco

Oil-injected rotary screw compressors

GA 30⁺, GA 37, GA 37⁺, GA 45, GA 45⁺

From following serial No. onwards: API 540 000

Parts list

- Copyright, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.
- **Use only authorized parts.** Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

2014 - 08

No. 2930 7127 71

Replaces No. 2930 7127 70


www.atlascopco.com



en - INSTRUCTIONS FOR USE

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

Pages marked with Service symbol -  contain parts of Service kit(s). For complete contents of the kit see chapter "1 - Service kits".

2 COLUMN INFORMATION

Ref. - Reference number: links a specific listed part to the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing without a reference number are simply there to illustrate the assembly.

Part number - Part number: if no part number is specified, the component is not available as a spare part. A line shown in bold is an assembly. A part of which the number is followed by a black dot is comprised in the bold printed assembly right above.

"<<< >>>" Directs to another list with the same title as the "Name".

When the part number of the specific parts is placed below the "Ref. / Name" line a choice must be made upon the type/version of the machine.

Qty - Quantity: indicates the number of parts in connection with the corresponding reference number. „AR“ means „As required“: quantity or number to be determined.

Name - Part name: translations of the English names can be found in document "Glossary of part names".

Remarks - Extra information about the part.


A series of letters can indicate that a particular part has been certified by the specified authorized body, in accordance with the codes or rules of the list.

Measurements are given in millimeters.

bg - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

1 ЗАЯВЯВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Винаги указвайте номера на частта, наименованието и необходимото количество от артикула, както и модела и серийния номер на машината.

Страниците, маркирани със символ за сервиз - , съдържат части от Сервизен комплект(и). За пълното съдържание на комплекта вж. глава "1 - Service kits" (1 - Сервизни комплекти).

2 ЗНАЧЕНИЕ НА КОЛОНИТЕ

Ref. - Цифрово обозначение: връзка с чертежа за определена част от спецификацията. На чертежа са показани само детайли с цифрово обозначение. Детайлите без цифрово обозначение в чертежа са показани само за прегледност на сглобената единица.

Part number - Номер на частта: ако не е указан такъв, детайлът не се предлага като резервна част. Удебелена линия означава сглобена единица. Част, чийто номер е последван от черна точка, се съдържа в сглобената единица, отпечатана точно отгоре с получер шрифт.

"<<< >>>" е указател към друга спецификация със същото наименование като "Name".

Когато номерът на частта на указания детайл е разположен под реда "Ref. / Name", трябва да се направи избор съобразно модела/версията на машината.

Qty - Количество: указва броя детайли, свързани със съответното цифрово обозначение. "Заявка" означава "По заявка": количество или бройка за доуточняване.

Name - Наименование на частта: преводите на английските наименования могат да бъдат намерени в документа "Речник на наименованията на частите".

Remarks - Допълнителна информация за частта.


Поредица от букви може да указва, че определен детайл е сертифициран от посочения упълномощен орган за съответствие с параметрите или правилата в спецификацията.

Всички стойности са дадени в милиметри.

br - INSTRUÇÕES DE USO

1 ENCOMENDANDO PEÇAS

Sempre especifique o número da peça, o nome e a quantidade dos itens necessários, assim como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo Serviço -  - contém peças do(s) Kit(s) de serviço. Para conhecer o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de serviço).

2 INFORMAÇÕES SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: indica onde está uma peça específica listada no desenho. Somente peças com número de referência são mostradas no desenho. As peças no desenho que não têm um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o conjunto.

Part number - Número da peça: se nenhum número de peça estiver especificado, o componente não está disponível como peça sobressalente. Uma linha mostrada em negrito é um conjunto. Uma peça cujo número seja seguido por um ponto preto faz parte do conjunto impresso em negrito imediatamente acima dela.

O símbolo "<<< >>>" direciona para outra lista com o mesmo título, como "Name" (Nome).

Quando o número de peça específico é colocado abaixo da linha "Ref. / Name" (Ref. / Nome), é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças e os números de referência correspondentes. "AR" significa "As required" (Conforme solicitado): a quantidade ou o número a ser determinado.

Name - Nome da peça: as traduções dos nomes em inglês podem ser encontradas no documento "Glossary of part names" (Glossário de nomes de peças).

Remarks - Observações - Informações extras sobre a peça.


Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça é certificada pelo órgão autorizado específico, de acordo com os códigos ou as regras da lista.

As medidas são fornecidas em milímetros.

cs - NÁVOD K POUŽITÍ

1 OBJEDNÁNÍ DÍLŮ

Vždy uveďte přesné číslo dílu, název a množství požadovaných položek, a také typ a sériové číslo stroje.

Stránky označené symbolem servisu -  - obsahují součásti servisní sady (servisních sad). Kompletní obsah sady naleznete v kapitole "1 - Service kits" (1, Servisní sady).

2 INFORMACE VE SLOUPCÍCH

Ref. - Referenční číslo: odkazuje díl uvedený v seznamu k místu ve výkresu. Ve výkresu jsou uvedeny pouze díly s referenčním číslem. Díly bez referenčního čísla, které jsou ve výkresu uvedeny, slouží pouze jako ilustrace.

Part number - Číslo dílu: pokud není uvedeno číslo dílu, komponent se jako náhradní díl nedodává. Řádek tučně je sestava. Díl, jehož číslo je následováno černou tečkou, je součástí sestavy, jejíž název je vtištěn tučně výše.

"<<< >>>" vede na další seznam se stejným názvem, jaký je uveden v poli „Name“ (Název dílu).

Pokud je pod řádkem „Ref.“/„Name“ umístěno číslo dílu konkrétního dílu, musí být proveden výběr typu/verze stroje.

Qty - Množství: uvádí počet dílů spojených s příslušným referenčním číslem. „AR“ znamená „As required“ (podle požadavků): množství nebo číslo, které má být určeno.

Name - Název dílu: překlad anglického názvu lze najít v dokumentu „Rejstřík názvů dílů“.

Remarks - Doplnkové informace k dílu.


Série písmen může označovat, že určitý díl byl certifikován autorizovanou osobou v souladu s kódy a pravidly seznamu.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

da - ANVENDELSESINSTRUKTIONER

1 BESTILLING AF RESERVEDELE

Angiv altid reservedelsnummer, navn og antal for de dele, du ønsker, samt maskinens typebetegnelse og serienummer.

Sider markeret med servicesymbolet -  - indeholder dele af service-kittet(ene). For et samlet overblik over kittets indhold, se kapitel "1 - Service kits"(1 - Service kits).

2 FORKLARING TIL SPALTER

Ref. - Referencenummer: knytter en specifik del på listen til tegningen. På tegningen vises kun reservedele, som har et referencenummer. Reservedele på tegningen, som ikke har et referencenummer, er medtaget for illustrationens skyld.

Part number - Reservedelsnummer: hvis der ikke er angivet noget reservedelsnummer, fås den pågældende komponent ikke som reservedel. En linje, som vises med fed skrift, er en samling af dele. En reservedel, hvor nummeret er efterfulgt af en sort prik, er en af de dele, der indgår i samlingen af dele, som vises med fed skrift ovenover.

"<<< >>>" henviser til en anden liste med samme titel som "Name".

Når den specifikke reservedels nummer placeres under linjen "Ref."/ "Name", skal du vælge type/version for maskinen.

Qty - Antal: angiver antallet af reservedele, der indgår i det tilsvarende referencenummer. "AR" betyder "As required" (som krævet): mængde eller antal skal bestemmes.

Name - Reservedelsnavn: oversættelse af de engelske navne kan findes i dokumentet "Liste over reservedelsnavne".

Remarks - Ekstra information om reservedelen.


En bogstavrække kan angive, at en bestemt reservedel er blevet certificeret af det pågældende godkendende organ, i henhold til standarderne på listen.

Alle mål er angivet i millimeter.

de - BEDIENUNGSANWEISUNG

1 BESTELLEN VON TEILEN

Immer Teilenummer, Bezeichnung und Anzahl der erforderlichen Teile sowie Typ und Seriennummer der Maschine angeben.

Seiten mit dem Servicesymbol -  - enthalten Teile von Service-Kit(s). Informationen zum vollständigen Inhalt des Kits finden Sie im Kapitel „1 - Service kits“ (1 - Service-Kits).

2 ERLÄUTERUNG DER SPALTEN

Ref. - Referenznummer: Querverweis zwischen einem aufgeführten Teil und der Zeichnung. In der Zeichnung sind nur Teile mit einer Referenznummer abgebildet. Abgebildete Teile ohne Referenznummer dienen lediglich der Darstellung der Baugruppe.

Part number - Teilenummer: Falls keine Teilenummer angegeben ist, ist das Bauteil nicht als Ersatzteil lieferbar. Baugruppen sind fett hervorgehoben. Wenn sich hinter einer Teilenummer ein schwarzer Punkt befindet, gehört dieses Teil zur darüber stehenden Baugruppe.

"<<< >>>" bedeutet, daß Sie eine andere Liste nachschlagen müssen.

Steht die Teilnummer unter der Ref./Name Zeile, so muß eine Wahl gemacht werden je nach Typ/Ausführung der Maschine.

Qty - Anzahl: Gibt die Anzahl der Teile in Bezug auf die entsprechende Referenznummer an. „AR“ steht für „As required“ (nach Bedarf), die gewünschte Anzahl muss angegeben werden.

Name - Teilebezeichnung: Eine Übersetzung der englischen Bezeichnungen finden Sie im Dokument "Glossary of part names" (Glossar Teilebezeichnungen).

Remarks - Zusätzliche Information zu dem Teil.


Eine Buchstabenfolge weist darauf hin, dass ein bestimmtes Teil durch die angegebene zuständige Stelle gemäß den aufgeführten Normen und Richtlinien zertifiziert wurde.

Abmessungen sind in Millimetern angegeben.

el - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Να προσδιορίζετε πάντοτε τον κωδικό είδους, την περιγραφή και την ποσότητα των αιτούμενων ειδών καθώς, επίσης, και τον τύπο και τον αριθμό σειράς του μηχανήματος.

Οι σελίδες που επισημαίνονται με το σύμβολο Σέρβις-  - περιέχουν μέρη από Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης. Για το πλήρες περιεχόμενο του πακέτου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "1 - Service kits" (1 - Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης).

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

Ref. - Κωδικός αναφοράς: συνδέει ένα συγκεκριμένο λειτουργικό εξάρτημα του καταλόγου με το σχέδιο. Στο σχέδιο εμφανίζονται μόνο εξαρτήματα που διαθέτουν κωδικό αναφοράς. Τα εξαρτήματα του σχεδίου που δε διαθέτουν κωδικό αναφοράς απλώς εμφανίζονται για την πληρέστερη περιγραφή του συγκροτήματος.

Part number - Κωδικός είδους: εάν δεν προσδιορίζεται κωδικός είδους, το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο ως ανταλλακτικό. Γραμμές που εμφανίζονται με έντονη γραφή αντιστοιχούν σε συγκροτήματα. Ένα εξάρτημα του οποίου ο κωδικός ακολουθείται από μαύρη τελεία περιλαμβάνεται στο αμέσως παραπάνω συγκρότημα που εμφανίζεται με έντονη γραφή.

Το "<<< >>>" αποτελεί αναφορά σε άλλο κατάλογο με τον τίτλο που αναγράφεται στην ένδειξη "Name".

Όταν ο κωδικός είδους του προσδιοριζόμενου εξαρτήματος βρίσκεται κάτω από τη γραμμή "Ref."/ "Name", θα πρέπει να γίνει επιλογή του τύπου/έκδοσης του μηχανήματος.

Qty - Ποσότητα: υποδεικνύει το πλήθος των εξαρτημάτων που ζητούνται από τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς. "AR" σημαίνει "As required" (Σύμφωνα με τις απαιτήσεις): ποσότητα ή πλήθος προς προσδιορισμό.

Name - Περιγραφή είδους: μεταφράσεις των αγγλικών ονομασιών περιέχονται στο έντυπο "Γλωσσάριο εξαρτημάτων".

Remarks - Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ένα ανταλλακτικό.


Η ύπαρξη μιας σειράς γραμμάτων υποδεικνύει ότι ένα συγκεκριμένο ανταλλακτικό διαθέτει έγκριση από τον αναφερόμενο εξουσιοδοτημένο φορέα, σύμφωνα με τους κώδικες ή τους κανονισμούς του καταλόγου.

Οι διαστάσεις αναφέρονται σε χιλιοστά/μετρα.

es - INSTRUCCIONES DE USO

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre la designación, el nombre y la cantidad de las piezas deseadas, así como el tipo y el número de serie de la máquina.

Las páginas marcadas con el símbolo de Servicio -  - contienen piezas de kit(s) de servicio. Para el contenido completo del kit, vea el capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de servicio).

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref. - Número de referencia: establece un vínculo entre una pieza específica de la lista y el dibujo. Sólo las piezas con número de referencia aparecen en el dibujo. Las piezas que aparezcan sin número de referencia sólo se muestran en el dibujo para ilustrar el conjunto.

Part number - Designación: si no se indica ninguna designación, el componente no se encuentra disponible como pieza de repuesto. Los conjuntos aparecen con una línea en negrita. Las piezas con números seguidos por un punto negro, indican que forman parte del conjunto que aparece en negrita anteriormente.

"<<< >>>" dirige a otra lista con el mismo título que el "Name".

Cuando la designación de una pieza específica está situada debajo de la línea "Ref."/ "Name" se debe elegir el tipo/versión de la máquina.

Qty - Cantidad: indica la cantidad de piezas asociadas al número de referencia correspondiente. "AR" significa "As required" (según se requiera): debe determinarse la cantidad o el número.

Name - Nombre de la pieza: las traducciones de los nombres en inglés se encuentran en el documento "Glosario de nombres de piezas".

Remarks - Observaciones: información adicional sobre las piezas.


Una serie de letras puede indicar que una pieza específica ha sido certificada por la entidad autorizada indicada, conforme a los códigos o reglas especificados.

Las dimensiones se expresan en milímetros.

et - KASUTUSJUHISED

1 OSADE TELLIMINE

Määrake alati osa number, vajalike osade nimesed ja kogused, samuti masina tüüp ja seerianumber.

Hooldussümboliga tähistatud leheküljed - “” sisaldavad hoolduskomplekti(-de) osi. Komplekti täieliku sisu jaoks vt peatükki “1 - Service kits” (1 - Hoolduskomplektid).

2 VEERUTEAVE

Ref. viitenumber seostab konkreetse nimistus oleva osa vastava joonisega. Joonisel on toodud ainult viitenumbri osa. Joonisel olevad viitenumbri osa on mõeldud ainult illustatsioonidena.

Part number: osa number. Kui osa number pole määratud, siis pole see komponent varuosana saadaval. Rasvane joon tähistab seadet. Osa, millele järgneb must punkt, koosneb paremal üleval rasvaselt trükitud koostisest.

„<<< >>>” viib teise loendini, millel on samasugune pealkiri kui „Nimi”.

Kui osa number või konkreetne osa on paigutatud „Viite”/„Nime” joone alla, tuleb valida seadme tüüp/version.

Qty: kogus näitab vastava viitenumbri tähistatud osade arvu. „AR” tähendab „As required” (Vastavalt vajadusele): määratletakse kas kogus või number.

Name ehk osa nimi: ingliskeelsete nimede tõlked leiata dokumendist „Osa nimede sõnastik”.

Remarks – osa kohta käiv lisateave.


Tähtede seeria võib näidata, et mingi osa on vastavalt nimekirja koodidele või reeglitele volitatud organist sertifitseeritud.

Mõõtmed on millimeetrites.

fi - KÄYTTÖOHJEET

1 OSIEN TILAAMINEN

Mainitse aina osan numero, haluttujen osien nimitykset ja määrät, sekä koneen malli ja valmistusnumero.

Huoltosymbolilla - “” merkityillä sivuilla on huoltotarvikesarjojen osia. Katso sarjan täydellinen sisältö luvusta “1 - Service kits” (1 - Huoltotarvikesarjat).

2 SARAKKEIDEN SELITYKSET

Ref. - Viitenumero: Viittaa osaan luettelossa ja piirustuksessa. Vain osat, joilla on viitenumero, näkyvät piirustuksessa. Ilman viitenumeroa piirustuksessa olevien osien tarkoituksena on vain selkeyttää kokonaisuutta.

Part number - Osanumero: Jos osanumeroa ei ole ilmoitettu, osaa ei ole saatavana varaosana. Lihavoituna näkyvä rivi on kokonaisuus. Osa, jonka numeroa seuraa musta piste, sisältyy lähinnä ylhäällä lihavoidulla painettuun tarvikesarjaan.

“<<< >>>” kehottaa katsomaan toista luetteloa, jonka “Name”-otsikko on sama.

Kun tietyn osan osanumero on “Ref.”/”Name”-viivan alapuolella, on valittava koneen tyyppi/version.

Qty - Määrä: Ilmoittaa viitenumeroon liittyvien osien määrän. “AR” tarkoittaa “As required” (tarpeen mukaan): irtotavaraa tai määrä on selvitettävä.

Name - Osanimi: englanninkielisten osanimien käännökset löytyvät painotuotteesta Osien nimien sanasto.

Remarks - Lisätietoa osasta.


Kirjainyhdistelmä voi ilmoittaa, että mainittu valtuutettu elin on hyväksynyt osan luettelon koodien tai sääntöjen mukaisesti.

Mitat on annettu millimetreinä.

fr - INSTRUCTIONS D’UTILISATION

1 COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Précisez toujours le numéro de pièce, la désignation et la quantité de composants souhaitée, ainsi que le type et le numéro de série de la machine.

Les pages sur lesquelles figure le symbole d’entretien - “” traitent de pièces comprises dans un/des kit(s) d’entretien. Pour le contenu complet du kit, voir le chapitre “1 - Service kits” (1 - Kits d’entretien).

2 INFORMATIONS DISPONIBLES DANS LES COLONNES

Ref. - Numéro de référence : se réfère à une pièce particulière dans la liste et le schéma. Seules les pièces auxquelles un numéro de référence a été attribué sont représentées sur le schéma. Les pièces sans numéro de référence sur le schéma sont simplement destinées à compléter l’illustration.

Part number - Numéro de pièce détachée : si aucun numéro de pièce n’est spécifié, le composant n’est pas disponible en tant que pièce détachée. Une ligne qui apparaît en gras correspond à un ensemble. Une pièce dont le numéro est suivi d’un point noir est comprise dans l’ensemble apparaissant en gras juste au-dessus.

“<<< >>>” indique à consulter une autre liste.

Si le numéro de pièce d’une pièces spécifiques est placé au-dessous de la ligne de référence/nom, il faut choisir le type/version de la machine.

Qty - Quantité : indique le nombre de pièces avec le numéro de référence correspondant. « AR » signifie « As required » (comme requis) : il s’agit de la quantité ou du nombre à déterminer.

Name - Désignation de la pièce : la traduction des désignations anglaises est disponible dans le document “Glossary of part names” (Glossaire des désignations des pièces).

Remarks - Remarques : informations supplémentaires concernant la pièce.


Une série de lettres peut indiquer qu’une pièce spécifique a été certifiée par l’organisme autorisé mentionné, conformément aux codes et règlements de la liste.

Les dimensions sont indiquées en millimètres.

hu - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 ALKATRÉSZRENDELÉS

Mindig adja meg a cikkszámot, a kért elemek nevét és mennyiségét, valamint a készülék típusát és gyári számát.

A Szerviz - “” szimbólummal jelölt oldalak a szervizkészlet(ek) egyes alkatrészeire vonatkoznak. A készlet teljes tartalmát lásd az “1 - Service kits” (1 - Szervizkészletek) fejezetben.

2 A TÁBLÁZAT OSZLOPAI

Ref. - Hivatkozási szám: a felsorolt alkatrészt a megfelelő ábrához társítja. A rajzon csak hivatkozási számmal ellátott alkatrészek láthatók. Az ábra hivatkozási szám nélküli részei csak az összeszerelés módját illusztrálják.

Part number - ha nincs megadva cikkszám, az adott alkatrész nem kapható pótalkatrészként. A vastag vonal szerelvényt jelez. Ha a cikkszám után fekete pont áll, az alkatrész a jobbra fent vastaggal jelölt szerelvény része.

A „<<< >>>” jel átirányít egy másik listához, amely a „Name” elemmel azonos nevű.

Ha egy adott alkatrész cikkszámát a „Ref.”/„Name” oszlopba helyezik, ki kell választani a készülék típusát/verziószámát.

Qty - Mennyiség: az adott hivatkozási számhoz kapcsolódó alkatrészek számát jelöli. Az „AR” jelentése „As required” (igény szerint): itt megadhatja a mennyiséget vagy a számot.

Name - Az alkatrész neve: az angol nyelvű elnevezések fordításai az „Alkatrésznevek listája” c. dokumentumban találhatók.

Remarks - Az alkatrésszel kapcsolatos többletinformáció.


Egy betűsor jelzi azt, hogy az adott alkatrészt az illetékes hatóság a lista kódjainak vagy szabályainak megfelelő tanúsítvánnyal látta el.

A mérési eredmények milliméterben értendők.

it - ISTRUZIONI PER L'USO

1 ORDINE DI PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero categorico, il nome e la quantità delle parti richieste, come pure il tipo e il numero di serie della macchina.

Le pagine contrassegnate dal simbolo di assistenza -  - descrivono componenti appartenenti ai kit di manutenzione. Per informazioni sul contenuto completo del kit, consultare il capitolo "1 - Service kits" (1 - Kit di manutenzione).

2 INFORMAZIONI SULLE COLONNE

Ref. - Numero di riferimento: indica un componente specifico elencato nel disegno. Nel disegno sono presenti solo i componenti con un numero di riferimento. I componenti senza numero di riferimento sono presenti al solo scopo di illustrare il gruppo.

Part number - Numero categorico: se non è specificato nessun numero categorico, il componente non è disponibile come parte di ricambio. Una riga in grassetto indica un assemblaggio. Una parte il cui numero è seguito da un punto nero è compresa nell'assemblaggio stampato in grassetto in alto a destra.

"<<<< >>>>" indica di consultare un altro elenco di parti di ricambio.

Quando il numero di catalogo di una parte specifica è messo sotto la linea del riferimento/denominazione si deve fare una scelta in base al tipo/versione della macchina.

Qty - Quantità: indica il numero di componenti relativo al numero di riferimento. „AR“ significa „As required“ (Come richiesto): devono essere determinati la quantità o il numero.

Name - Nome parte: le traduzioni dei nomi inglesi dei componenti possono essere reperite nel "Glossary of part names" (Glossario dei nomi parti).


Remarks - Ulteriori informazioni sul componente.

Una serie di lettere possono indicare la certificazione di un componente da parte di un ente autorizzato specificato, in conformità alle normative riportate nell'elenco.

Le misure sono espresse in millimetri.

ja - 使用方法

1 部品の注文

部品番号、注文するアイテムの名称および数量、機器のタイプおよびシリアル番号を必ず指定してください。サービスマーク  のついたページにはサービスキットの部品が記載されています。キットの内容物については、第1章「サービスキット」を参照してください。

2 各列の説明

Ref. - 参照番号: リストの部品が図のどこにあるかを示します。参照番号がある部品のみが図に示されています。参照番号がない部品はアセンブリを表現するため便宜上表記されています。

Part number - 部品番号: 部品番号が示されていない部品は、スペア部品としては提供されていません。太字の行はアセンブリを示します。番号の後に黒い点が付いている部品は、すぐ上にある太字のアセンブリを構成しています。

"<<<< >>>>" は、"Name" と同じタイトルの別のリストを示します。

"Ref." または "Name" 行の下に、特定の部品の部品番号が記載されている場合は、機器のタイプ/バージョンに応じて部品を選択してください。

Qty - 数量: 参照番号に対応する部品の数量を示します。„AR“ は「必要に応じて」を意味し、必要に応じて数量または番号を指定します。

Name - 部品名: 英語に対応する各言語の名称は「Glossary of part names」(部品名称対応表)に記載されています。

Remarks - 部品に関する追加情報です。

一連の文字列は特定の部品が指定認定団体によって承認されていることを示し、リストのコードまたは規定に準拠しています。

測定値はミリメートル単位で示されています。

lt - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1 DETALIŲ UŽSAKYMAS

Visada nurodykite detalės numerį, pavadinimą ir reikiamą kiekį bei įrenginio tipą ir serijos numerį.

Puslapiuose, pažymėtuose techninio aptarnavimo simboliu -  -, yra aptarnavimo reikmenų rinkinio (-ių) dalių. Norėdami gauti informacijos apie visą rinkinio turinį, žr. skyrių "1 - Service kits" (1 - Aptarnavimo reikmenų rinkiniai).

2 INFORMACIJA STULPELYJE

Ref. - Nuorodos numeris: susieja sąraše nurodytą detalę ir brėžinį. Brėžinyje pavaizduotos tik detalės, turinčios nuorodos numerį. Brėžinio detalės, neturinčios nuorodos numerio, tik iliustruoja komplektinį bloką.

Part number - detalės numeris: jeigu detalės numeris nenurodytas, komponento kaip atsarginės detalės įsigyti negalima. Eilutėje, kuri parodyta paryškintu šriftu, yra agregatas.

Detalė, po kurios numerio eina juodas taškas, yra įmontuota paryškintu šriftu aukščiau išspausdintame agregate.

„<<<< >>>>“ nukreipia į kitą sąrašą, kurio pavadinimas toks pat, kaip „Name“ (detalės pavadinimas).

Kai specifinės detalės numeris yra nurodytas žemiau „Ref.“ (nuoroda) / „Name“ (detalės pavadinimas) eilutės, reikia apsispręsti dėl įrenginio tipo/versijos.

Qty - Kiekis: naudojamas su atitinkamu nuorodos numeriu ir nurodo detalių kiekį. „AR“ reiškia „As required“ (prireikus): dar nežinomas kiekis ar skaičius.

Name - detalės pavadinimas: angliškų pavadinimų vertimus galima rasti dokumente „Įrangos dalių terminai“.

Remarks - Papildoma informacija apie detalę.


Raidžių derinys gali rodyti, kad konkrečiai detalei sertifikuotą išdavė įgaliota institucija pagal sąrašo nurodymus ir taisykles.

Matmenys pateikti milimetrais.

lv - INSTRUKCIJAS LIETOŠANAI

1. PASŪTĪŠANAS DETALĀS

Vienmēr norādiet nepieciešamās iekārtas detaļas numuru, nosaukumu un daudzumu, kā arī tipu un mašīnas seriālo numuru.

Lappuses, kas apzīmētas ar apkopes simbolu -  satur Apkopes komplekta(u) daļas. Pilnam komplekta satura pārskatam, skatiet nodaļu "1 - Service kits" (1 - Apkopes komplekti).

2. KOLONNAS INFORMĀCIJA

Ats. - Inventāra numurs: savieno atbilstošās saraksta daļas ar attēlu. Tikai detaļas ar inventāra numuru ir parādītas attēlā. Detaļas attēlā bez inventāra numura ir montāžai, vienkārši paskaidrotas attēlā.

Part number – detaļas numurs: ja nav norādīts detaļas numurs, komponents nav pieejams kā rezerves detaļa. Treknrakstā parādītā līnija ir montāža. Detaļa, aiz kuras numura seko melns punkts, ir ietverta tieši augšpusē treknrakstā drukātajā montāžā.

"<<< >>>" novirza uz citu sarakstu, kuram ir tāds pats nosaukums kā "Nosaukums".

Kad kādas noteiktas detaļas numurs ir novietots zem līnijas "Ats."/ "Nosaukums" ir jāizvēlas iekārtas veids/versija.

Qty – daudzums: norāda detaļas daudzumu savienojumā ar attiecīgo inventāra numuru. "AR" nozīmē "As required" (pēc vajadzības): daudzums vai numurs, kuru jānosaka.

Name – detaļas nosaukums: angļu nosaukumu tulkojumus var atrast dokumentā "Detaļu nosaukumu vārdnīca".

Remarks – speciāla informācija par detaļu.


Burtu rindīņa, saskaņā ar saraksta noteikumiem un kodiem, var norādīt, ka šo detaļu ir sertificējusi autorizēta organizācija.

Izmēri ir norādīti milimetros.

nl - INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

1 BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld altijd het onderdeelnummer, de benaming en de hoeveelheid van de gewenste onderdelen, alsmede het type en het serienummer van de machine.

Pagina's gemarkeerd met het servicesymbool -  bevatten onderdelen uit servicekits. Voor de complete inhoud van de kit, zie paragraaf "1 - Service kits" (1 - Servicekits).

2 KOLOM INFORMATIE

Ref. - Referentienummer: koppelt een specifiek onderdeel in de lijst aan de desbetreffende tekening. Alleen onderdelen met een referentienummer zijn in de tekening afgebeeld.

Onderdelen zonder referentienummer die op de tekening voorkomen, worden slechts getoond om het samenstel te illustreren.

Part number - Onderdeelnummer: indien geen onderdeelnummer is aangegeven, is de betreffende component niet als reserveonderdeel verkrijgbaar. Een regel in een vet lettertype is een samenstel. Een onderdeel waarvan het nummer gevolgd wordt door een zwart rondje, maakt deel uit van het vet afgedrukte samenstel direct erboven.

"<<< >>>" verwijst naar een andere lijst met dezelfde titel als de "Name" (benaming).

Als het onderdeelnummer van het desbetreffende onderdeel onder de regel "Ref."/ "Name" (Ref./Benaming) staat vermeld, moet er een keuze met betrekking tot het machinetype en de machineversie worden gemaakt.

Qty - Aantal: geeft het aantal onderdelen aan in samenhang met het overeenkomstige referentienummer. "AR" betekent "As required" (benodigde hoeveelheid): de hoeveelheid of het aantal moet nader worden bepaald.

Name - Naam van het onderdeel: vertalingen van de Engelse benamingen zijn te vinden in het document "Glossary of part names" (Woordenlijst van onderdelen).

Remarks - Extra informatie over het onderdeel.


Een reeks letters kan aangeven dat een bepaald onderdeel gecertificeerd is door het opgegeven bevoegde orgaan, in overeenstemming met de codes of voorschriften in de lijst.

Afmetingen zijn in millimeters vermeld.

no - BRUKSANVISNING

1 BESTILLING AV DELER

Angi alltid delenummeret, navnet og antallet deler samt type- og serienummeret for maskinen.

Sidene som er merket med Service-symbolet - , omtaler deler av servicesettene. Du finner informasjon om hele innholdet i settet i kapittel "1 - Service kits" (1 - Servicesett).

2 FORKLARING TIL KOLONNENE

Ref. – Referansenummer: knytter en bestemt del i listen til tegningen. Deler uten referansenummer vises ikke på tegningen. Delene på tegningen som ikke har referansenummer, er tatt med for å illustrere monteringen.

Part number – Delenummer: Hvis det ikke er angitt noe delenummer, kan ikke delen bestilles som reservedel. En fet linje er en montering. En del som har et nummer som er et-terfulgt av en svart prikk, er omfattet i monteringen med fet skrift ovenfor.

"<<< >>>" henviser til en annen liste som heter det samme som "Navn".

Når delenummeret til en bestemt del plasseres under linjen "Ref."/ "Name" må man velge hva slags type/versjon maskinen er.

Qty – Antall: angir hvor mange deler som er knyttet til referansenummeret. "AR" står for "As required" ("etter behov"): Antall eller nummer må spesifiseres.

Name – Delenavn: Oversettelsene av de engelske navnene finner du i dokumentet Ordliste med delnavn.

Remarks – Anmerkninger: tilleggsinformasjon om delen.


Bokstaver kan indikere at en bestemt del er sertifisert i henhold til det autoriserte organet som er angitt, i samsvar med kodene eller reglene for listen.

Mål er angitt i millimeter.

pl - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI

Zawsze podawać numer części, nazwę i ilość potrzebnych elementów, a także typ i numer seryjny urządzenia.

Strony oznaczone symbolem -  zawierają części zestawów serwisowych. Pełną zawartość zestawów można znaleźć w rozdziale "1 - Service kits" (1 - Zestawy serwisowe).

2 OBJAŚNIENIA KOLUMN

Ref. - Numer referencyjny: łączy konkretną część z listy ze schematem. Na schemacie prezentowane są wyłącznie części posiadające numer referencyjny. Części na schemacie nie mające numeru referencyjnego umieszczono w celu zilustrowania montażu.

Part number - Numer części: jeśli nie podano numeru części, dany element nie jest dostępny jako część zapasowa. Tekst wytłuszczony oznacza zespół. Część, po numerze której występuje czarna kropka, wchodzi w skład wytłuszczonego zespołu wskazanego powyżej po prawej stronie.

„<<< >>>” służą do przechodzenia do innej listy o tym samym tytule, co w kolumnie „Name” (Nazwa).

Jeśli numer dla konkretnej części jest umieszczony poniżej wiersza „Ref.”/ „Name”, należy wybrać typ/wersję maszyny.

Qty - Ilość: oznacza liczbę części w odniesieniu do odpowiadającego im numeru referencyjnego. „AR” oznacza „As required” (Wg zapotrzebowania): ilość zostanie uzgodniona.

Name - Nazwa części: tłumaczenie nazw angielskich można znaleźć w dokumencie „Glossary of part names” (Słownik części).

Remarks - Informacje dodatkowe o danej części.


Ciąg liter może informować, że dana część uzyskała certyfikat określonej, upoważnionej organizacji, zgodnie z kodami lub zasadami z listy.

Wymiary zostały podane w milimetrach.

pt - INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

1 ENCOMENDA DE PEÇAS

Especificar sempre a referência da peça, o nome e a quantidade de itens necessários, bem como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo de assistência -  contêm peças de kits de assistência. Para ver todos os conteúdos do kit consultar o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de assistência).

2 INFORMAÇÃO SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: estabelece a ligação entre uma peça específica listada e o desenho. No desenho, apenas são mostradas peças com um número de referência. As peças mostradas no desenho que não apresentem um número de referência servem apenas para ilustrar o conjunto.

Part number - Referência da peça: se não for indicada a referência da peça, o componente não está disponível como peça sobresselente. Uma linha em negrito representa um conjunto. Uma peça cujo número esteja seguido de um ponto preto está incluída no conjunto impresso em negrito, imediatamente acima.

"<<< >>>" conduz a outra lista com o mesmo título de "Name".

Quando a referência da peça específica se encontra por baixo da linha "Ref."/"/Name", é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças relacionadas com o número de referência correspondente. "AR" significa "As required" (consoante requerido): quantidade ou número a determinar.

Name - Nome da peça: é possível encontrar traduções dos nomes ingleses das peças no documento "Glossário de designações de peças".

Remarks - Informação extra sobre a peça.


Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça foi certificada pela entidade autorizada referida, de acordo com os códigos ou as normas da lista.

As medidas são indicadas em milímetros.

ro - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1 COMANDAREA PIESELOR

Specificați întotdeauna numărul de reper, numele și cantitatea articolelor necesare și tipul și numărul de serie ale mașinii.

Paginile marcate cu simbolul Service -  conțin componente din kituri de service. Pentru conținutul complet al acestui kit consultați capitolul "1 - Service kits" (1 - Kituri de service).

2 INFORMAȚIILE DIN COLOANE

Ref. - Numărul de referință: corelează piesa respectivă din listă cu desenul. În desen sunt prezentate numai piesele care au numere de referință. Piesele din desen care nu au niciun număr de referință se află acolo numai pentru a ilustra ansamblul.

Part number - Număr de reper: dacă nu este specificat niciun număr de reper, componenta nu este disponibilă ca piesă de schimb. O linie îngroșată reprezintă un ansamblu. Un reper al cărui număr este urmat de un punct negru este cuprins în ansamblul tipărit îngroșat de deasupra sa.

"<<< >>>" direcționează către o altă listă care are titlul identic cu "Name".

Când numărul de reper al piesei respective este plasat sub linia "Referință"/"/Name", este obligatorie selectarea unui tip sau a unei versiuni a mașinii.

Qty - cantitate: indică numărul de piese corespunzătoare numărului de referință respectiv. "AR" înseamnă "Conform necesar": cantitate sau număr care urmează a fi determinat.

Name - Nume reper: traducerea numelor englezești pot fi găsite în documentul "Glosar de nume de repere".


Remarks - Informații suplimentare despre piese.

O serie de litere poate indica faptul că o anumită piesă a fost certificată de organismul de autorizare specificat, în conformitate cu regulile sau codurile listei.

Dimensiunile sunt date în milimetri.

ru - Правила пользования

1 ЗАКАЗ ДЕТАЛЕЙ

Всегда указывайте номер по каталогу, наименование и количество требуемых позиций, а также тип и серийный номер машины. Страницы, помеченные символом Service - , содержат информацию о сервисном(ых) наборе(ах). Полное содержание сервисного набора приведено в главе "1 - Service kits" (1 - Сервисные наборы).

2 ИНФОРМАЦИЯ О СТОЛБЦЕ

Ref. - Справочный номер: связывает деталь, указанную в списке, с чертежом. На чертеже показаны только детали, имеющие справочные номера. Детали на чертеже без справочных номеров показаны только для иллюстрации сборки.

Partnumber - Каталогный номер: если каталожный номер не указан, то данный компонент нельзя заказать как запчасть. Жирным шрифтом показаны сборочные единицы. Деталь, после номера которой следует черная точка, входит в состав сборочной единицы, набранной жирным шрифтом непосредственно над ней. Кавычки "<<< >>>" ссылаются на другой список того же наименования, что и "Name" (Наименование детали).

Если каталожный номер находится под линией "Ref."/"/Name", это означает, что необходимо сделать выбор в соответствии с типом/исполнением машины.

Qty - Количество: указывает количество деталей в соответствии с их справочным номером. "AR" означает "As required" (По требованию): количество или номер необходимо определить.


Name - Наименование детали: перевод английских наименований находится в "Glossary of Part Names" (Словаре наименований деталей).

Remarks - Примечания - дополнительная информация о детали. Ряд букв может означать, что конкретная деталь сертифицирована указанным уполномоченным лицом, в соответствии с кодами или правилами в перечне. Размеры даны в миллиметрах.

sk - NÁVOD NA POUŽITIE

1 OBJEDNÁVANIE SÚČASTÍ

Vždy zadajte číslo súčasti, názov a množstvo požadovaných položiek a takisto typ a výrobné číslo zariadenia.

Strany označené servisným symbolom -  obsahujú časti servisnej súpravy/servisných súprav. Úplný zoznam príslušnej súpravy nájdete v kapitole "1 - Service kits" (1 - Servisné súpravy).

2 INFORMÁCIE V STĹPCOCH

Ref. - Referenčné číslo: slúži na prepojenie konkrétnej uvedenej súčasti k príslušnému výkresu. Na výkrese sú zobrazené len súčasti s referenčným číslom. Súčasti bez referenčného čísla na výkrese slúžia len na ilustráciu montážnej skupiny.

Part number - Číslo súčasti: ak nie je určené žiadne číslo súčasti, daný komponent nie je k dispozícii ako náhradná súčiastka. Riadok uvedený tučným písmom predstavuje montážnu skupinu. Súčasť, za ktorej číslom nasleduje čierna bodka, je zahnutá vo vyššie uvedenej hrubo vytlačenej zostave vpravo.

"<<< >>>" smeruje na ďalší zoznam s rovnakým názvom ako v položke „Name“.

Keď sa číslo určitej súčasti nachádza pod riadkom „Ref.“/„Name“, je potrebné vybrať typ/verziu zariadenia.

Qty - Množstvo: označuje počet súčastí vzhľadom na príslušné referenčné číslo. Skratka „AR“ znamená „As required“ (podľa potreby): množstvo alebo číslo bude stanovené.

Name - Názov súčastky: preklady anglických názvov nájdete v dokumente „Register názvov súčastí“.

Remarks - Ďalšie informácie o danej súčasti.


Postupnosť písmen môže určovať, že určitá súčasť bola certifikovaná stanovenou oprávnenou inštitúciou podľa kódov alebo pravidiel v danom zozname.

Rozmery sú uvedené v milimetroch.

sl - NAVODILA ZA UPORABO

1 NAROČANJE DELOV

Vedno navedite številko dela, ime in količino zahtevanih predmetov ter tip in serijsko številko stroja.

Strani, označene s simbolom za servis “”, vsebujejo dele servisnih kompletov. Za celotno vsebino kompleta si oglejte poglavje “1 - Service kits”(1 - Servisni kompleti).

2 INFORMACIJE O STOLPCU

Ref. - Referenčna številka: povezuje določen navedeni del z risbo. Na risbi so prikazani samo deli z referenčno številko. Deli na risbi, ki nimajo referenčne številke, so namenjeni samo prikazu sklopa.

Part number - Številka dela: če številka dela ni navedena, komponenta ni na voljo kot rezervni del. Vrstica z odebeljenim tiskom predstavlja sklop. Del, katerega številki sledi črna pika, spada v sklop, natisnjen z odebeljenim tiskom neposredno nad njim.

“<<< >>>” vas usmeri na drug seznam z enakim nazivom kot “Name (Ime)”.

Če je pod vrstico “Ref.”/“Name” navedena številka dela za določeni del, mora izbira temeljiti na tipu/različici stroja.

Qty - Količina: določa število delov v povezavi z ustrezno referenčno številko. “AR” pomeni “As required” (kot je zahtevano): količina ali število za določitev.

Name - Ime dela: prevodi angleških imen se nahajajo v dokumentu “Pojmovnik z imeni delov”.

Remarks - Dodatne informacije o delu.


Zaporedje črk lahko pomeni, da je bil določen del certificiran s strani navedenega pooblaščenega organa, v skladu z zakoni ali pravili seznama.

Mere so podane v milimetrih.

sv - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1 BESTÄLLA DELAR

Ange alltid reservdelsnummer, namn och antal delar som önskas, samt typbeteckning och tillverkningsnummer på maskinen.

Sidor markerade med servicesymbolen - “” innehåller delar av servicesatser. Hela innehållet i satsen redovisas i kapitlet “1 - Service kits” (1 - Servicesatser).

2 SPALTINFORMATION

Ref. - Referensnummer: kopplar ihop en viss reservdel i förteckningen med ritningen. Endast reservdelar med referensnummer visas i ritningen. Reservdelar som saknar referensnummer i ritningen finns med för att illustrera själva monteringen.

Part number - Reservdelsnummer: om reservdelsnummer saknas finns komponenten inte som reservdel. Monteringsanvisningar visas med fet stil. En reservdel vars nummer följs av en svart punkt finns med i den fetstilta monteringsanvisningen direkt ovanför.

”<<< >>>” hänvisar till en annan lista med samma titel som ”namnet”.

När reservdelsnummer för den specifika delen är placerad nedanför ”Ref.”/”Namn”-raden måste ett val göras utifrån maskinens typ/version.

Qty - Antal: anger hur många delar som är kopplade till motsvarande referensnummer. “AR” betyder “As required” (som erfordras): antal eller nummer bestäms senare.

Name - Reservdelsbeteckningar: översättningar av de engelska beteckningarna återfinns i dokumentet “Glossary of part names” (Ordlista med reservdelsbeteckningar).

Remarks - Extrainformation om reservdelen.


En uppsättning bokstäver kan ange att en viss reservdel har certifierats av det befulldäktiga organet, enligt koderna eller reglerna i förteckningen.

Mått anges i millimeter.

tr - KULLANIM TALİMATLARI

1 PARÇA SİPARİŞİ

Gerekli öğelerin parça numaraları, ad ve miktarının yanı sıra makinenin tip ve seri numarasını da mutlaka belirtin.

Servis simgesi - “” taşıyan sayfalarda Servis kiti (kitleri) parçaları bulunmaktadır. Kitle ilgili tüm bilgilere ulaşmak için “1 - Service kits” (1 - Servis kitleri) bölümüne başvurun.

2 KOLON BİLGİLERİ

Ref. - Referans numarası: özel olarak listelenmiş bir parça için çizimden bağlantı sağlar. Sadece referans numarası olan parçalar çizimde gösterilir. Çizimde referans numarası bulunmayan parçalar sadece montaj işlemlerini göstermek için verilmiştir.

Part number - Parça numarası: parça numarası belirtilmemişse, bileşen yedek parça olarak bulunmamaktadır. Koyu harflerle gösterilen satır montajdır. Numarasından sonra siyah bir nokta gelen parça, yukarıda koyu harflerle basılmış montaja dahildir.

“<<< >>>”, “Name” (Ad) ile aynı başlıkta bir başka listeye yönlendirir.

Belirli bir parçanın parça numarası “Ref.”/“Name” (Ref./Ad) satırının altına yerleştirildiğinde, makine tipi/modeli konusunda seçim yapılmalıdır.

Qty - Miktar: uygun referans numarasıyla bağlantılı olarak parça sayısını gösterir. “AR”, “As required” (Gerektiği gibi) anlamına gelmektedir: belirlenecek olan miktar veya sayı.

Name - Parça adı: İngilizce adların çevirileri, “Parça adları sözlüğü”nde bulunabilir.

Remarks - Açıklamalar: Parça hakkında ek bilgiler.


Bir dizi harf, belirli bir parçanın yasalara veya liste kurallarına uygun olarak özel yetkili bir makam tarafından sertifikalandırıldığını gösterebilir.

Ölçümler milimetre cinsinden verilmiştir.

zh - 使用说明

1 订购零件

订购零件时必需指定零件号、零件名称、零件数量以及机器的类型和系列号。

在标有维修标记 “” 的页上有维修组件的部分内容。该组件的完整内容请参见章节“1 - 维修组件” “1 - Service kits”。

2 每列内容的说明

Ref. - 图示编号：将零件清单中列出的零件与示意图中的该零件相关联。零件清单中仅显示有图示编号的零件。示意图中没有标注图示编号的零件仅用来在图中帮助示意。

Part number - 零件号：如果某项没有零件号，则该项不可作为零备件供应。以粗体印刷的零件号表示这是一个装置。编号后面有一个黑点的零件包含在其上面以粗体印刷的装置中。

“<<< >>>” 表示该装置的零件清单在手册中以同一名称另外分章单列。

如果指定的零件号位于“Ref.”(图示编号)“Name”(零件名称)列上，则订购零件时必须指明机器的类型/版本。

Qty - 数量：显示相应的图示编号的零件个数。“AR”表示“As required”：即根据需要确定数量。

Name - 零件名称：在文件“零件名称对照表”中可以找到对应的英文名称。

Remarks - 零件的附注。

一连串的字母表示某一特定零件依照标准或规定的要求已获得指定授权机构的认证。

Table of contents

1	Service kits	15
2	Drive arrangement - GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45	17
3	Drive arrangement - GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	23
4	Air system - Air inlet - GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45	29
5	Air system - Air inlet - GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	31
6	Air system - Unloader assembly.....	33
7	Air system - Air receiver	35
8	Air system - Air flow and cooling - Air-cooled	39
9	Air system - Air flow and cooling - Water-cooled	43
10	Oil system.....	45
11	Air system - Air outlet - Pack - Air-cooled - GA 30 ⁺ , GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	47
12	Air system - Air outlet - Pack - Air-cooled - GA 37, GA 45.....	49
13	Air system - Air outlet - Pack - Water-cooled - GA 30 ⁺ , GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	51
14	Air system - Air outlet - Pack - Water-cooled - GA 37, GA 45	53
15	Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 30 ⁺ , GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	55
16	Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 37, GA 45.....	59
17	Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 30 ⁺ , GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	63
18	Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 37, GA 45	67
19	Air system - Air outlet - Air dryer - Full Feature 1)	71
20	Cubicle - IEC	79
21	Cubicle - UL-cUL	91
22	Bodywork.....	101
23	Standard option - Oil-containing frame.....	105
24	Standard option - Energy recovery system	107
25	Standard option - Dryer bypass - Full Feature	109
26	Standard option - DD filter.....	111
27	Standard option - DD/PD filter.....	113
28	Standard option - DD/PD filter - Parts	115

29	Standard option - Food Grade Fluid.....	117
30	Standard option - Roto-Xtend Duty Fluid	119
31	Standard option - Oil separator drain - Pack.....	121
32	Standard option - Oil separator drain - Full Feature.....	123
33	Standard option - Tropical thermostat	125
34	Standard option - Pre-filter	127
35	Standard option - Freeze protection - Pack - Air-cooled	129
36	Standard option - Freeze protection - Pack - Water-cooled	131
37	Standard option - Freeze protection - Full Feature - Air-cooled	133
38	Standard option - Freeze protection - Full Feature - Water-cooled	135
39	Standard option - Expansion module	137
40	Standard option - DIN flanges.....	139
41	Standard option - ANSI flanges.....	141
42	Standard option - Rain protection.....	143
43	Standard option - Water shut-off valve	145
44	Standard option - Monitoring.....	147
45	Standard option - Main switch.....	149
46	Standard option - ES 100 relay	151
47	Standard option - Lifting device.....	153
48	Standard option - Modulating control	155
49	Standard option - Modulating control - Unloader assembly - Parts.....	159
50	Standard option - Thermistors and anti-condensation heaters	161

1

Service kits

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Oil	
	2901 0245 01		Roto-Inject Fluid - 5 Litres	
	2901 0522 00		Roto-Inject Fluid - 20 Litres	
	2901 0045 01		Roto-Inject Fluid - 209 Litres	
	2901 1700 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 5 Litres	
	2901 1701 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 20 Litres	
	2901 1702 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 209 Litres	
	1630 0542 00		Food Grade Fluid - 20 Litres	
		1	Air-/Oil filter kit	
	2901 2051 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45 - Roto-Inject Fluid	
	2901 2052 00		GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺ - Roto-Inject Fluid	
	2901 2053 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45 - Roto-Xtend Duty Fluid	
	2901 2054 00		GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺ - Roto-Xtend Duty Fluid	
	2901 2064 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45 - Food Grade Fluid 2)	
	2901 2065 00		GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺ - Food Grade Fluid 2)	
	2901 2055 00	1	Oil separator kit	
	2901 1622 00	1	Unloader kit	
	2901 1453 00	1	Minimum pressure valve kit	
		1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
	2901 2020 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45	
	2901 2018 00		GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺	
		1	Preventive maintenance kit	1)2)
	2901 2057 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45 - Roto-Inject Fluid	
	2901 2051 00 •	1	Air-/Oil filter kit	
	2901 2055 00 •	1	Oil separator kit	
	2901 1622 00 •	1	Unloader kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2020 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
		1	Preventive maintenance kit	1)2)
	2901 2058 00		GA 37 ⁺ , GA 45 ⁺ - Roto-Inject Fluid	
	2901 2052 00 •	1	Air-/Oil filter kit	
	2901 2055 00 •	1	Oil separator kit	
	2901 1622 00 •	1	Unloader kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2018 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
		1	Preventive maintenance kit	1)2)
	2901 2059 00		GA 30 ⁺ , GA 37, GA 45 - Roto-Xtend Duty Fluid	
	2901 2053 00 •	1	Air-/Oil filter kit	
	2901 2055 00 •	1	Oil separator kit	
	2901 1622 00 •	1	Unloader kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2020 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	

Service kits

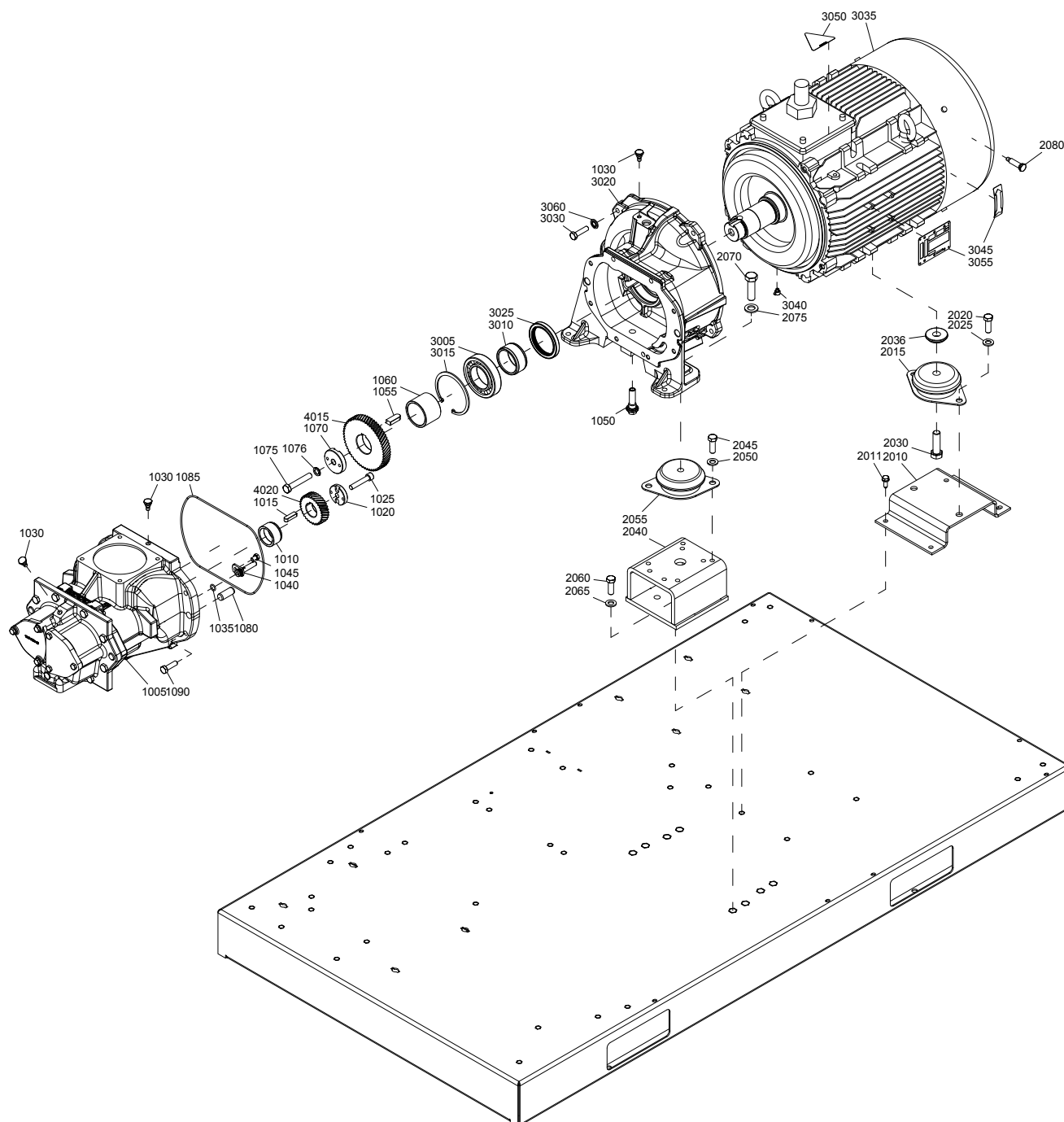
1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 2060 00	1	Preventive maintenance kit	1)2)
			GA 37+, GA 45+ - Roto-Xtend Duty Fluid	
	2901 2054 00 •	1	Air-/Oil filter kit	
	2901 2055 00 •	1	Oil separator kit	
	2901 1622 00 •	1	Unloader kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2018 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
	2901 1616 00	1	Thermostatic valve kit	
			38°C - 7.5bar(e), 8.5bar(e), 10bar(e), 100psi, 125psi	
	2901 1617 00		60°C - 13bar(e), 170psi	
	2902 0350 00		75°C - Tropical thermostat	
			Drain wearing parts kit - EWD 330M	
			GA 30+, GA 37+, GA 45+	
	2901 0633 20	1	Pack	
	2901 0633 20	2	Full Feature	
			Drain wearing parts kit - WSD 25	
			GA 37, GA 45	
	2904 5000 69	1	Pack	
	2904 5000 69	2	Full Feature	
	2901 2049 00	1	Element mounting kit	
			GA 30+, GA 37, GA 45	
	2901 2015 00		GA 37+, GA 45+	
	2901 2021 00	1	Element overhaul kit	
			GA 30+, GA 37, GA 45	
	2901 1646 00		GA 37+, GA 45+	
	2901 2023 50	1	Motor rebearing kit	
			GA 30+	
	2901 2022 50 •	1	Motor drive side kit	
	2901 2025 00 •	1	Motor non drive side kit	
	2901 2023 00	1	Motor rebearing kit	
			GA 37, GA 45	
	2901 2022 00 •	1	Motor drive side kit	
	2901 2025 00 •	1	Motor non drive side kit	
	2901 2024 00	1	Motor rebearing kit	
			GA 37+, GA 45+	
	2901 2026 00 •	1	Motor drive side kit	
	2901 2025 00 •	1	Motor non drive side kit	

1) Preventive maintenance kits do not include Thermostatic valve and Drain kit to do complete 8000 running hours service.

2) Preventive maintenance kits are not available for compressors with Food Grade Fluid. Kits need to be ordered separately.

2

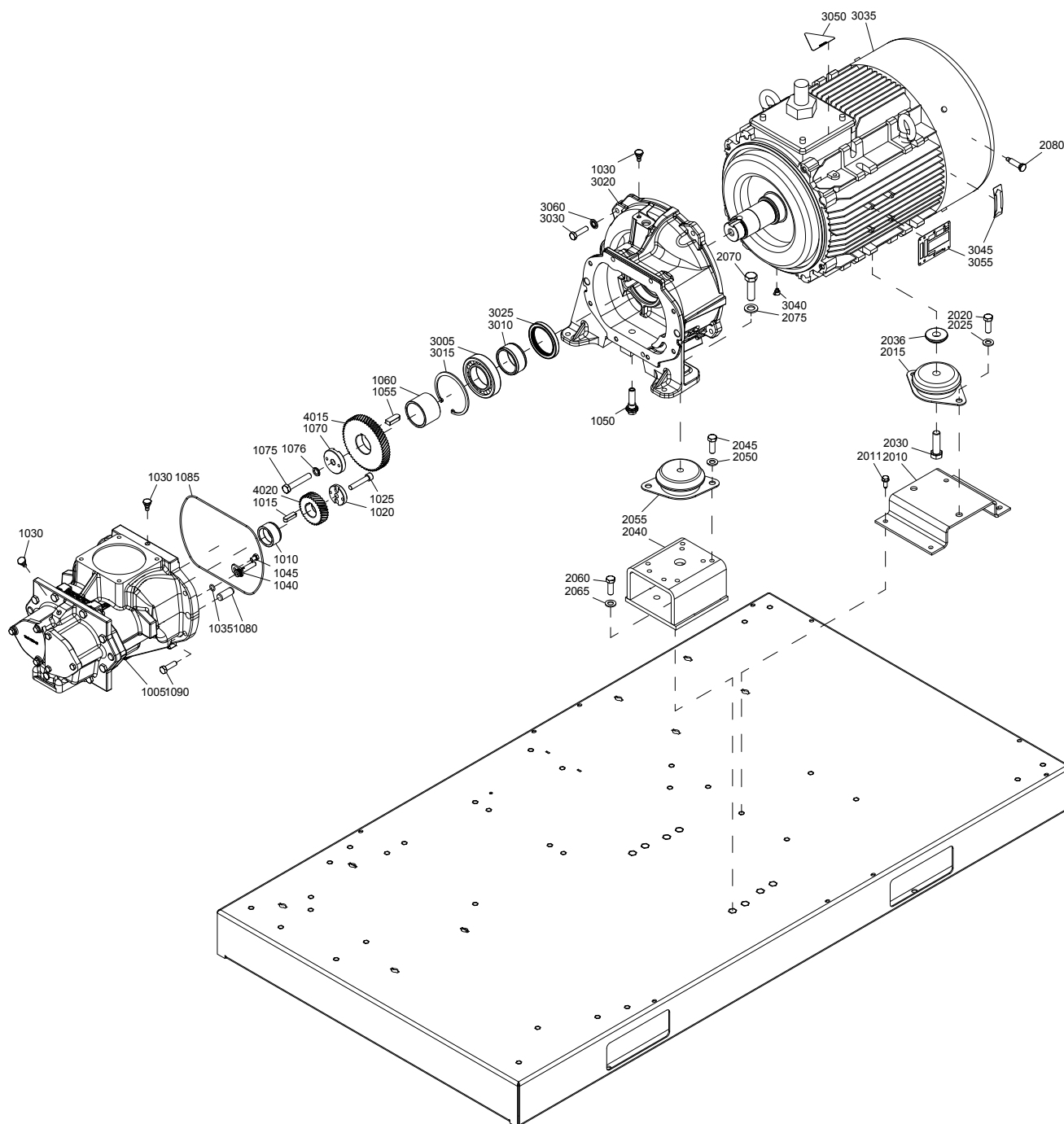


Drive arrangement - GA 30⁺, GA 37, GA 45

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1616 7575 80	1	Service stage	
1010	1622 9063 00	1	Spacer	
1015	1625 5051 01	1	Key	
1020	1622 9065 00	1	Spacer	
1025	0211 1368 00	1	Screw	
1030	1619 6032 00	3	Nipple (SPM)	
1035	0663 3118 00	1	O-ring	
1040	1622 9020 00	1	Nozzle oil	
1045	0147 1320 03	1	Hexagon bolt	
1050	1622 3698 80	1	Plug assembly	
	0663 2101 80 •	1	O-ring	
	1622 3699 00 •	1	Magnet	
1055	1625 5052 00	1	Key	
1060	1622 9060 00	1	Spacer	
1070	1625 5050 01	1	Washer	
1075	0147 1108 26	1	Screw	
1076	3315 0195 08	1	Lock washer	
1080	0101 1951 40	2	Dowell pin	
1085	0663 2116 20	1	O-ring	
1090	0147 1364 03	8	Hexagon bolt	
2010	1625 5675 00	1	Support	
2011	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2015	1613 6752 13	1	Anti-vibration pad	
2020	0147 1402 03	2	Hexagon bolt	
2025	0301 2358 00	2	Washer	
2030	0147 1480 03	1	Hexagon head screw	
2036	1625 5681 00	1	Spacer	
2040	1625 7129 00	2	Support	
2045	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2050	0301 2358 00	4	Washer	
2055	1613 6752 12	2	Anti-vibration pad	
2060	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2065	0301 2358 00	4	Washer	
2070	0147 1480 03	2	Hexagon head screw	
2075	0301 2378 00	2	Washer	
2080	1625 2153 04	1	Nipple (SPM)	
		1	Motor assembly	
	1622 9041 11		GA 30 ⁺ 200V/60Hz UL-cUL	
	1622 9041 61		GA 30 ⁺ 200V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9041 02		GA 30 ⁺ 230V/50Hz IEC	
	1622 9041 52		GA 30 ⁺ 230V/50Hz IEC	1)
	1622 9041 12		GA 30 ⁺ 230V/60Hz IEC	
	1622 9041 62		GA 30 ⁺ 230V/60Hz IEC	1)
	1622 9041 12		GA 30 ⁺ 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 9041 62		GA 30 ⁺ 230V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9041 13		GA 30 ⁺ 380V/60Hz IEC	
	1622 9041 63		GA 30 ⁺ 380V/60Hz IEC	1)
	1622 9041 04		GA 30 ⁺ 400V/50Hz IEC	
	1622 9041 54		GA 30 ⁺ 400V/50Hz IEC	1)
	1622 9041 14		GA 30 ⁺ 460V/60Hz IEC	
	1622 9041 64		GA 30 ⁺ 460V/60Hz IEC	1)
	1622 9041 14		GA 30 ⁺ 460V/60Hz UL-cUL	
	1622 9041 64		GA 30 ⁺ 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9041 06		GA 30 ⁺ 500V/50Hz IEC	

2



Drive arrangement - GA 30+, GA 37, GA 45

2

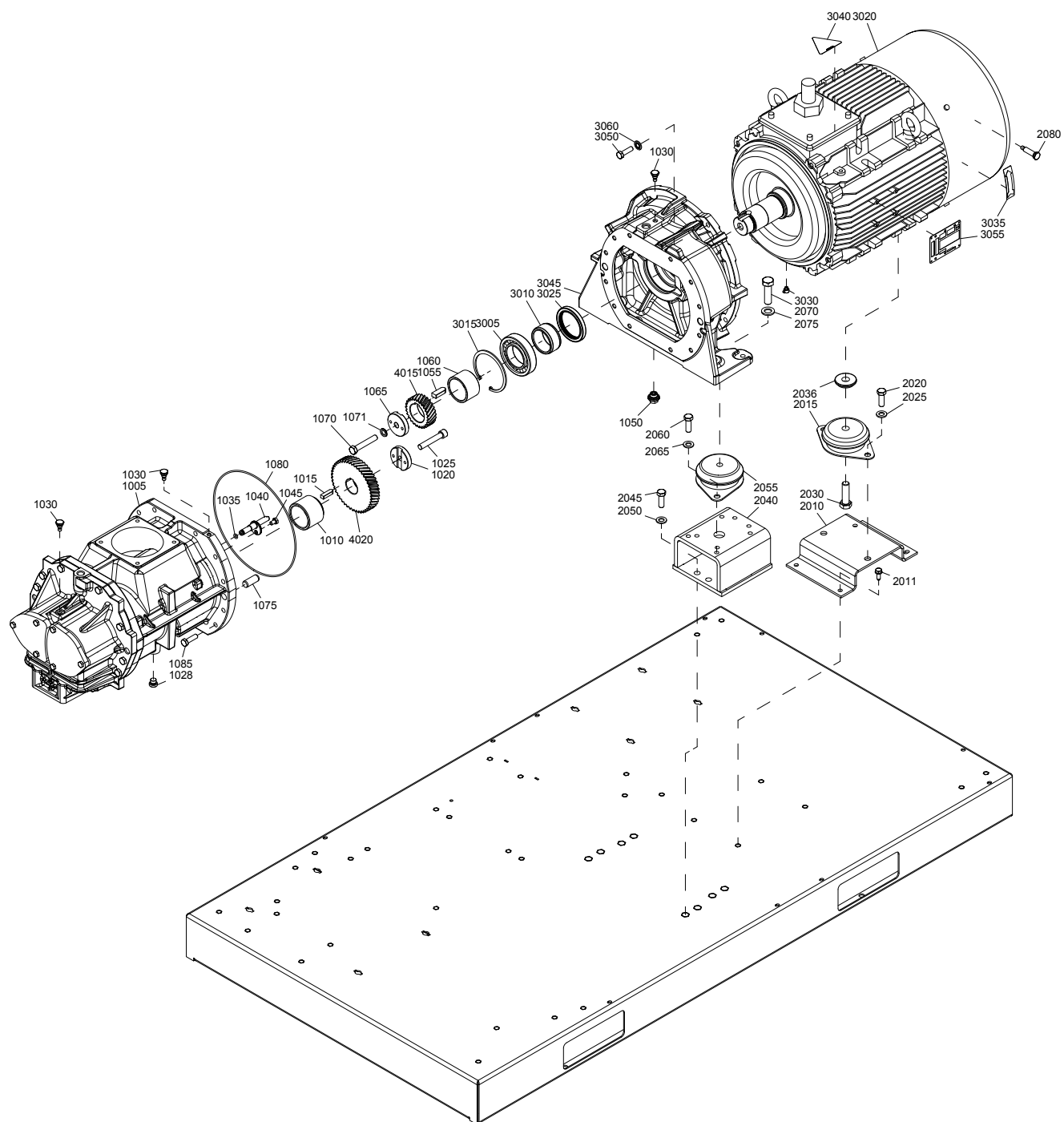
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 9041 56		GA 30+ 500V/50Hz IEC	1)
	1622 9041 15		GA 30+ 575V/60Hz UL-cUL	
	1622 9041 65		GA 30+ 575V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9043 11		GA 37 200V/60Hz UL-cUL	
	1622 9043 61		GA 37 200V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9043 02		GA 37 230V/50Hz IEC	
	1622 9043 52		GA 37 230V/50Hz IEC	1)
	1622 9043 12		GA 37 230V/60Hz IEC	
	1622 9043 62		GA 37 230V/60Hz IEC	1)
	1622 9043 12		GA 37 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 9043 62		GA 37 230V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9043 13		GA 37 380V/60Hz IEC	
	1622 9043 63		GA 37 380V/60Hz IEC	1)
	1622 9043 04		GA 37 400V/50Hz IEC	
	1622 9043 54		GA 37 400V/50Hz IEC	1)
	1622 9043 14		GA 37 460V/60Hz IEC	
	1622 9043 64		GA 37 460V/60Hz IEC	1)
	1622 9043 14		GA 37 460V/60Hz UL-cUL	
	1622 9043 64		GA 37 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9043 06		GA 37 500V/50Hz IEC	
	1622 9043 56		GA 37 500V/50Hz IEC	1)
	1622 9043 15		GA 37 575V/60Hz UL-cUL	
	1622 9043 65		GA 37 575V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9044 11		GA 45 200V/60Hz UL-cUL	
	1622 9044 61		GA 45 200V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9044 02		GA 45 230V/50Hz IEC	
	1622 9044 52		GA 45 230V/50Hz IEC	1)
	1622 9044 12		GA 45 230V/60Hz IEC	
	1622 9044 62		GA 45 230V/60Hz IEC	1)
	1622 9044 12		GA 45 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 9044 62		GA 45 230V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9044 13		GA 45 380V/60Hz IEC	
	1622 9044 63		GA 45 380V/60Hz IEC	1)
	1622 9044 04		GA 45 400V/50Hz IEC	
	1622 9044 54		GA 45 400V/50Hz IEC	1)
	1622 9044 14		GA 45 460V/60Hz IEC	
	1622 9044 64		GA 45 460V/60Hz IEC	1)
	1622 9044 14		GA 45 460V/60Hz UL-cUL	
	1622 9044 64		GA 45 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9044 06		GA 45 500V/50Hz IEC	
	1622 9044 56		GA 45 500V/50Hz IEC	1)
	1622 9044 15		GA 45 575V/60Hz UL-cUL	
	1622 9044 65		GA 45 575V/60Hz UL-cUL	1)
3005	• 0508 1100 50	1	Bearing ball	
	0502 1100 83		GA 30+	
			GA 37, GA 45	
3010	• 1622 8795 00	1	Bushing	
3015	• 0335 2169 00	1	Int. circlip	
3020	• 1622 9009 00	1	Gearbox	
3025	• 1622 9045 00	1	Seal lip	
3030	• 0147 1365 03	4	Hexagon bolt	
3035	•	1	Motor	
3040	• 1622 9049 00	1	Nipple	
3045	• 1079 9931 92	1	Rotation arrow	

Drive arrangement - GA 30+, GA 37, GA 45

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3050	1088 1001 03	• 1	Warning mark	
3055		• 1	Data plate	
3060	0333 3100 07	• 4	Washer	
4015		1	Gear motor	
	1625 7528 39		GA 30+ 7.5bar(e)	
	1625 7528 37		GA 30+ 8.5bar(e)	
	1625 7528 35		GA 30+ 10bar(e)	
	1625 7528 29		GA 30+ 13bar(e)	
	1625 4081 03		GA 30+ 100psig	
	1625 4081 11		GA 30+ 125psig	
	1625 7528 27		GA 30+ 150psig	
	1625 7528 23		GA 30+ 175psig	
	1625 7528 07		GA 37 7.5bar(e)	
	1625 7528 41		GA 37 8.5bar(e)	
	1625 7528 61		GA 37 10bar(e)	
	1625 7528 53		GA 37 13bar(e)	
	1625 4081 21		GA 37 100psig	
	1625 4081 23		GA 37 125psig	
	1625 4081 05		GA 37 150psig	
	1625 4081 13		GA 37 175psig	
	1625 7528 03		GA 45 7.5bar(e)	
	1625 7528 49		GA 45 8.5bar(e)	
	1625 7528 45		GA 45 10bar(e)	
	1625 7528 01		GA 45 13bar(e)	
	1625 7528 07		GA 45 100psig	
	1625 7528 41		GA 45 125psig	
	1625 4081 21		GA 45 150psig	
	1625 4081 01		GA 45 175psig	
4020		1	Gear element	
	1625 7528 40		GA 30+ 7.5bar(e)	
	1625 7528 38		GA 30+ 8.5bar(e)	
	1625 7528 36		GA 30+ 10bar(e)	
	1625 7528 30		GA 30+ 13bar(e)	
	1625 4081 04		GA 30+ 100psig	
	1625 4081 12		GA 30+ 125psig	
	1625 7528 28		GA 30+ 150psig	
	1625 7528 24		GA 30+ 175psig	
	1625 7528 08		GA 37 7.5bar(e)	
	1625 7528 42		GA 37 8.5bar(e)	
	1625 7528 62		GA 37 10bar(e)	
	1625 7528 54		GA 37 13bar(e)	
	1625 4081 22		GA 37 100psig	
	1625 4081 24		GA 37 125psig	
	1625 4081 06		GA 37 150psig	
	1625 4081 14		GA 37 175psig	
	1625 7528 04		GA 45 7.5bar(e)	
	1625 7528 50		GA 45 8.5bar(e)	
	1625 7528 46		GA 45 10bar(e)	
	1625 7528 02		GA 45 13bar(e)	
	1625 7528 08		GA 45 100psig	
	1625 7528 42		GA 45 125psig	
	1625 4081 22		GA 45 150psig	
	1625 4081 02		GA 45 175psig	
1)	Standard option - Thermistors and anti-condensation heaters			

3

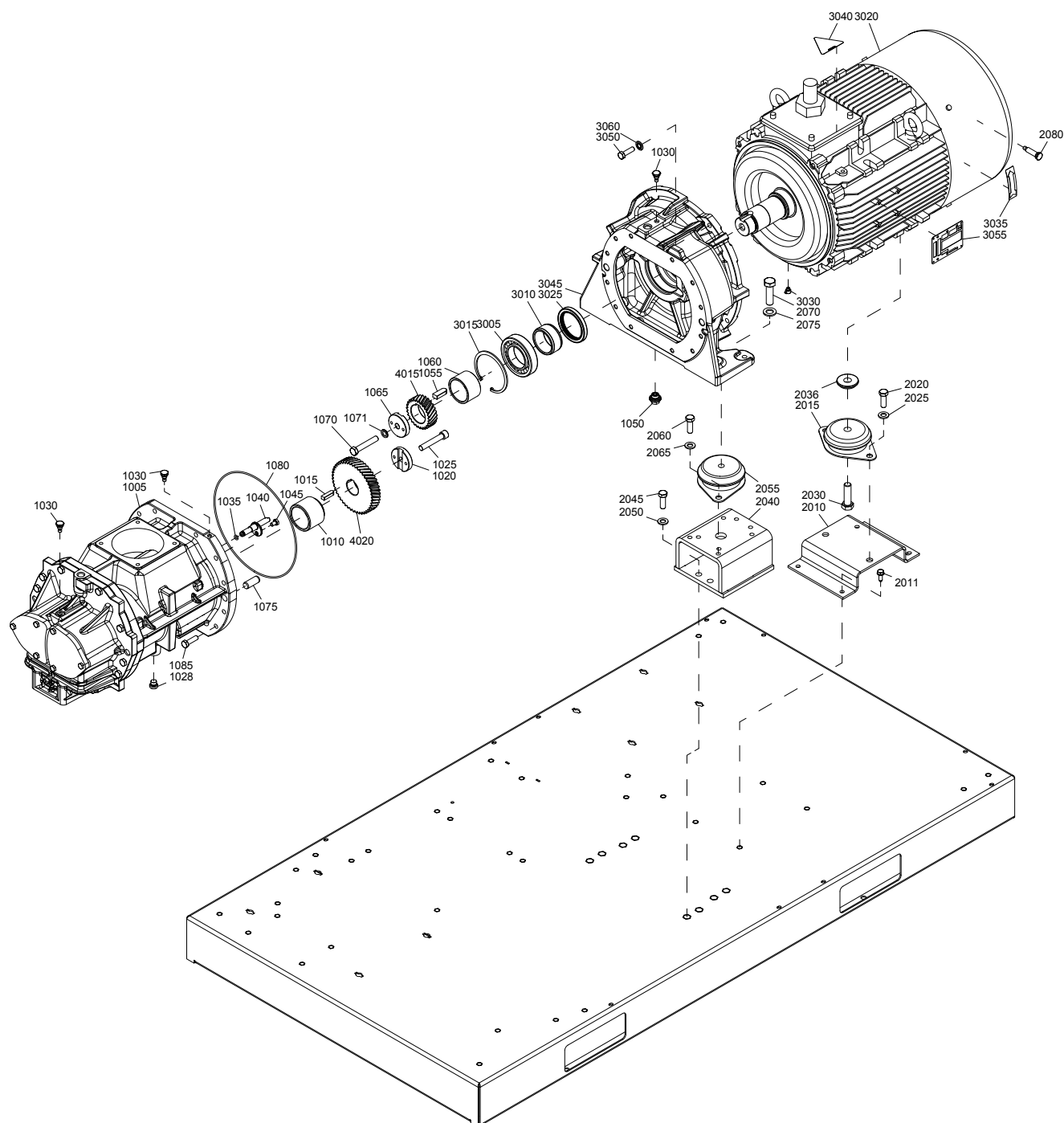


Drive arrangement - GA 37+, GA 45+

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1616 7281 80	1	Service stage	
1010	1622 6600 00	1	Spacer	
1015	1625 5051 01	1	Key	
1020	1625 5050 01	1	Washer	
1025	0211 1409 00	1	Screw	
1028	0686 3718 24	1	Plug	
1030	1619 6032 00	3	Nipple (SPM)	
1035	0663 2107 84	1	O-ring	
1040	1622 8704 00	1	Nozzle oil	
1045	0147 1320 03	1	Hexagon bolt	
1050	1622 3698 80	1	Plug assembly	
	0663 2101 80 •	1	O-ring	
	1622 3699 00 •	1	Magnet	
1055	1625 5052 00	1	Key	
1060	1622 9021 00	1	Spacer	
1065	1625 5050 01	1	Washer	
1070	0147 1108 26	1	Screw	
1071	3315 0195 08	1	Lock washer	
1075	0101 1951 40	2	Dowell pin	
1080	0663 2103 22	1	O-ring	
1085	0147 1364 03	12	Hexagon bolt	
2010	1625 5675 00	1	Support	
2011	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2015	1613 6752 13	1	Anti-vibration pad	
2020	0147 1402 03	2	Hexagon bolt	
2025	0301 2358 00	2	Washer	
2030	0147 1480 03	1	Hexagon head screw	
2036	1625 5681 00	1	Spacer	
2040	1625 7129 00	2	Support	
2045	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2050	0301 2358 00	4	Washer	
2055	1613 6752 12	2	Anti-vibration pad	
2060	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2065	0301 2358 00	4	Washer	
2070	0147 1480 03	2	Hexagon head screw	
2075	0301 2378 00	2	Washer	
2080	1625 2153 04	1	Nipple (SPM)	
		1	Motor assembly	
	1622 9029 11		GA 37+ 200V/60Hz UL-cUL	
	1622 9029 61		GA 37+ 200V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9029 02		GA 37+ 230V/50Hz IEC	
	1622 9029 52		GA 37+ 230V/50Hz IEC	1)
	1622 9029 12		GA 37+ 230V/60Hz IEC	
	1622 9029 62		GA 37+ 230V/60Hz IEC	1)
	1622 9029 12		GA 37+ 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 9029 62		GA 37+ 230V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9029 13		GA 37+ 380V/60Hz IEC	
	1622 9029 63		GA 37+ 380V/60Hz IEC	1)
	1622 9029 04		GA 37+ 400V/50Hz IEC	
	1622 9029 54		GA 37+ 400V/50Hz IEC	1)
	1622 9029 14		GA 37+ 460V/60Hz IEC	
	1622 9029 64		GA 37+ 460V/60Hz IEC	1)
	1622 9029 14		GA 37+ 460V/60Hz UL-cUL	
	1622 9029 64		GA 37+ 460V/60Hz UL-cUL	1)

3

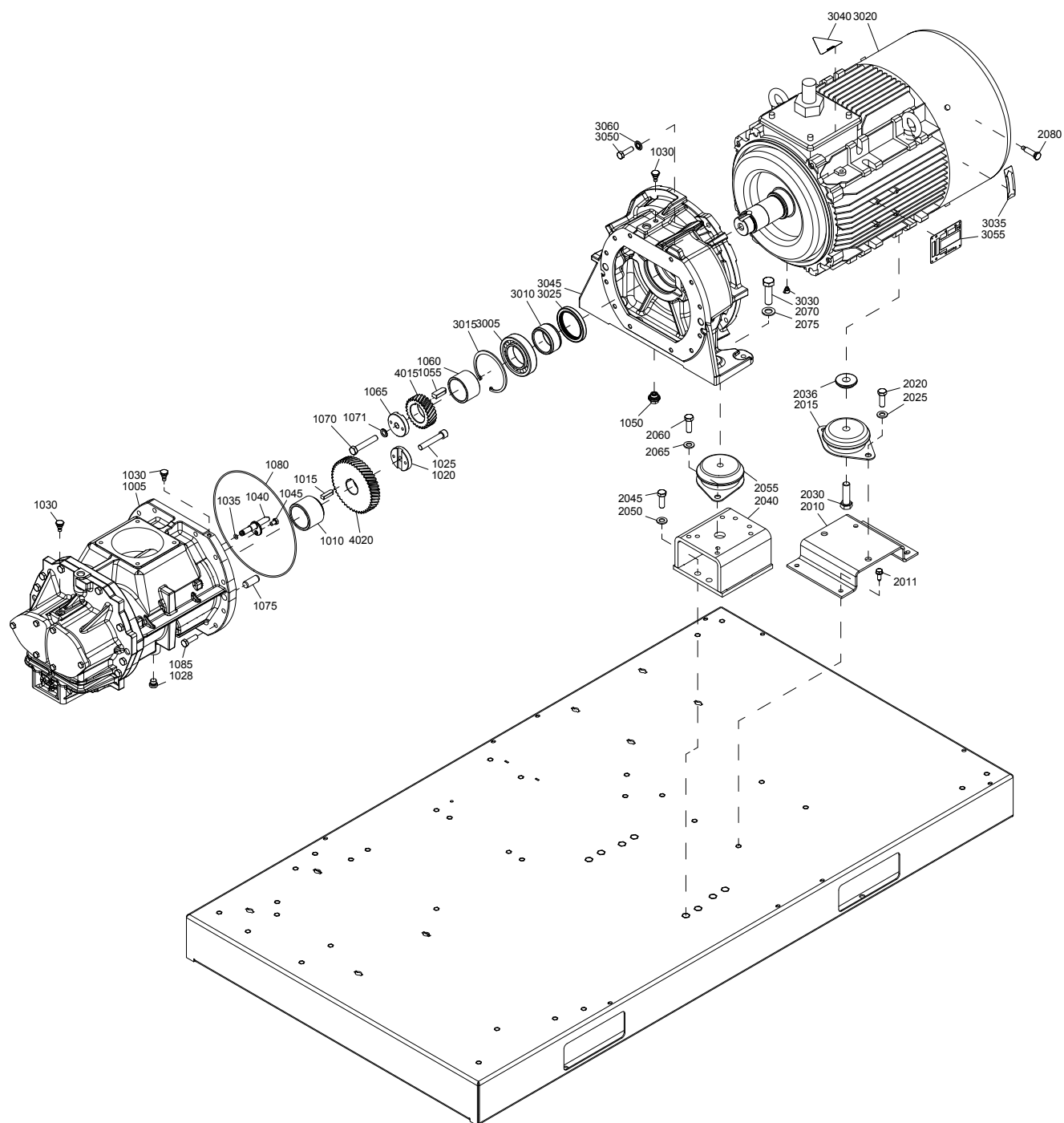


Drive arrangement - GA 37+, GA 45+

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 9029 06		GA 37+ 500V/50Hz IEC	
	1622 9029 56		GA 37+ 500V/50Hz IEC	1)
	1622 9029 15		GA 37+ 575V/60Hz UL-cUL	
	1622 9029 65		GA 37+ 575V/60Hz UL-cUL	1)
	1625 5053 11		GA 45+ 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 5053 61		GA 45+ 200V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9030 02		GA 45+ 230V/50Hz IEC	
	1622 9030 52		GA 45+ 230V/50Hz IEC	1)
	1625 5053 12		GA 45+ 230V/60Hz IEC	
	1625 5053 62		GA 45+ 230V/60Hz IEC	1)
	1625 5053 12		GA 45+ 230V/60Hz UL-cUL	
	1625 5053 62		GA 45+ 230V/60Hz UL-cUL	1)
	1625 5053 13		GA 45+ 380V/60Hz IEC	
	1625 5053 63		GA 45+ 380V/60Hz IEC	1)
	1622 9030 04		GA 45+ 400V/50Hz IEC	
	1622 9030 54		GA 45+ 400V/50Hz IEC	1)
	1625 5053 14		GA 45+ 460V/60Hz IEC	
	1625 5053 64		GA 45+ 460V/60Hz IEC	1)
	1625 5053 14		GA 45+ 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 5053 64		GA 45+ 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1622 9030 06		GA 45+ 500V/50Hz IEC	
	1622 9030 56		GA 45+ 500V/50Hz IEC	1)
	1625 5053 15		GA 45+ 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 5053 65		GA 45+ 575V/60Hz UL-cUL	1)
3005	0502 1100 83	• 1	Bearing	
3010	1622 8795 00	• 1	Bushing	
3015	0335 2169 00	• 1	Int. circlip	
3020		• 1	Motor	
3025	1622 9045 00	• 1	Seal lip	
3030	1622 9049 00	• 1	Nipple	
3035	1079 9931 92	• 1	Rotation arrow	
3040	1088 1001 03	• 1	Warning mark	
3045	1622 9007 00	• 1	Gearbox	
3050	0147 1364 03	• 4	Hexagon bolt	
3055		• 1	Data plate	
3060	0333 3100 07	• 4	Washer	
4015		1	Gear motor	
	1622 3110 35		GA 37+ 7.5bar(e)	
	1622 3110 65		GA 37+ 8.5bar(e)	
	1622 3110 27		GA 37+ 10bar(e)	
	1622 3110 79		GA 37+ 13bar(e)	
	1622 3110 25		GA 37+ 100psig	
	1622 3110 69		GA 37+ 125psig	
	1622 3110 15		GA 37+ 150psig	
	1622 3110 13		GA 37+ 175psig	
	1622 3110 85		GA 45+ 7.5bar(e)	
	1622 3110 81		GA 45+ 8.5bar(e)	
	1622 3110 39		GA 45+ 10bar(e)	
	1622 3110 89		GA 45+ 13bar(e)	
	1622 3110 35		GA 45+ 100psig	
	1622 3110 31		GA 45+ 125psig	
	1622 3110 29		GA 45+ 150psig	
	1622 3110 61		GA 45+ 175psig	

3



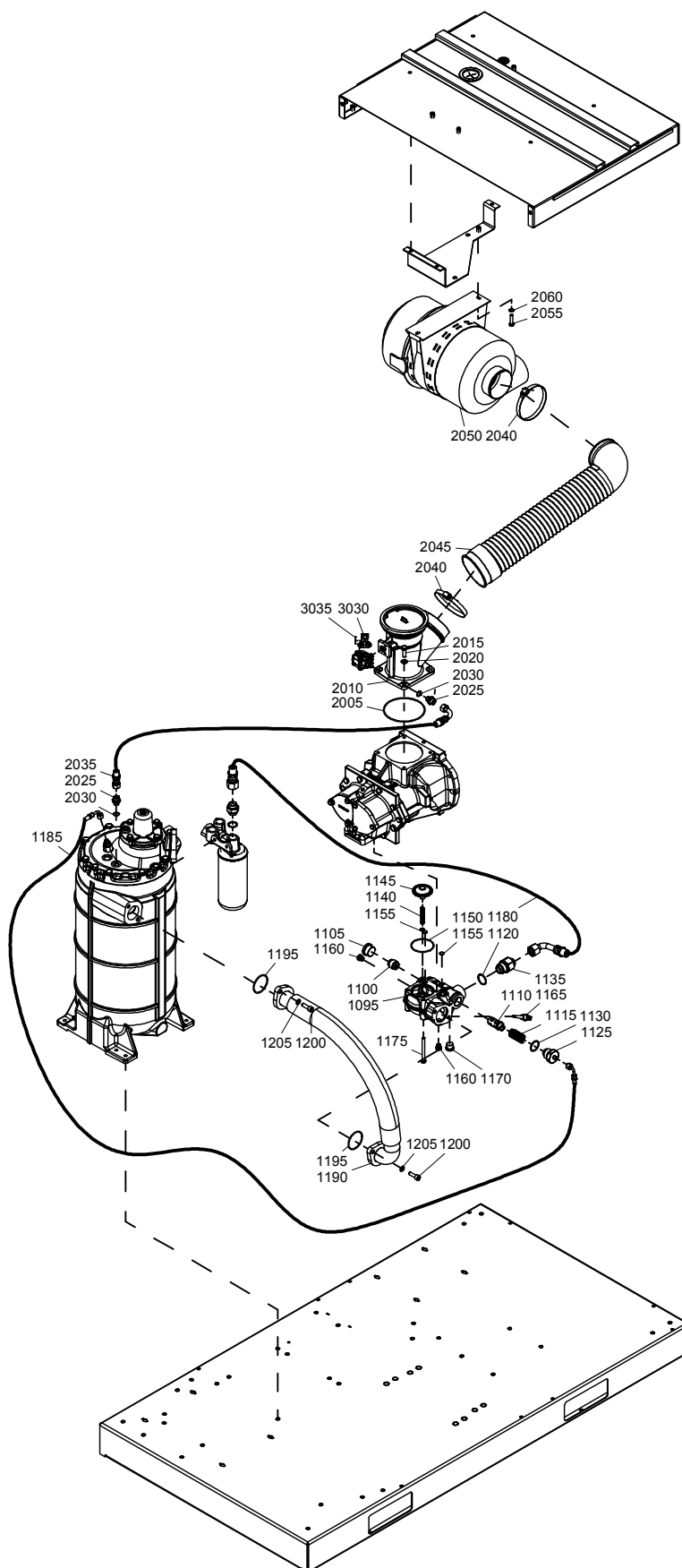
Drive arrangement - GA 37+, GA 45+

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
4020		1	Gear element	
	1622 3110 36		GA 37+ 7.5bar(e)	
	1622 3110 66		GA 37+ 8.5bar(e)	
	1622 3110 28		GA 37+ 10bar(e)	
	1622 3110 80		GA 37+ 13bar(e)	
	1622 3110 26		GA 37+ 100psig	
	1622 3110 70		GA 37+ 125psig	
	1622 3110 16		GA 37+ 150psig	
	1622 3110 14		GA 37+ 175psig	
	1622 3110 86		GA 45+ 7.5bar(e)	
	1622 3110 82		GA 45+ 8.5bar(e)	
	1622 3110 40		GA 45+ 10bar(e)	
	1622 3110 90		GA 45+ 13bar(e)	
	1622 3110 36		GA 45+ 100psig	
	1622 3110 32		GA 45+ 125psig	
	1622 3110 30		GA 45+ 150psig	
	1622 3110 62		GA 45+ 175psig	

- 1) Standard option - Thermistors and anti-condensation heaters

4

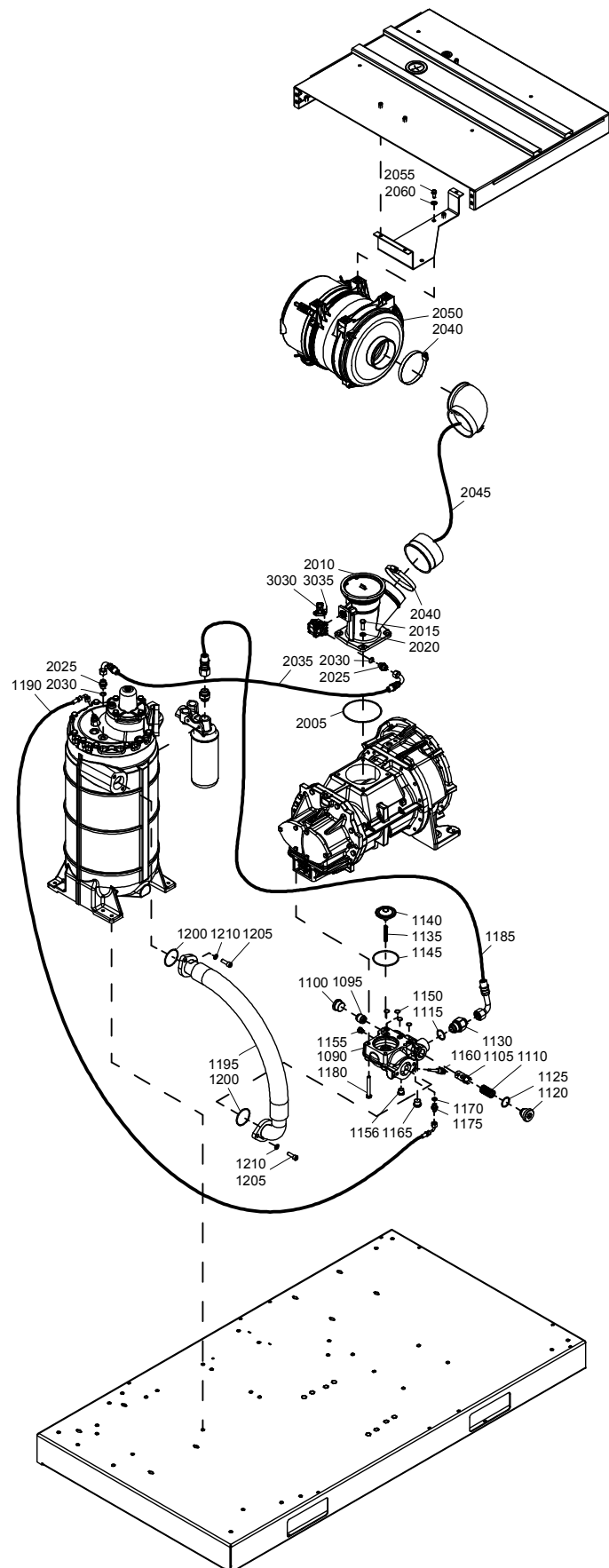


Air system - Air inlet - GA 30⁺, GA 37, GA 45

4

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1095	1622 9080 00	1	Valve housing	
1100	1613 2359 00	1	Piston	
1105	0686 3718 19	1	Plug	
1110	1622 9089 00	1	Valve body	
1115	1622 5662 00	1	Spring	
1120	0663 3130 00	1	O-ring	
1125	1625 5978 00	1	Plug	
1130	0663 3130 00	1	O-ring	
1135	1622 5565 01	1	Nipple	
1140	1625 8407 00	1	Spring	
1145	1622 9022 00	1	Intg. check valve	
1150	0663 2106 12	1	O-ring	
1155	0663 2107 78	3	O-ring	
1160	0686 3718 24	2	Plug	
1165	1089 0574 70	1	Temp. sensor	
1170	0686 3718 17	1	Plug	
1175	0211 1338 03	4	Screw	
1180	0574 8000 26	1	Hose	
1185	0574 8000 21	1	Hose	
1190	1625 5630 00	1	Hose assembly	
1195	0663 7136 00	2	O-ring	
1200	0211 1363 03	4	Screw	
1205	0301 2344 00	4	Plain washer	
2005	0663 7150 00	1	O-ring	
2010	<<< >>>	1	Unloader assembly	
2015	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
2020	0301 2344 00	4	Washer	
2025	0571 0036 13	2	Nipple	
2030	0663 2113 43	2	O-ring	
2035	0574 8000 22	1	Hose	
2040	0347 6115 00	2	Hose clip	
2045	1625 5680 00	1	Hose assembly	
	1613 7912 01 •	1	Indicator	
2050	1622 5073 81	1	Air filter	
	1613 7408 00 •	1	Filter element	
2055	0147 1327 03	2	Hexagon bolt	
2060	0301 2335 00	2	Washer	
3030		1	Solenoid valve	
	1089 0702 13		50Hz	
	1089 0702 14		60Hz	
3035	1088 1001 01	1	Warning mark	

5

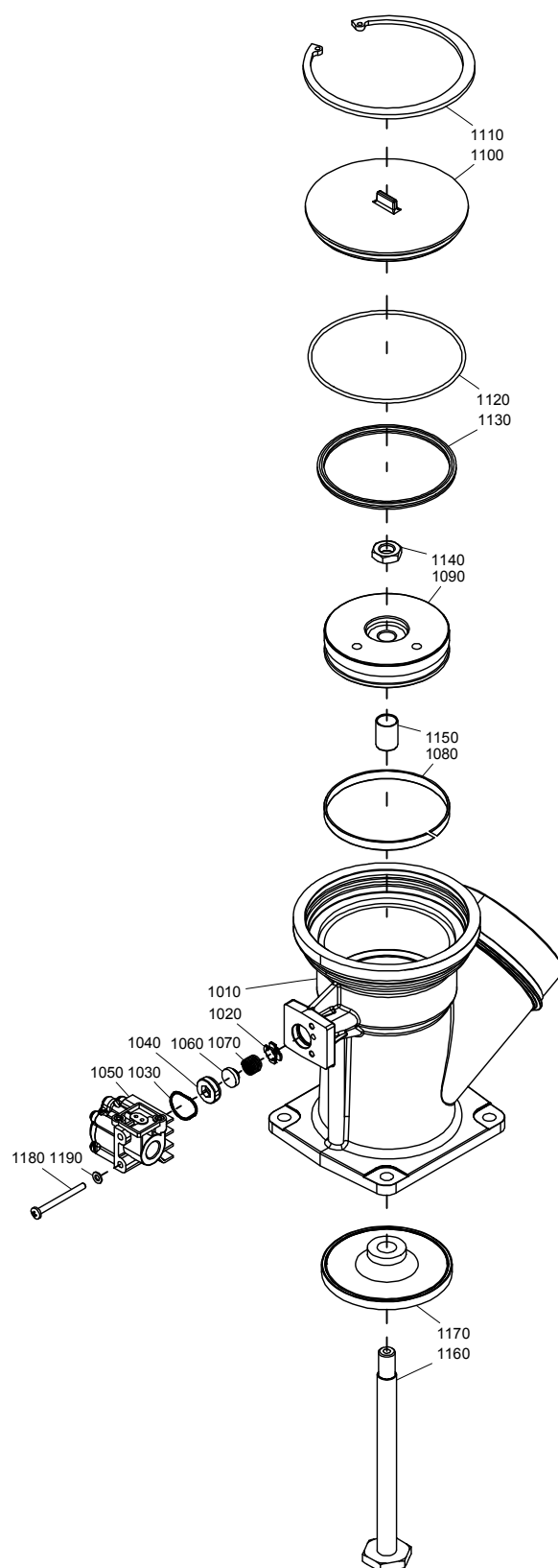


Air system - Air inlet - GA 37+, GA 45+

5

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1090	1625 8957 00	1	Valve housing	
1095	1613 2359 00	1	Piston	
1100	0686 3718 19	1	Plug	
1105	1622 9089 00	1	Valve body	
1110	1622 5662 00	1	Spring	
1115	0663 3130 00	1	O-ring	
1120	1622 9087 00	1	Plug	
1125	0663 3130 00	1	O-ring	
1130	1622 5565 01	1	Nipple	
1135	1625 8407 00	1	Spring	
1140	1622 9062 00	1	Valve	
1145	0663 2106 57	1	O-ring	
1150	0663 2106 67	4	O-ring	
1155	0686 3718 24	1	Plug	
1156	0686 3718 16	1	Plug	
1160	1089 0574 70	1	Temperature sensor	
1165	0686 3718 17	1	Plug	
1170	0663 3119 00	1	O-ring	
1175	0571 0035 93	1	Nipple	
1180	0211 1964 74	4	Hexagon bolt	
1185	0574 8000 26	1	Hose	
1190	0574 8000 21	1	Hose	
1195	1625 5629 00	1	Hose assembly	
1200	0663 7136 00	2	O-ring	
1205	0211 1363 03	4	Screw	
1210	0301 2344 00	4	Plain washer	
2005	0663 7150 00	1	O-ring	
2010	<<< >>>	1	Unloader assembly	
2015	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
2020	0301 2344 00	4	Washer	
2025	0571 0036 13	2	Nipple	
2030	0663 2113 43	2	O-ring	
2035	0574 8000 22	1	Hose	
2040	0347 6115 00	2	Hose clip	
2045	1625 5679 00	1	Hose assembly	
	1613 7912 01 •	1	Indicator	
2050	1625 7691 00	1	Air filter	
	1622 1855 01 •	1	Filter element	
2055	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
2060	0301 2344 00	2	Washer	
3030		1	Solenoid valve	
	1089 0702 13		50Hz	
	1089 0702 14		60Hz	
3035	1088 1001 01	1	Warning mark	

6

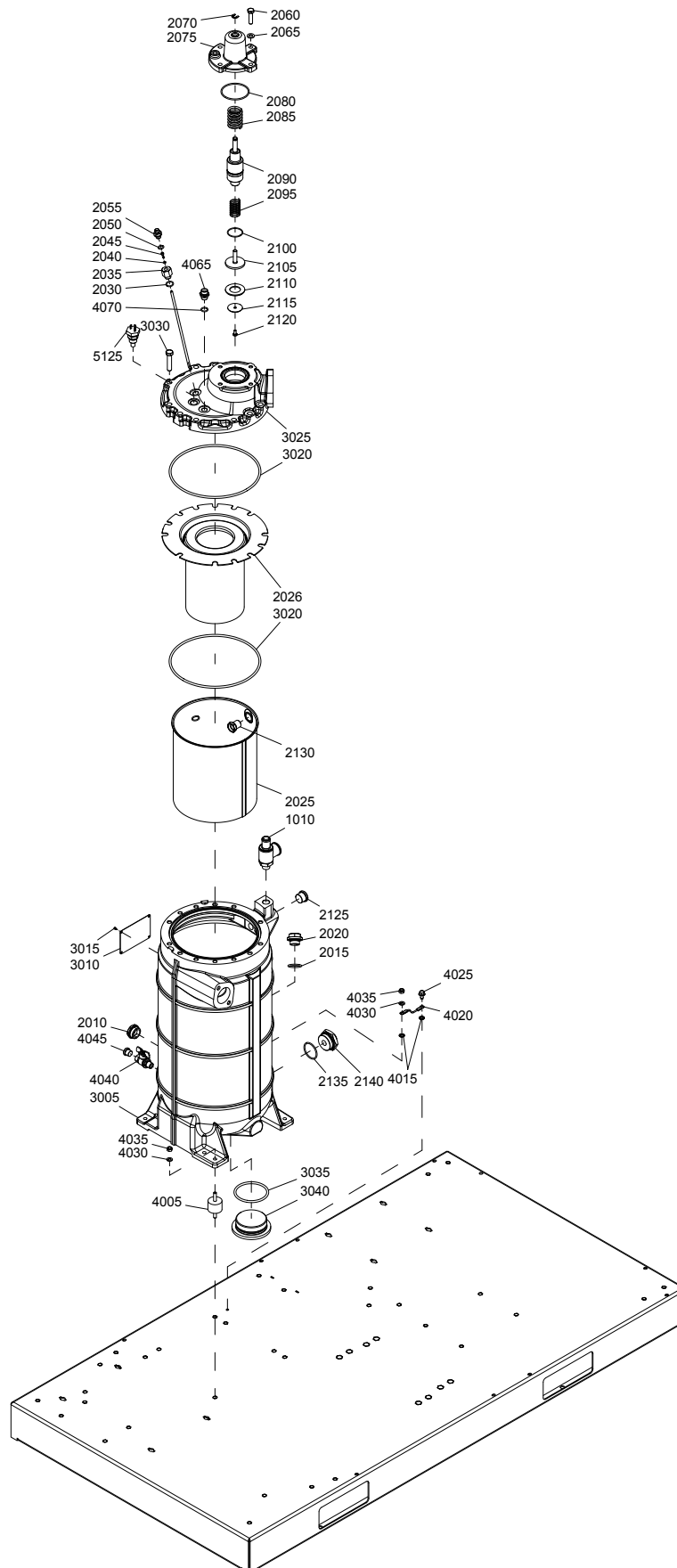


Air system - Unloader assembly

6

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 3488 80	1	Unloader assembly	
1010	•	1	Housing	
1020	1622 3182 00 •	1	Guide	
1030	0663 2111 55 •	1	O-ring	
1040	1622 3184 00 •	1	Bushing	
1050	1622 3694 80 •	1	Blow off valve	
1060	1622 3183 00 •	1	Seal	
1070	1622 3185 00 •	1	Spring	
1080	1622 3173 00 •	1	Tape	
1090	1622 3169 00 •	1	Piston	
1100	1622 3163 00 •	1	Cover	
1110	0335 2179 00 •	1	Circlip	
1120	0663 7149 00 •	1	O-ring	
1130	1622 3168 00 •	1	Ring	
1140	0261 1090 99 •	1	Nut	
1150	1622 3170 05 •	1	Bushing	
1160	1622 3164 10 •	1	Rod	
1170	1613 6818 01 •	1	Valve	
1180	0160 0996 86 •	2	Screw	
1190	0301 2318 00 •	2	Washer	

7



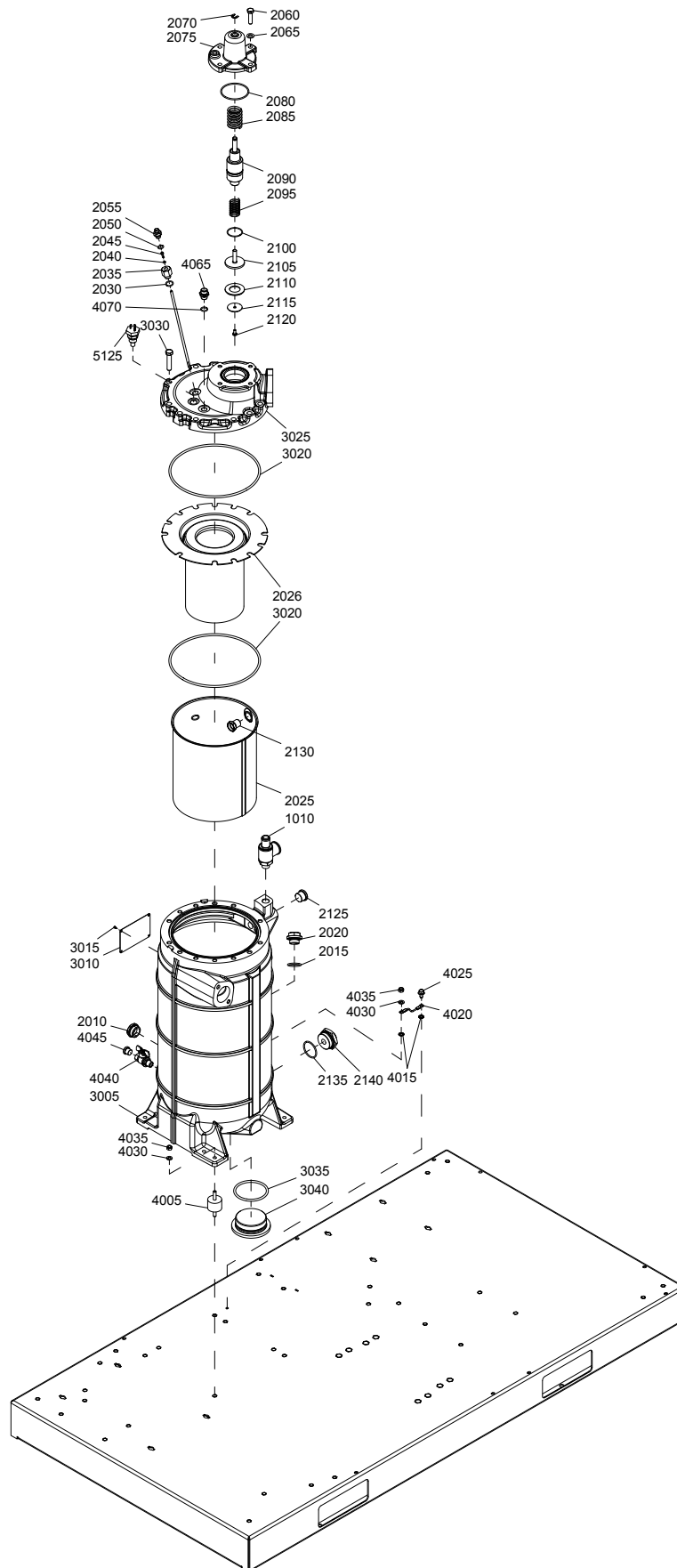
9820 9790 15-01ed00,02

Air system - Air receiver

7

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		1	Safety valve	
	0832 1000 78		7.5bar(e)	
	0832 1000 78		8.5bar(e)	
	0832 1000 78		10bar(e)	
	0832 1000 79		13bar(e)	
	0830 1008 39		100psig	
	0830 1008 39		125psig	
	0830 1008 40		150psig	
	0830 1008 40		175psig	
		1	Vessel assembly	
	1625 5642 82		AS1210	
	1625 5642 99		ASME	
	1625 5642 99		CE	
	1625 5642 99		CRN	
	1625 5642 82		Lloyd's	
	1625 5642 95		MOM	
2010	1513 0168 00 •	1	Sight glass	
2015	0663 2102 15 •	1	O-ring	
2020	1202 8992 00 •	1	Plug	
2025	1622 3138 00 •	1	Shield	
2026	1622 3140 01 •	1	Separator	
2030	0663 3124 00 •	1	O-ring	
2035	1625 5643 00 •	1	Pipe scavenge line	
2040	0663 2108 11 •	1	O-ring	
2045	1613 9005 01 •	1	Non return valve	
2050	0663 3119 00 •	1	O-ring	
2055	1622 4867 00 •	1	Nipple	
2060	0147 1365 03 •	4	Hexagon bolt	
2065	0301 2344 00 •	4	Washer	
2070	0335 3111 00 •	1	Circlips	
2075	1625 7344 00 •	1	Cover	
2080	0663 7139 00 •	1	O-ring	
2085	1622 3664 00 •	1	Spring	
2090	1622 3663 00 •	1	Piston	
2095	1622 3662 00 •	1	Spring	
2100	0663 2101 01 •	1	O-ring	
2105	1613 3221 00 •	1	Piston	
2110	1613 3223 01 •	1	Seal	
2115	1613 3222 00 •	1	Washer	
2120	0147 1244 03 •	1	Hexagon bolt	
2125	0686 3718 18 •	1	Plug	
2130	1622 5078 00 •	1	Nipple	
2135	0663 2105 99 •	1	O-ring	
2140	0571 0036 52 •	1	Nipple	
		1	Vessel	
	1625 5641 82		AS1210	
	1625 5641 99		ASME	
	1625 5641 99		CE	
	1625 5641 99		CRN	
	1625 5641 82		Lloyd's	
	1625 5641 95		MOM	
3005		•• 1	Vessel	
3010		•• 1	Data plate	
3015	0244 4184 00 ••	4	Drive screw	

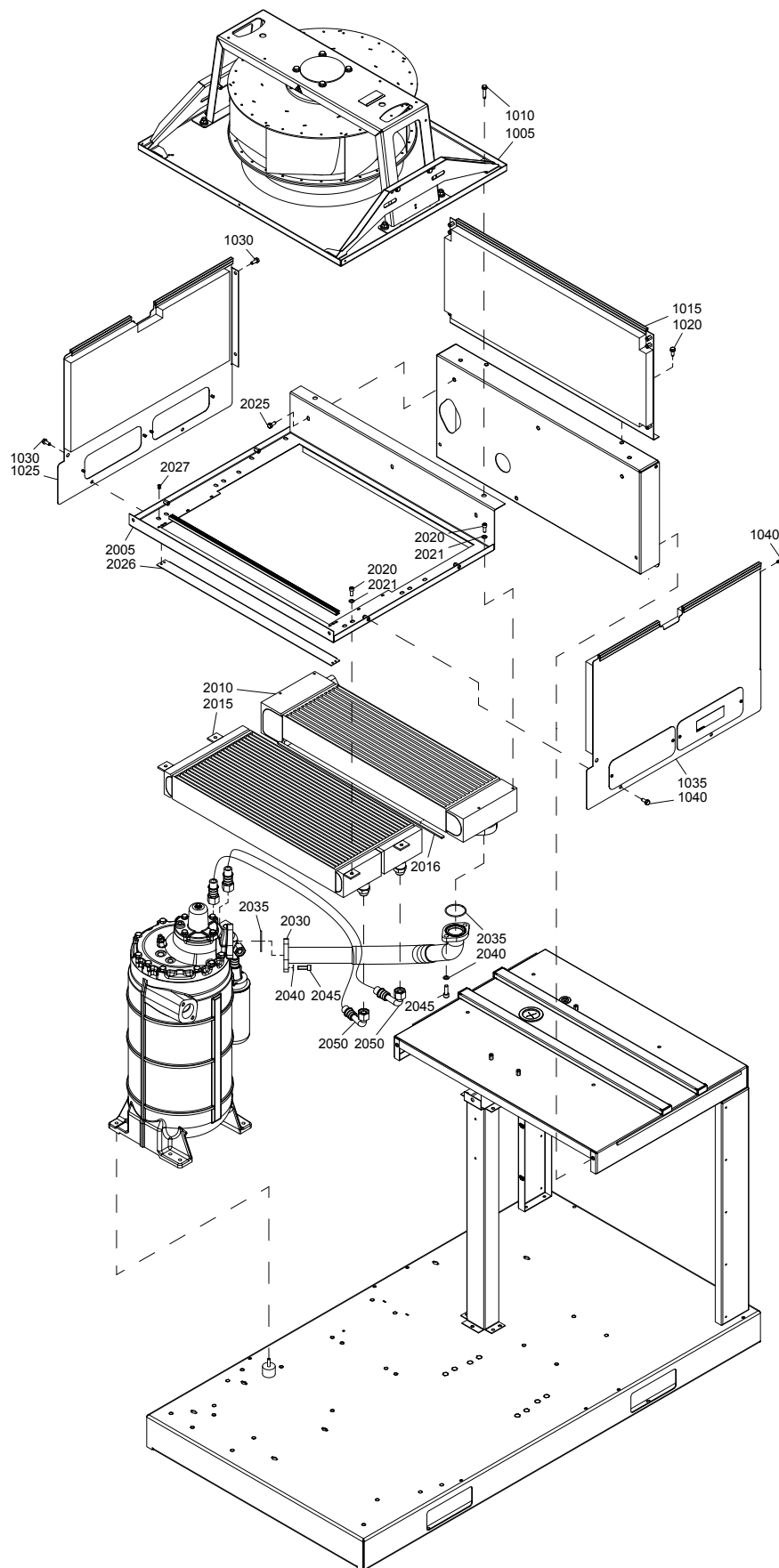
7



Air system - Air receiver

7

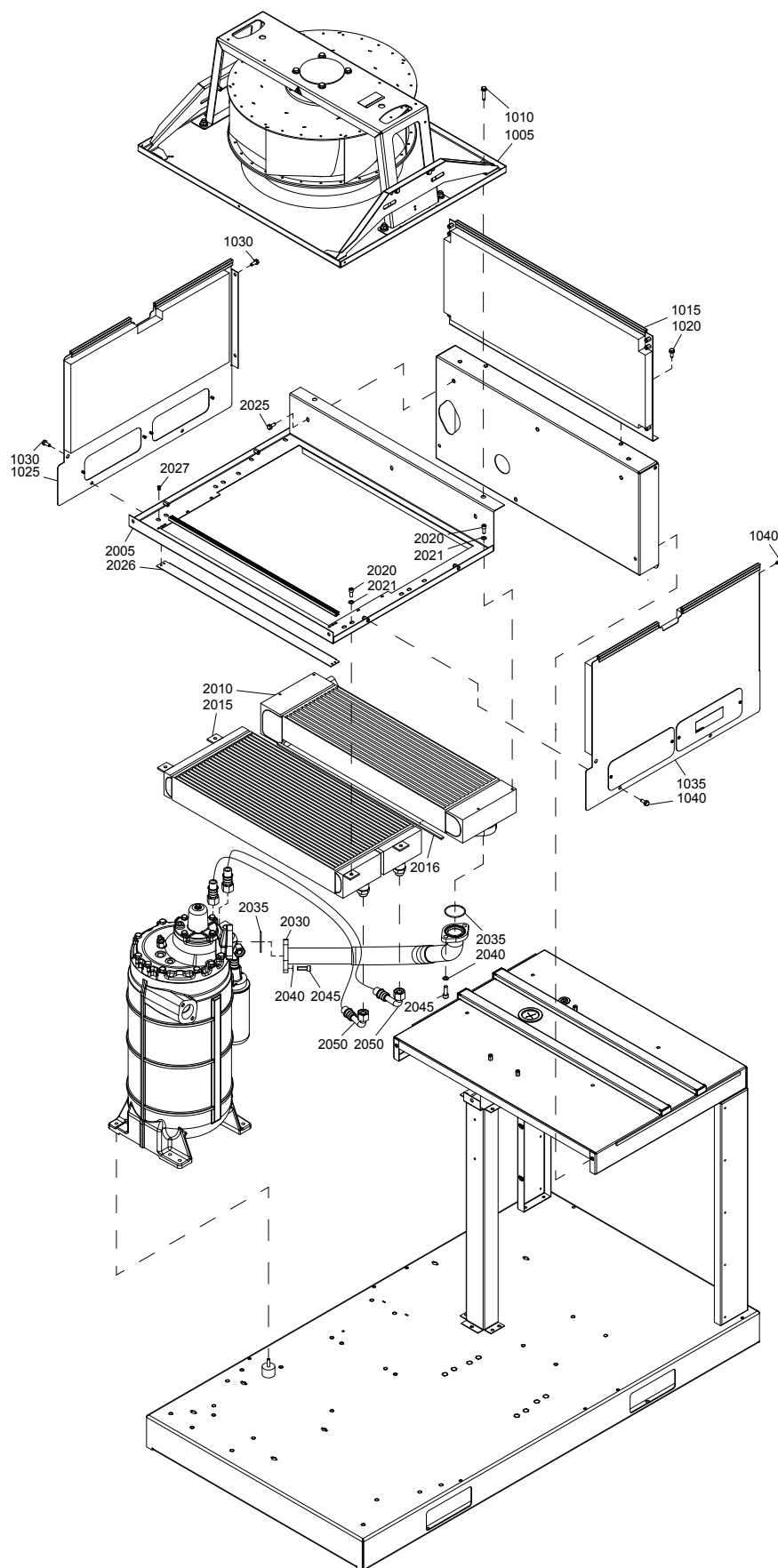
Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
3020	0663 2113 20	••	2	O-ring	
3025	1625 5640 00	••	1	Housing	
3030	0147 1107 93	••	11	Bolt	
3035	0663 2111 17	••	1	O-ring	
3040	1622 3660 00	••	1	Plug	
4005	0392 1100 28		4	Vibration damper	
4015	0333 3227 00		2	Lock washer	
4020	1613 8967 12		1	Grounding wire	
4025	0226 0301 00		1	Tapping screw	
4030	0333 3227 00		4	Washer	
4035	0266 2110 00		4	Lock nut	
4040	0852 0011 51		1	Ball valve	
4045	0686 3718 16		1	Plug	
4065	0571 0036 13		1	Nipple	
4070	0663 2113 43		1	O-ring	
5125	1089 0637 29		1	Temp. switch	



Air system - Air flow and cooling - Air-cooled

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005		1	Fan	
	1625 8955 13		GA 30+ 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 01		GA 30+ 230V/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 30+ 230V/60Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 30+ 230V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 10		GA 30+ 380V/60Hz IEC	
	1625 8955 01		GA 30+ 400V/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 30+ 460V/60Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 30+ 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 03		GA 30+ 500V/50Hz IEC	
	1625 8955 11		GA 30+ 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 01		GA 37 230V/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37 230V/60Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37 380V/60Hz IEC	
	1625 8955 01		GA 37 400/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37 460V/60Hz IEC	
	1625 8955 03		GA 37 500V/50Hz IEC	
	1625 8955 01		GA 37+ 230V/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37+ 230V/60Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37+ 380V/60Hz IEC	
	1625 8955 01		GA 37+ 400V/50Hz IEC	
	1625 8955 10		GA 37+ 460V/60Hz IEC	
	1622 8587 03		GA 37+ 500V/50Hz IEC	
	1625 8955 13		GA 37 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 10		GA 37 230V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 10		GA 37 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 11		GA 37 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 13		GA 37+ 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 10		GA 37+ 230V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 11		GA 37+ 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 10		GA 37+ 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 21		GA 45 230V/50Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45 230V/60Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45 380V/60Hz IEC	
	1625 8955 21		GA 45 400V/50Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45 460V/60Hz IEC	
	1625 8955 23		GA 45 500V/50Hz IEC	
	1625 8955 21		GA 45+ 230V/50Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45+ 230V/60Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45+ 380V/60Hz IEC	
	1625 8955 21		GA 45+ 400V/50Hz IEC	
	1625 8955 30		GA 45+ 460V/60Hz IEC	
	1625 8955 23		GA 45+ 500V/50Hz IEC	
	1625 8955 32		GA 45 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 30		GA 45 230V/60Hz UL-cUL	
	1626 8955 30		GA 45 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 31		GA 45 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 32		GA 45+ 200V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 30		GA 45+ 230V/60Hz UL-cUL	
	1626 8955 30		GA 45+ 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 8955 31		GA 45+ 575V/60Hz UL-cUL	
1010	1079 1472 06	4	Hexagon bolt	
1015	1625 5665 80	1	Plate	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	



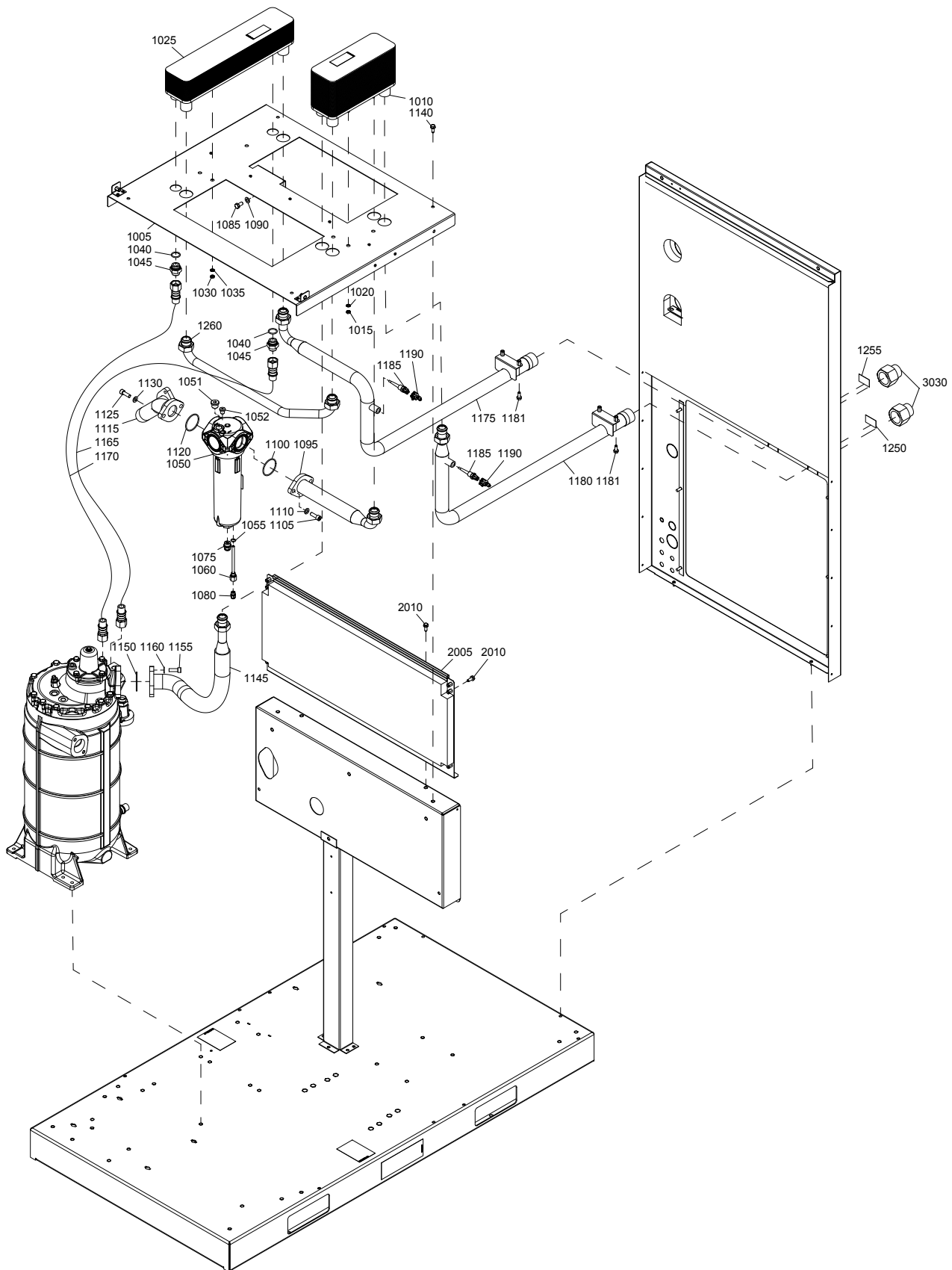
Air system - Air flow and cooling - Air-cooled

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1020	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1025	1625 5666 80	1	Plate	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
	1625 5617 00 •	2	Plate	
	1079 9901 18 •	1	Decal	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1035	1625 5667 80	1	Plate	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
	1625 5617 00 •	2	Plate	
	1079 9901 18 •	1	Decal	
1040	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2005	1625 2036 80	1	Support	
	1625 5686 60 •	AR	Seal	
2010		1	After cooler	
	1625 8903 01		GA 30+	
	1625 8903 02		GA 37+	
	1625 8903 01		GA 37	
	1625 8903 02		GA 45+	
	1625 8903 03		GA 45	
2015		1	Oil cooler	
	1625 8905 02		GA 30+	
	1625 8902 04		GA 37+	
	1625 8904 02		GA 37	
	1625 8902 03		GA 45+	
	1625 8902 03		GA 45	
2016	1619 3843 01	1	Seal	
2020	0211 1323 03	8	Hexagon socket screw	
2021	0301 2335 00	8	Washer	
2025	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
2026		1	Plate	
	1625 8905 80		GA 30+	
	1625 5672 80		GA 37+	
	1625 8904 80		GA 37	
	1625 5672 80		GA 45	
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
2027			Blind rivet	
	0129 3270 60	6	GA 30+	
	0129 3270 60	4	GA 37+	
	0129 3270 60	4	GA 37	
	0129 3270 60	4	GA 45	
2030	1625 5701 10	1	Hose assembly	
2035	0663 7136 00	2	O-ring	
2040	0301 2344 00	4	Plain washer	
2045	0211 1363 03	4	Screw	
2050	0574 8000 25	2	Hose	

- 1) Lined with:
Foam: 0395 6006 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)

9



9820 9790 17-01ed00,06

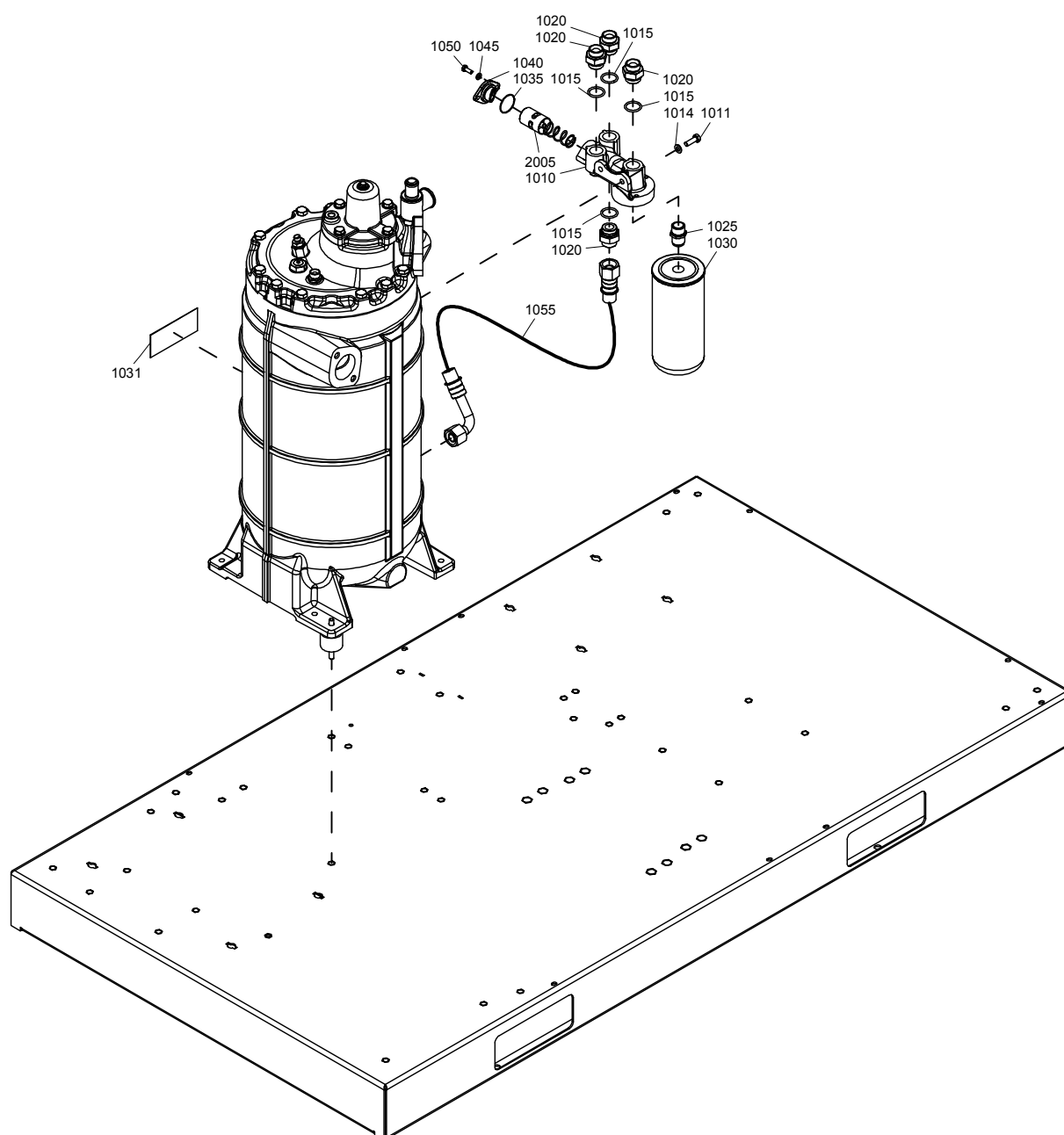
Air system - Air flow and cooling - Water-cooled

9

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1625 5673 80	1	Support	
1010	1625 7530 00	1	After cooler	
1015	0261 2110 00	3	Nut	
1020	0333 3227 00	3	Lock washer	
1025	1625 7531 00	1	Oli cooler	
1030	0261 2110 00	3	Nut	
1035	0333 3227 00	3	Lock washer	
1040	0663 2113 37	2	O-ring	
1045	0571 0035 99	2	Nipple	
1050	1613 9357 82	1	Water separator	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	Ø3x88
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø3x31.5
	0663 2100 03 •	1	O-ring	Ø1.78x41
1051	0686 3718 17	1	Plug	
1052	0686 3718 15	1	Plug	
1055	0663 3119 00	1	O-ring	
1060	1625 8282 00	1	Pipe coupling	
1075	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1085	0147 1360 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1095	1625 5649 00	1	Pipe	
1100	0663 9868 00	1	O-ring	
1105	0211 1363 03	4	Screw	
1110	0301 2344 00	4	Washer	
1115	1625 5650 00	1	Pipe	
1120	0663 9868 00	1	O-ring	
1125	0211 1363 03	2	Hexagon socket screw	
1130	0301 2344 00	2	Washer	
1140	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1145	1625 5648 80	1	Hose set	
1150	0663 7136 00	1	O-ring	
1155	0211 1363 03	2	Screw	
1160	0301 2344 00	2	Washer	
1165	0574 8000 29	1	Hose	
1170	0574 8000 28	1	Hose	
1175	1625 5652 00	1	Pipe	
1180	1625 5674 00	1	Pipe	
1181	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1185	1089 0574 70	2	Temperature sensor	
1190	1622 0663 03	2	Connector+cable	
1250	1079 9913 79	1	Inform. label	
1255	1079 9913 69	1	Inform. label	
1260	1625 5651 00	1	Pipe water	
2005	1625 5665 80	1	Plate	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
2010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3030		2	Bushing	
	0605 8350 24		UL-cUL	

1) Lined with
Foam: 0395 6006 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)

10

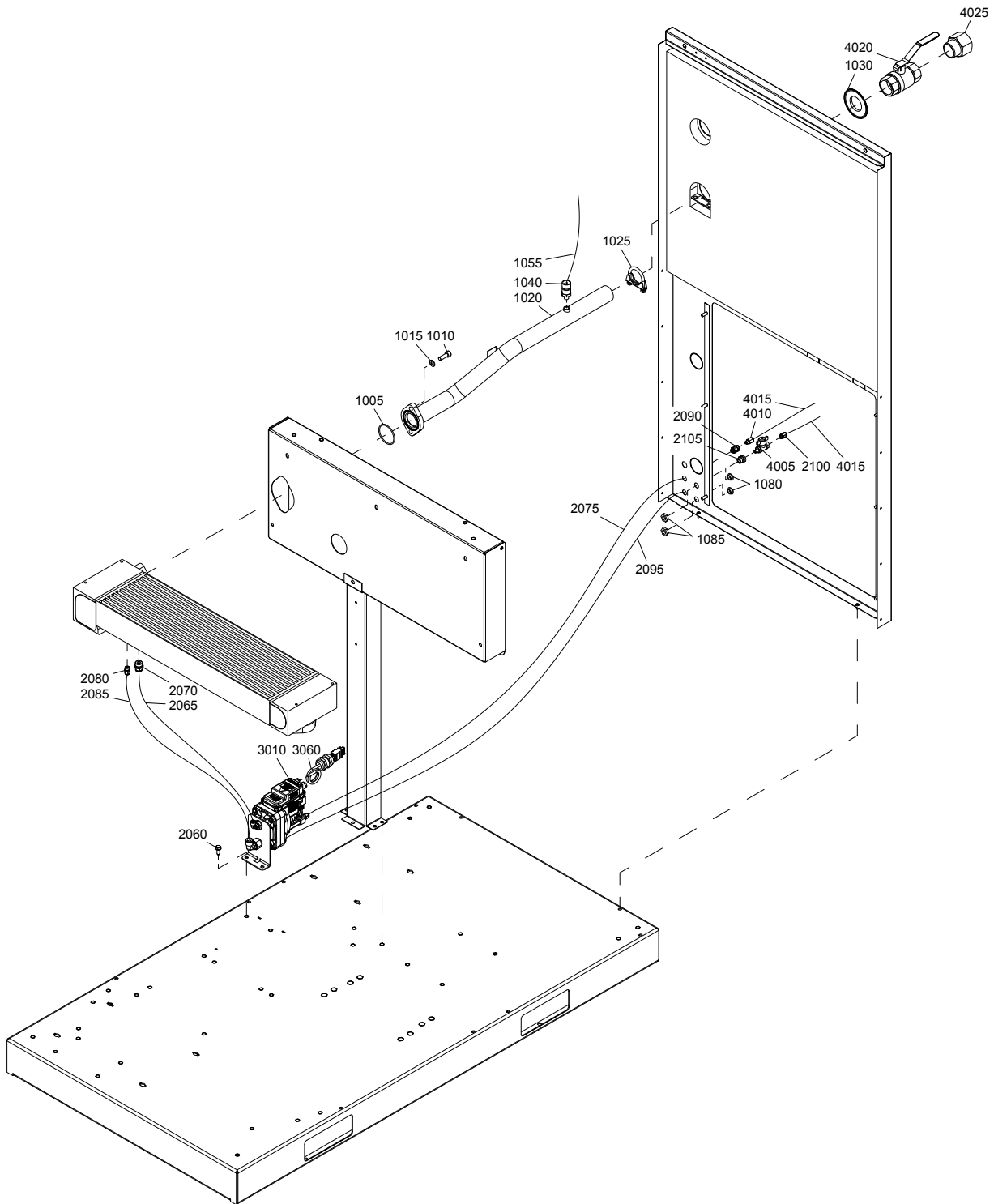


Oil system

10

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 2728 11	1	Housing	
1011	0147 1325 03	2	Hexagon bolt	
1014	0301 2335 00	2	Washer	
1015	0663 2113 37	4	O-ring	
1020	0571 0035 99	4	Nipple	
1025	1625 7527 00	1	Nipple	
1030		1	Oil filter	
	1625 7525 01		Roto-Inject Fluid	
	1625 7526 00		Roto-Xtend Fluid	
	1625 7526 00		Food Grade Fluid	
1031		1	Label	
	1079 9909 57		Roto-Inject Fluid	
	1079 9925 87		Roto-Xtend Fluid	
	1079 9920 99		Food Grade Fluid	
1035	0663 2101 95	1	O-ring	
1040	1614 6118 00	1	Flange	
1045	0301 2321 00	2	Washer	
1050	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1055	0574 8000 24	1	Hose	
2005		1	Thermostatic valve	
	1622 7064 01		7.5bar(e)	
	1622 7064 01		8.5bar(e)	
	1622 7064 01		10bar(e)	
	1622 7064 04		13bar(e)	
	1622 7064 01		100psig	
	1622 7064 01		125psig	
	1622 7064 01		150psig	
	1622 7064 04		175psig	

11

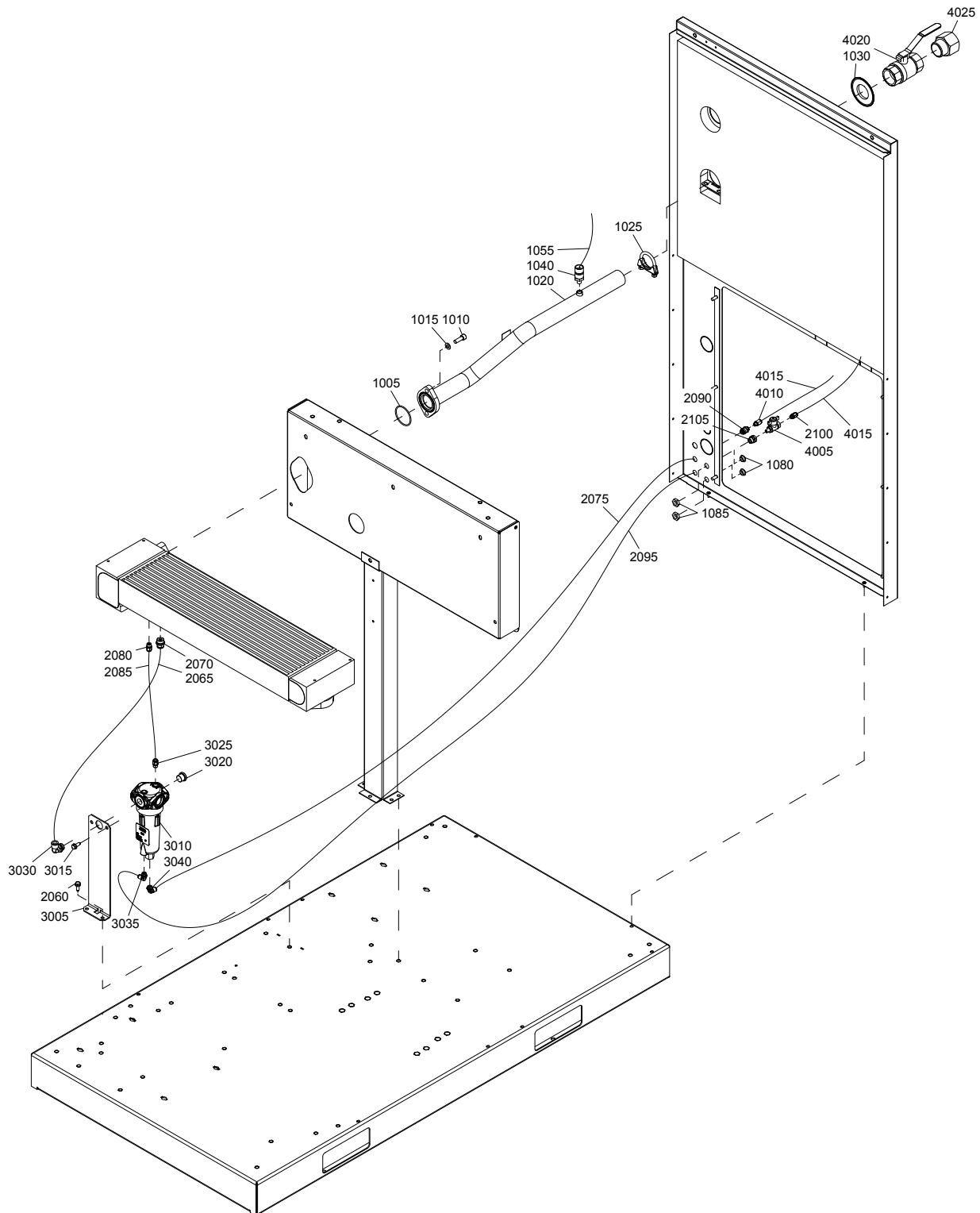


Air system - Air outlet - Pack - Air-cooled - GA 30+, GA 37+, GA 45+

11

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 5683 00	1	Outlet pipe	
1025	0346 2900 33	1	Clamp	
1030	1631 1072 00	1	Seal ring	
1040	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1055	1622 1799 09	1	Cable	
1080	0697 9810 25	2	Plug	M16x1.5
1085	0697 9809 20	2	Nut	M16x1.5
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	1	Fitting	
2105	0581 0000 43	1	Bulkhead coupling	
	1622 8551 92	1	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3060	1622 1799 12 •	1	Cable	
4005	0852 0010 55	1	Valve	
4010	0583 8100 76	1	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0852 0011 04	1	Ball valve	
4025		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	

12

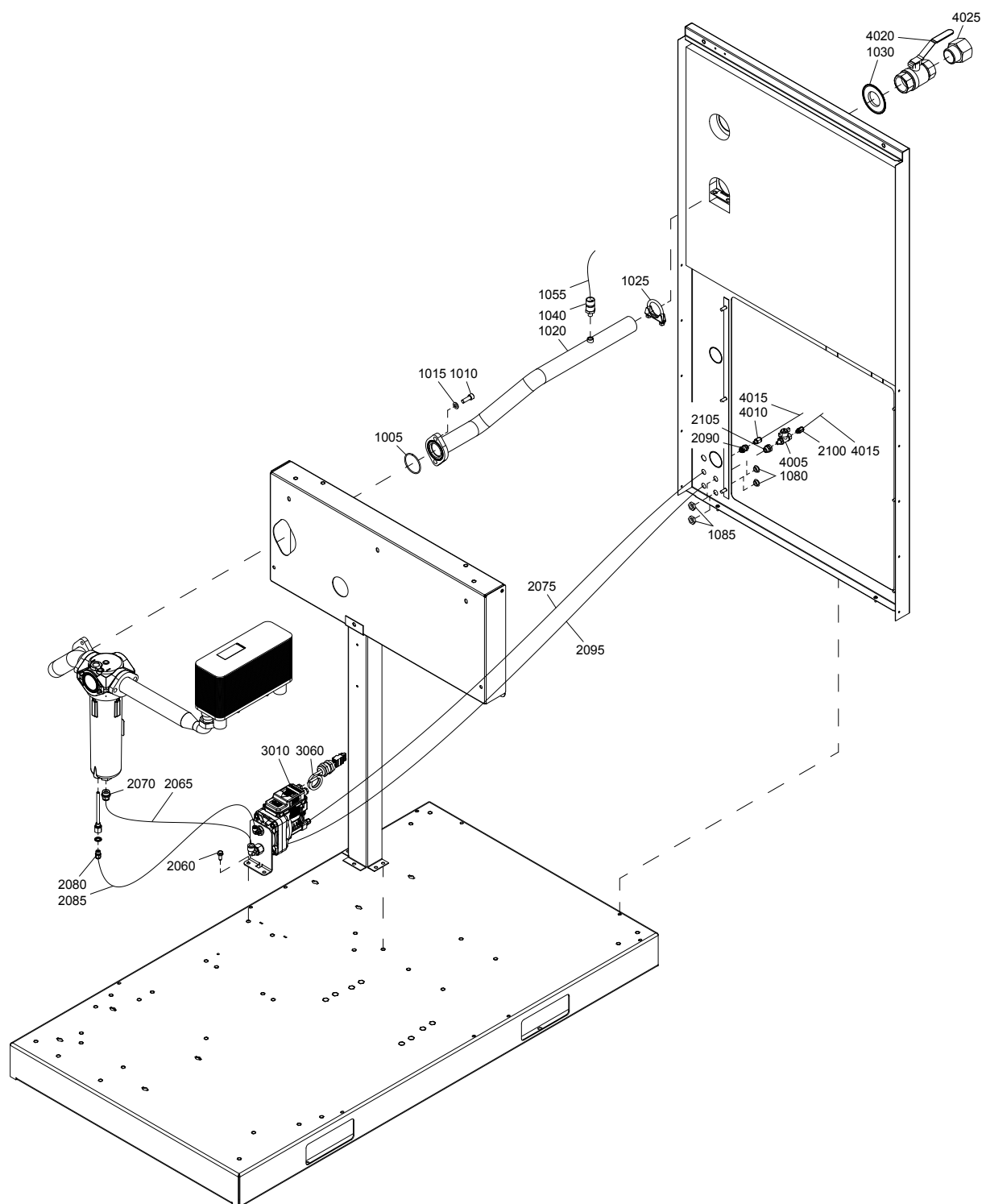


Air system - Air outlet - Pack - Air-cooled - GA 37, GA 45

12

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 5683 00	1	Outlet pipe	
1025	0346 2900 33	1	Clamp	
1030	1631 1072 00	1	Seal ring	
1040	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1055	1622 1799 09	1	Cable	
1080	0697 9810 25	2	Plug	M16x1.5
1085	0697 9809 20	2	Nut	M16x1.5
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	1	Fitting	
2105	0581 0000 43	1	Bulkhead coupling	
3005	1625 2152 38	1	Support	
3010	1613 8223 80	1	WSD 25	
3015	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
3020	0686 3718 17	1	Plug	
3025	0583 8100 69	1	Coupling	
3030	0583 8120 81	1	Fitting	
3035	0583 8121 06	1	Fitting	
3040	0583 8120 74	1	Coupling	
4005	0852 0010 55	1	Valve	
4010	0583 8100 76	1	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0852 0011 04	1	Ball valve	
4025		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	

13

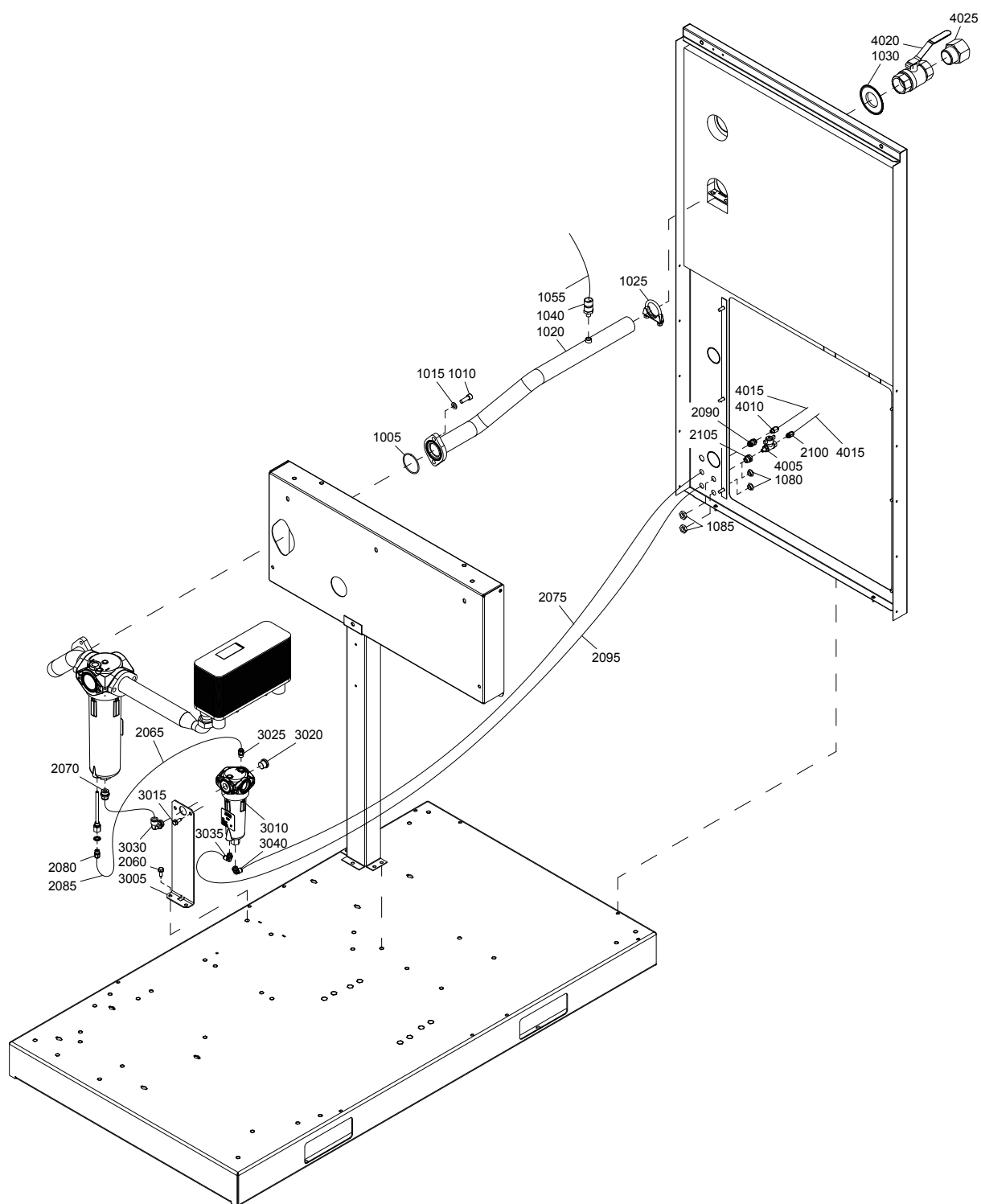


Air system - Air outlet - Pack - Water-cooled - GA 30+, GA 37+, GA 45+

13

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 5683 00	1	Outlet pipe	
1025	0346 2900 33	1	Clamp	
1030	1631 1072 00	1	Seal ring	
1040	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1055	1622 1799 09	1	Cable	
1080	0697 9810 25	2	Plug	M16x1.5
1085	0697 9809 20	2	Nut	M16x1.5
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	1	Fitting	
2105	0581 0000 43	1	Bulkhead coupling	
	1622 8551 92	1	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3060	1622 1799 12 •	1	Cable	
4005	0852 0010 55	1	Valve	
4010	0583 8100 76	1	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0852 0011 04	1	Ball valve	
4025		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	

14

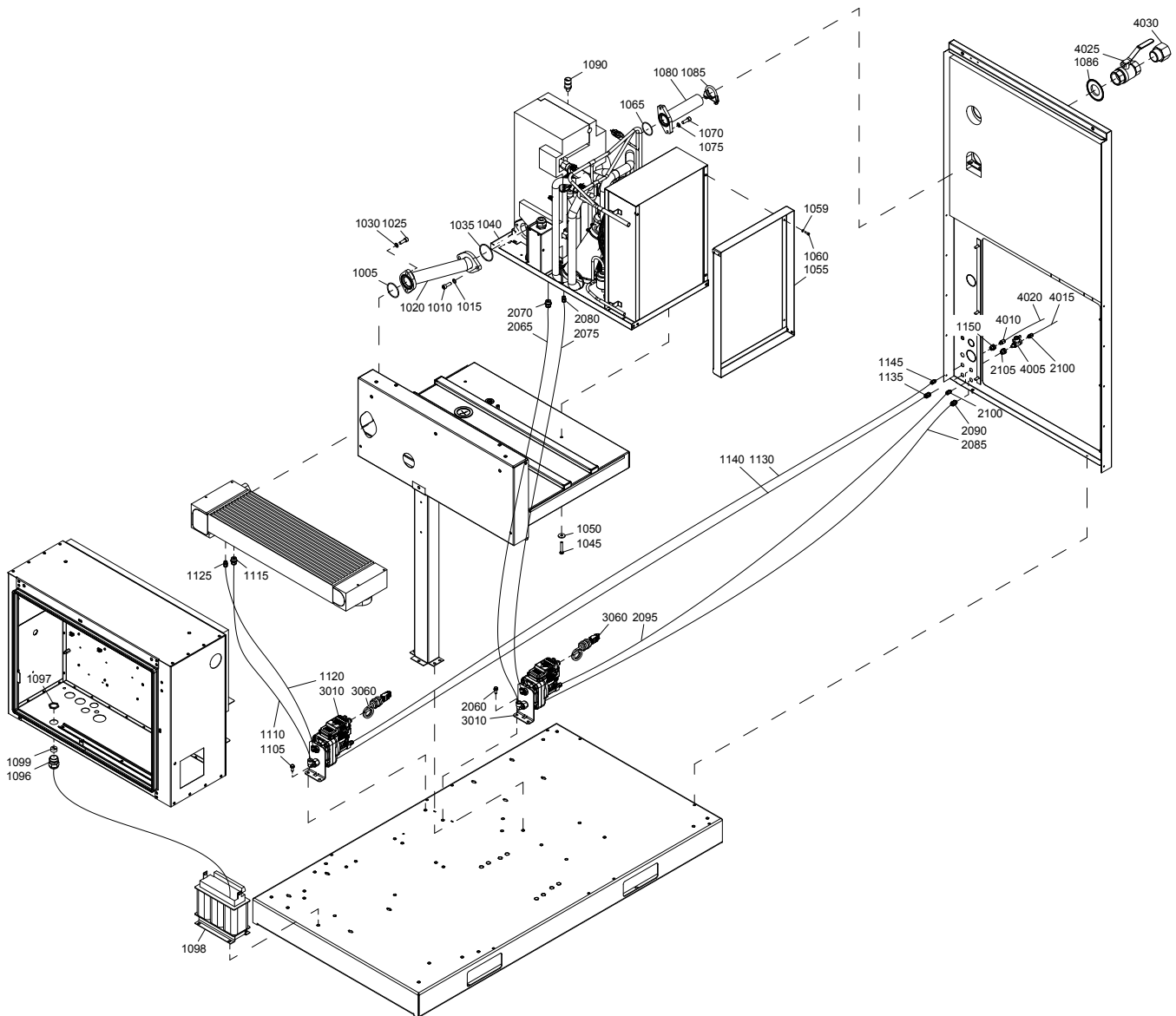


9820 9791 82-01ed00,02

Air system - Air outlet - Pack - Water-cooled - GA 37, GA 45**14**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 5683 00	1	Outlet pipe	
1025	0346 2900 33	1	Clamp	
1030	1631 1072 00	1	Seal ring	
1040	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1055	1622 1799 09	1	Cable	
1080	0697 9810 25	2	Plug	M16x1.5
1085	0697 9809 20	2	Nut	M16x1.5
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	1	Fitting	
2105	0581 0000 43	1	Bulkhead coupling	
3005	1625 2152 38	1	Support	
3010	1613 8223 80	1	WSD 25	
3015	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
3020	0686 3718 17	1	Plug	
3025	0583 8100 69	1	Coupling	
3030	0583 8120 81	1	Fitting	
3035	0583 8121 06	1	Fitting	
3040	0583 8120 74	1	Coupling	
4005	0852 0010 55	1	Valve	
4010	0583 8100 76	1	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0852 0011 04	1	Ball valve	
4025		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	

15

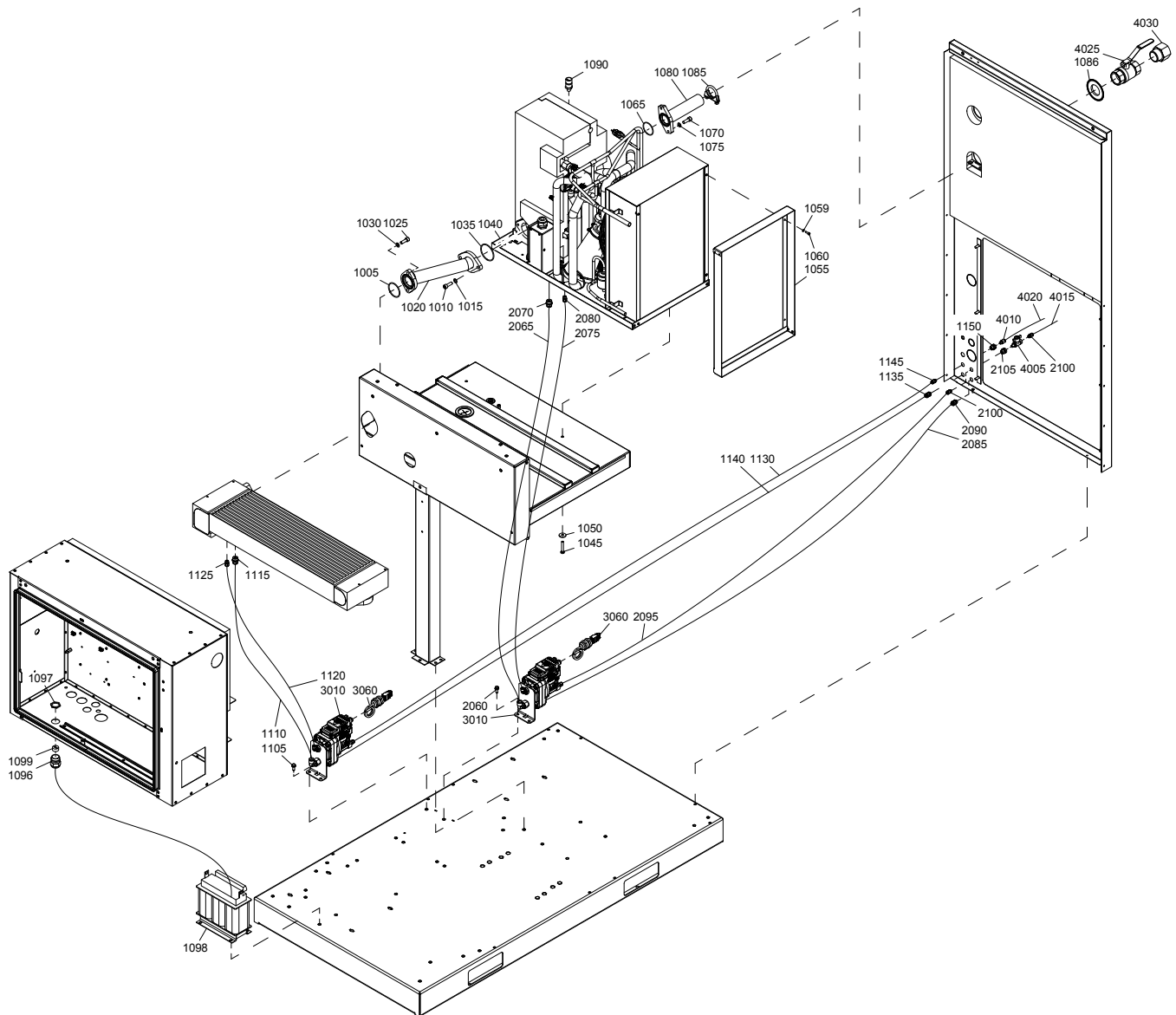


Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 30+, GA 37+, GA 45+

15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Washer	
1020	1625 8900 00	1	Hose assembly	
1025	0211 1363 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	2	Washer	
1035	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	<<< >>>	1	Air dryer	
1045	0147 1330 03	4	Hexagon bolt	
1050	0300 0276 21	4	Washer	
1055	1625 8906 00	1	Duct	
1059	0301 2318 00	4	Washer	
1060	0211 1207 03	4	Cap screw	
1065	0663 2104 75	1	O-ring	
1070	0147 1326 03	2	Screw	
1075	0301 2335 00	2	Washer	
1080	1625 5678 00	1	Outlet pipe	
1085	0346 2900 33	1	Clamp	
1086	1631 1072 00	1	Seal ring	
1090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1096		1	Cable gland	
	0698 5140 74		500V/50Hz	
	0698 5140 74		575V/60Hz	
1097		1	Lock nut	
	0697 9809 04		500V/50Hz	
	0697 9809 04		575V/60Hz	
1098		1	Transformer	1)
	1089 9610 09		500V/50Hz	
	1089 9610 09		575V/60Hz	
1099		1	Seal	
	0698 5148 90		500V/50Hz	
	0698 5148 90		575V/60Hz	
1105	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1115	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1120	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1125	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1130	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1135	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1140	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1145	0583 8100 66	1	Fitting	
1150	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	3	Fitting	
2105	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	

15

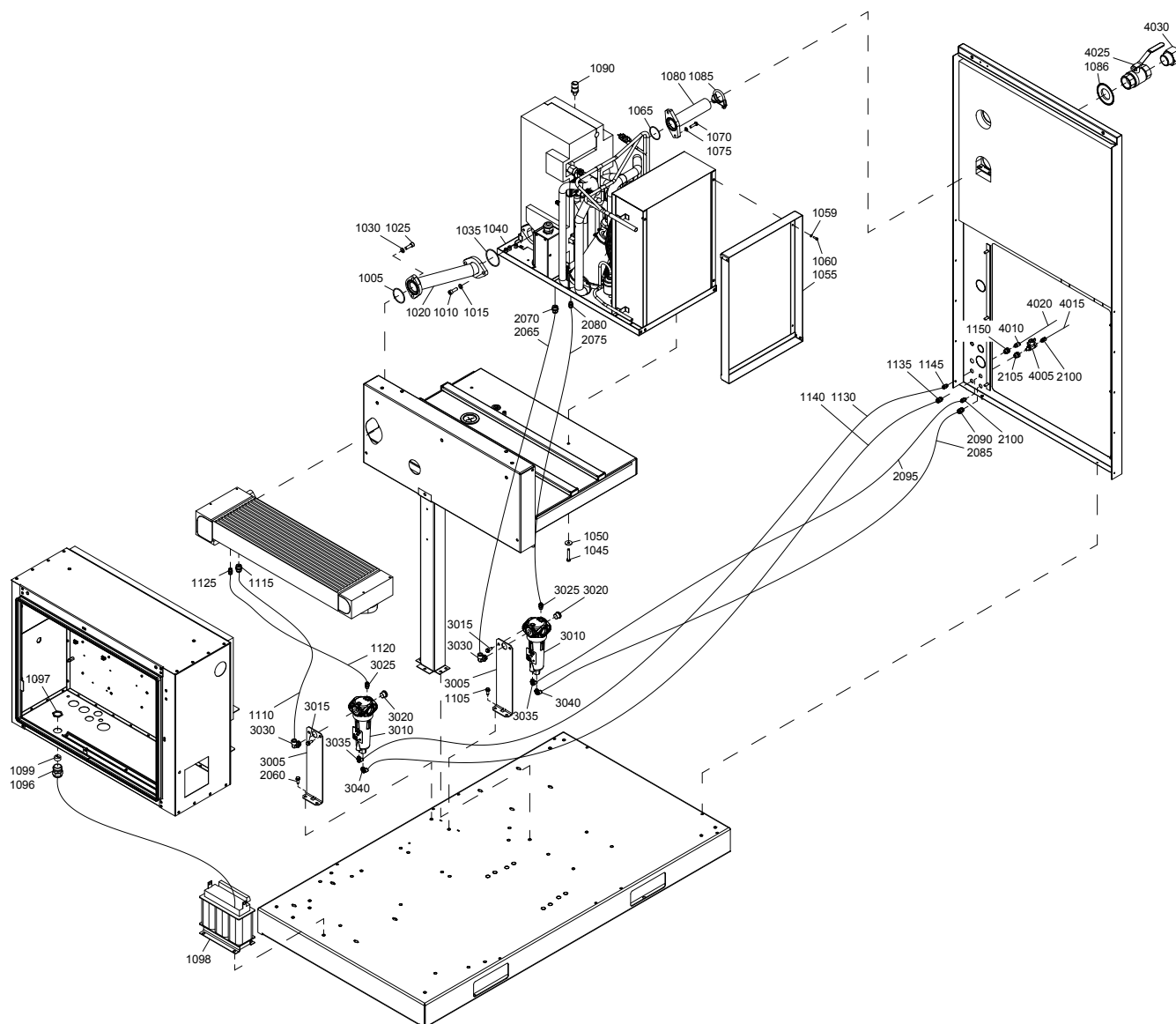


Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 30+, GA 37+, GA 45+

15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8551 92	2	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3060	1622 1799 12 •	1	Cable	
4005	0852 0010 55	2	Ball valve	
4010	0583 8100 76	2	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4025	0852 0011 04	1	Ball valve	
4030		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	
1)	Fuse: 6 x 6.3A (6.3mmx32mm)			

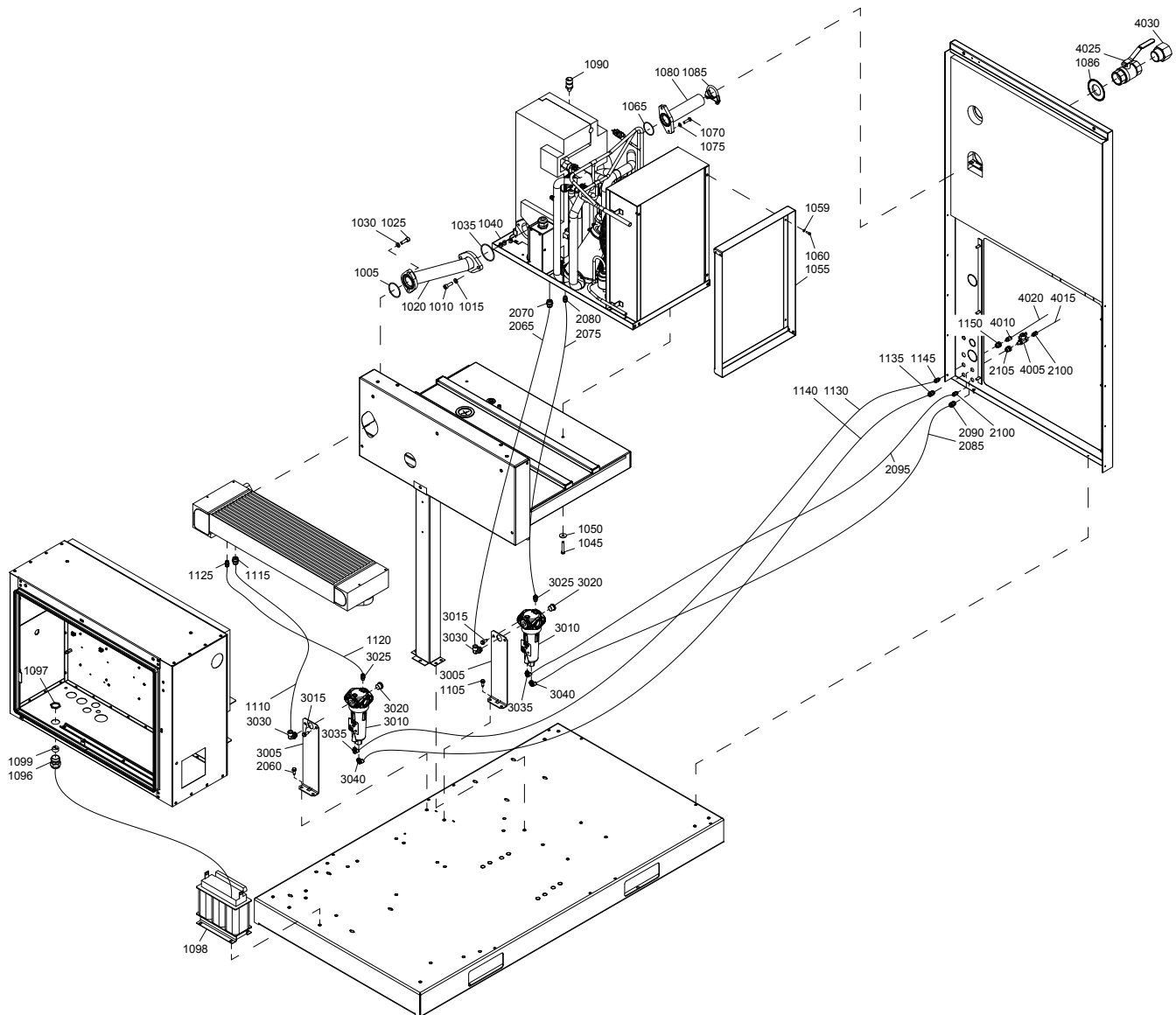
16



Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 37, GA 45

16

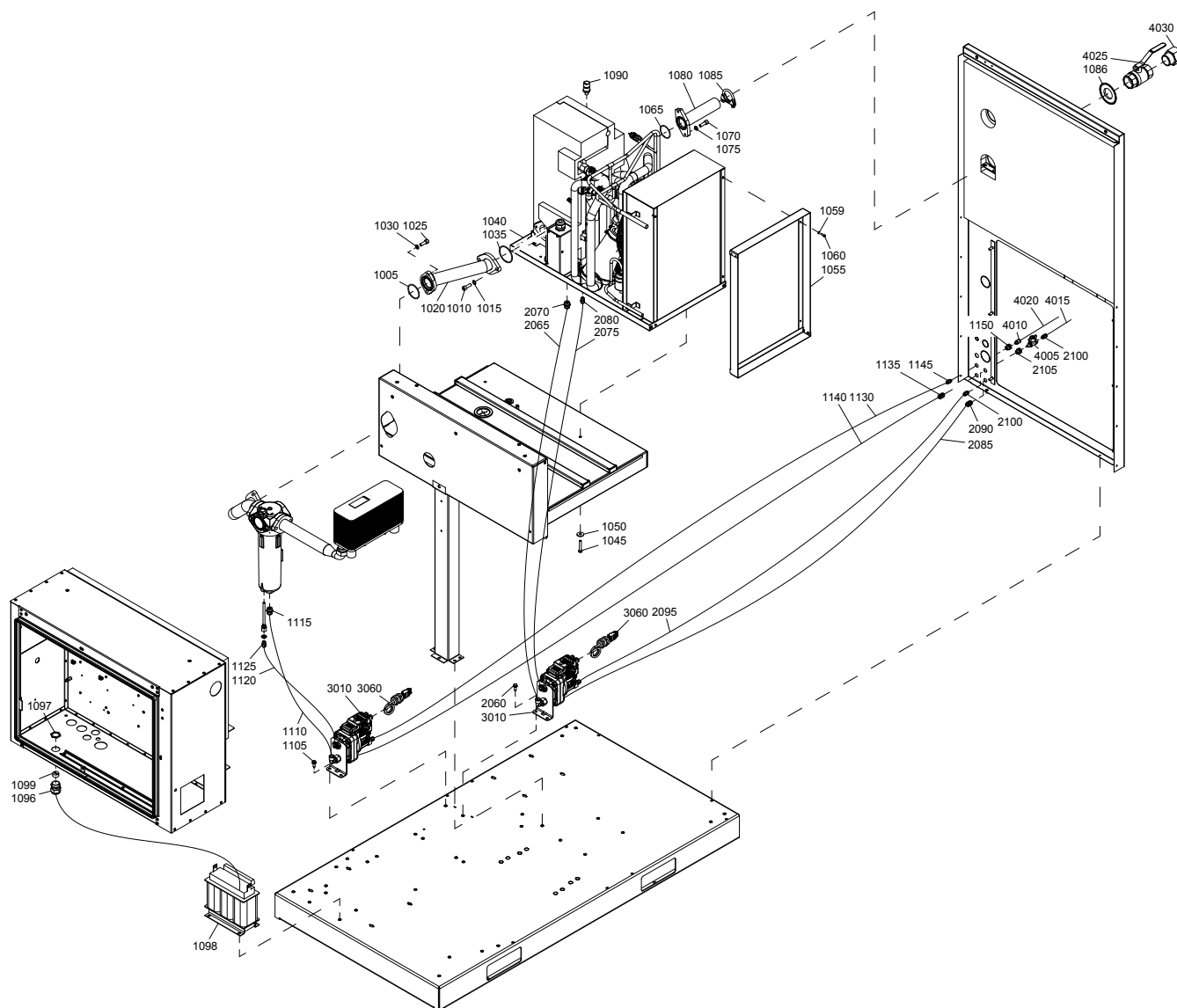
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 8900 00	1	Hose assembly	
1025	0211 1363 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	2	Plain washer	
1035	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	<<< >>>	1	Air dryer	
1045	0147 1330 03	4	Hexagon bolt	
1050	0300 0276 21	4	Washer	
1055	1625 8906 00	1	Duct	
1059	0301 2318 00	4	Washer	
1060	0211 1207 03	4	Cap screw	
1065	0663 2104 75	1	O-ring	
1070	0147 1326 03	2	Screw	
1075	0301 2335 00	2	Plain washer	
1080	1625 5678 00	1	Outlet pipe	
1085	0346 2900 33	1	Clamp	
1086	1631 1072 00	1	Seal ring	
1090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1096		1	Cable gland	
	0698 5140 74		500V/50Hz	
	0698 5140 74		575V/60Hz	
1097		1	Lock nut	
	0697 9809 04		500V/50Hz	
	0697 9809 04		575V/60Hz	
1098		1	Transformer	
	1089 9610 09		500V/50Hz	
	1089 9610 09		575V/60Hz	
1099		1	Seal	
	0698 5148 90		500V/50Hz	
	0698 5148 90		575V/60Hz	
1105	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1115	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1120	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1125	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1130	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1135	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1140	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1145	0583 8100 66	1	Fitting	
1150	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	3	Fitting	
2105	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
3005	1625 2152 38	2	Support	
3010	1613 8223 80	2	WSD 25	



Air system - Air outlet - Full Feature - Air-cooled - GA 37, GA 45**16**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3015	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3020	0686 3718 17	2	Plug	
3025	0583 8100 69	2	Coupling	
3030	0583 8120 81	2	Fitting	
3035	0583 8121 06	2	Fitting	
3040	0583 8120 74	2	Coupling	
4005	0852 0010 55	2	Ball valve	
4010	0583 8100 76	2	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4025	0852 0011 04	1	Ball valve	
4030		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	

17

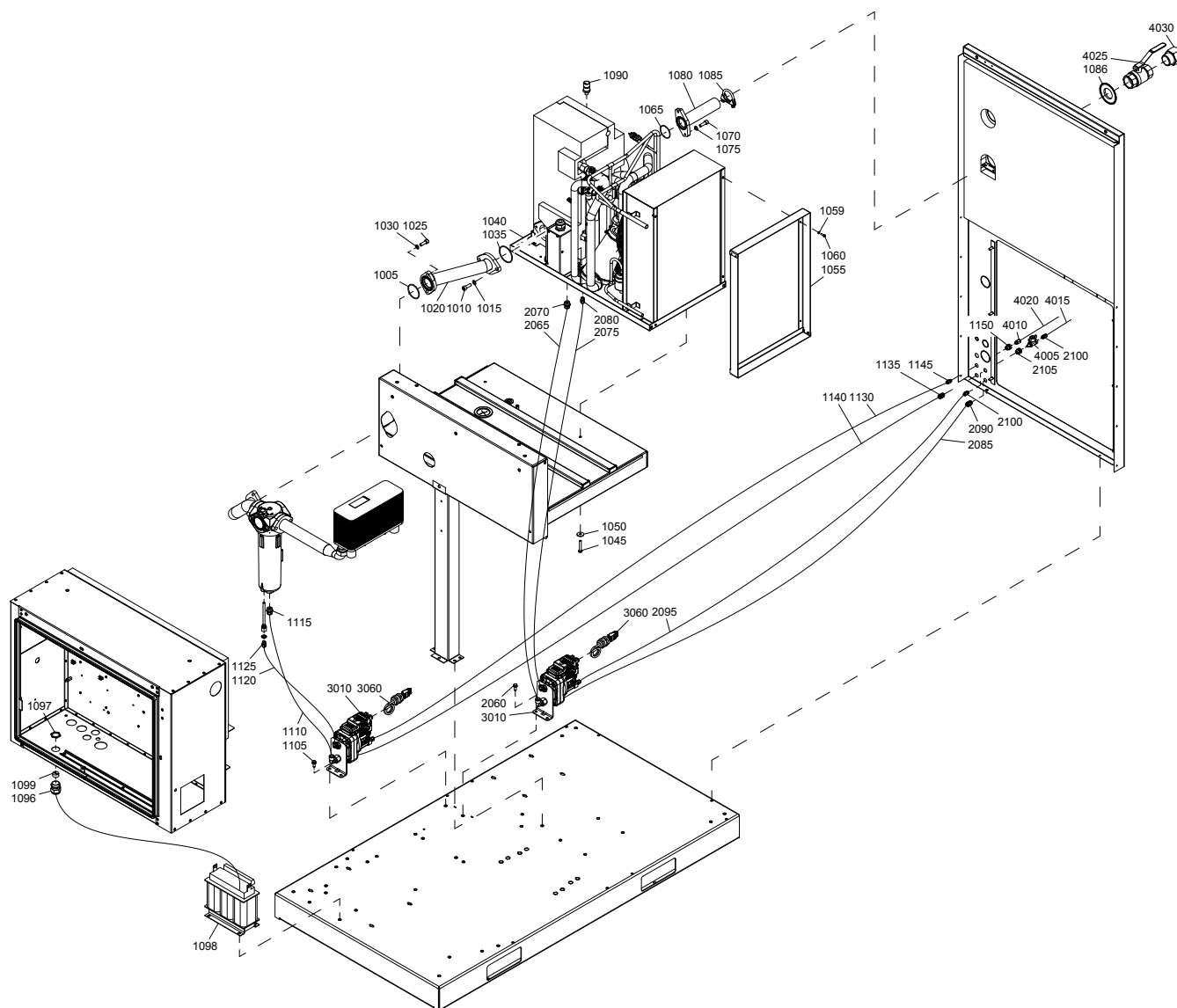


Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 30+, GA 37+, GA 45+

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Washer	
1020	1625 8900 00	1	Hose assembly	
1025	0211 1363 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	2	Washer	
1035	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	<<< >>>	1	Air dryer	
1045	0147 1330 03	4	Hexagon bolt	
1050	0300 0276 21	4	Washer	
1055	1625 8906 00	1	Duct	
1059	0301 2318 00	4	Washer	
1060	0211 1207 03	4	Cap screw	
1065	0663 2104 75	1	O-ring	
1070	0147 1326 03	2	Screw	
1075	0301 2335 00	2	Washer	
1080	1625 5678 00	1	Outlet pipe	
1085	0346 2900 33	1	Clamp	
1086	1631 1072 00	1	Seal ring	
1090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1096		1	Cable gland	
	0698 5140 74		500V/50Hz	
	0698 5140 74		575V/60Hz	
1097		1	Lock nut	
	0697 9809 04		500V/50Hz	
	0697 9809 04		575V/60Hz	
1098		1	Transformer	1)
	1089 9610 09		500V/50Hz	
	1089 9610 09		575V/60Hz	
1099		1	Seal	
	0698 5148 90		500V/50Hz	
	0698 5148 90		575V/60Hz	
1105	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1115	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1120	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1125	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1130	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1135	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1140	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1145	0583 8100 66	1	Fitting	
1150	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	3	Fitting	
2105	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	

17

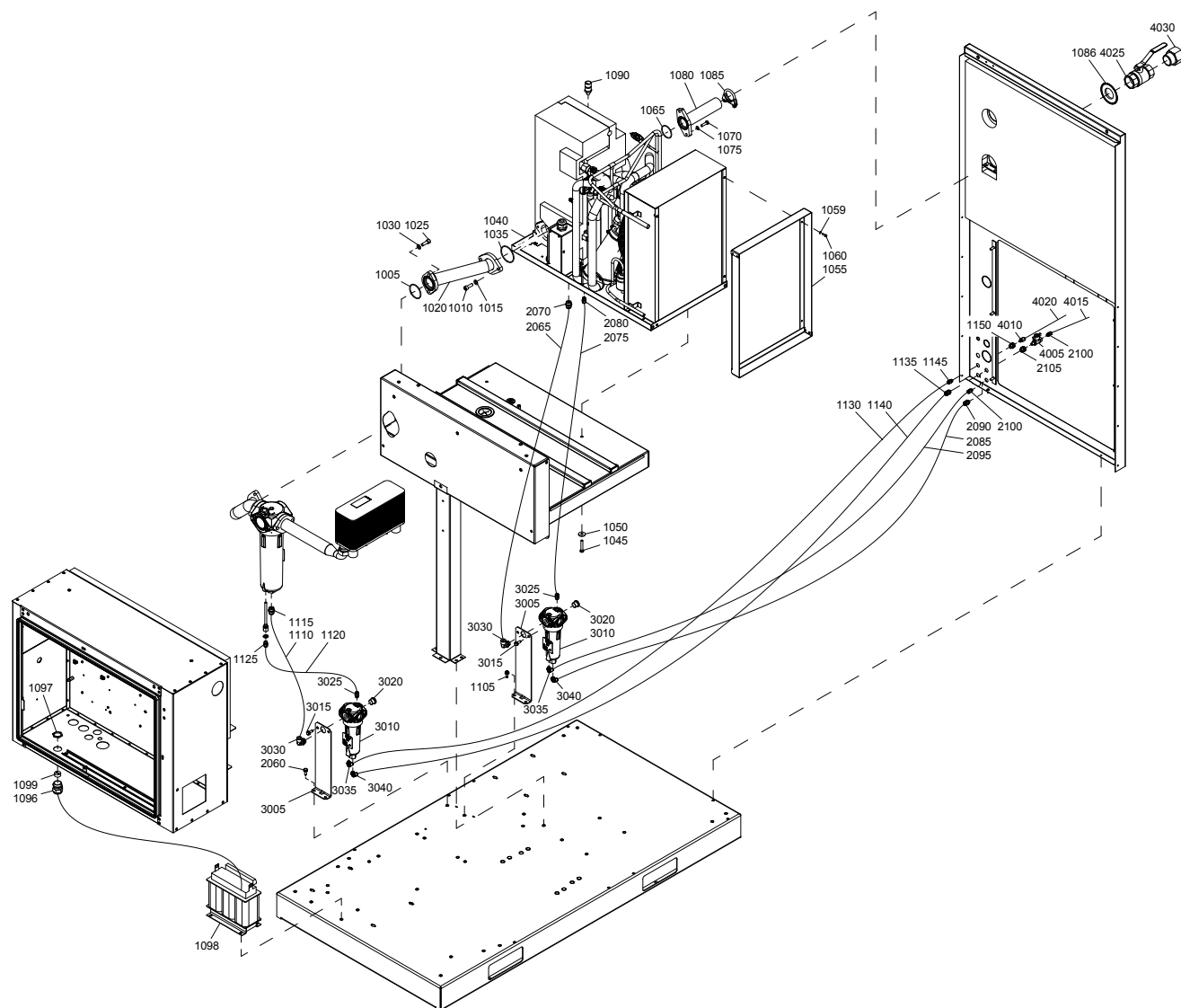


Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 30⁺, GA 37⁺, GA 45⁺

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8551 92	2	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3060	1622 1799 12 •	1	Cable	
4005	0852 0010 55	2	Ball valve	
4010	0583 8100 76	2	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4025	0852 0011 04	1	Ball valve	
4030		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	
1)	Fuse: 6 x 6.3A (6.3mmx32mm)			

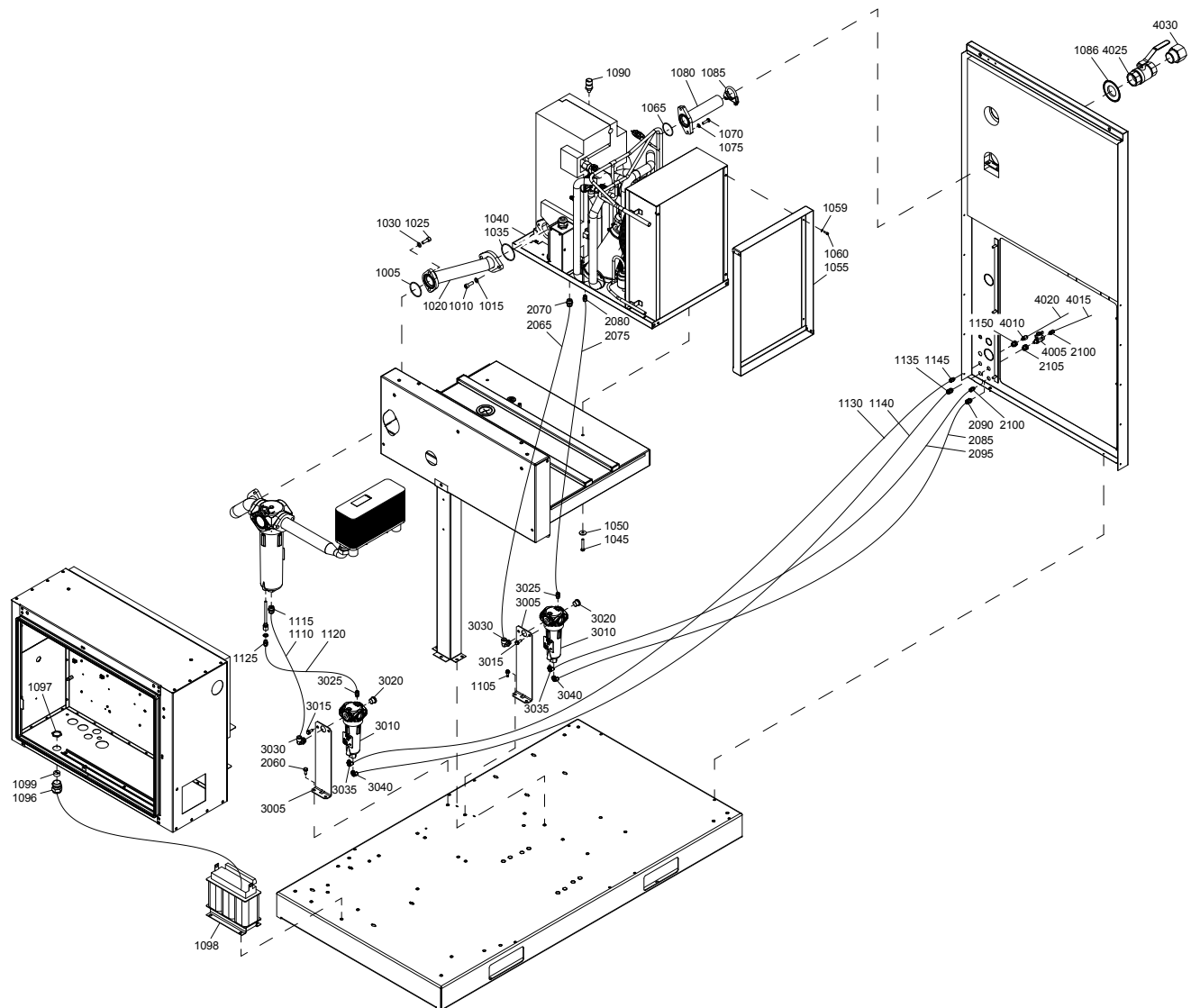
18



Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 37, GA 45

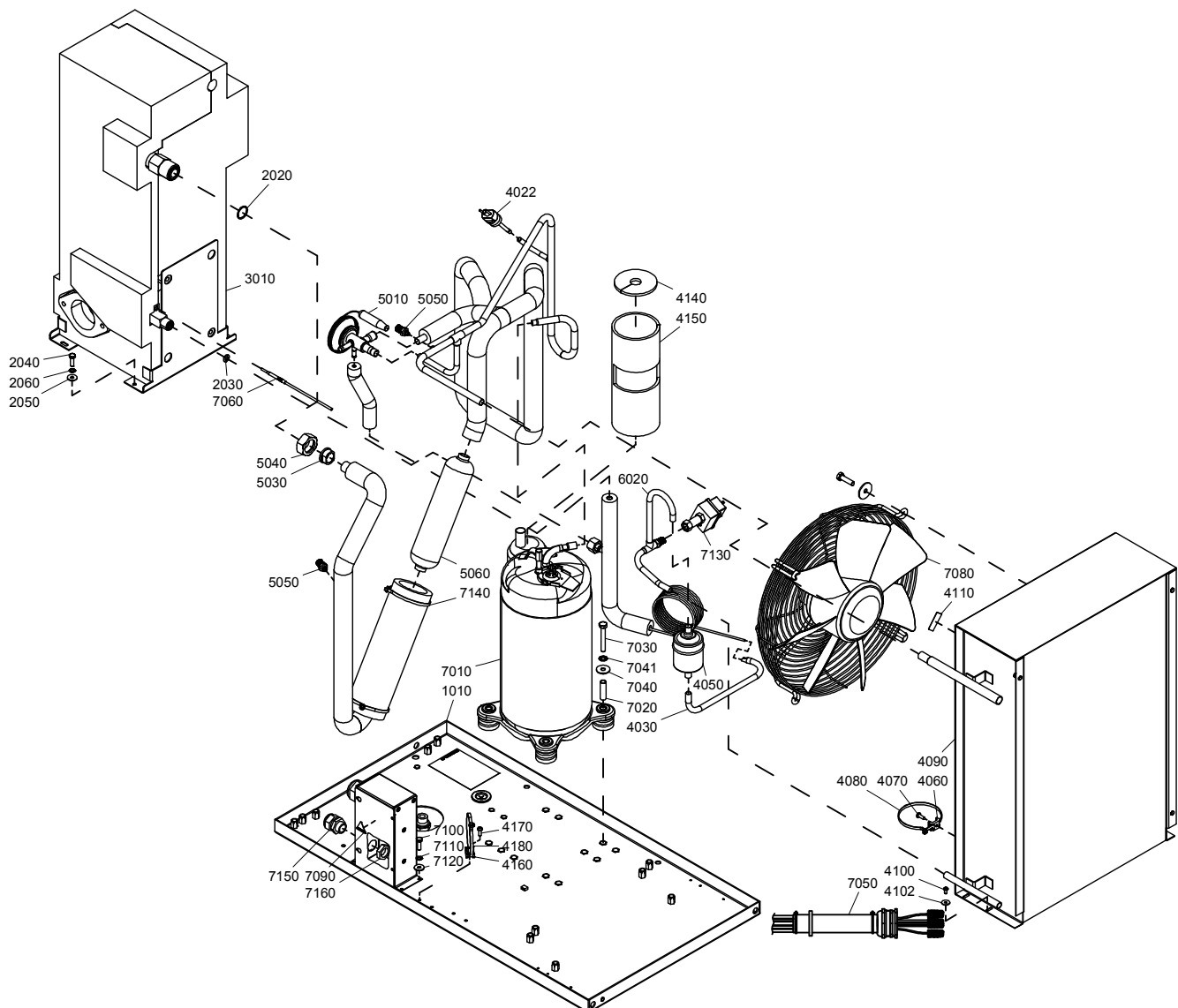
18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0663 7136 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1015	0301 2344 00	2	Plain washer	
1020	1625 8900 00	1	Hose assembly	
1025	0211 1363 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	2	Plain washer	
1035	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	<<< >>>	1	Air dryer	
1045	0147 1330 03	4	Hexagon bolt	
1050	0300 0276 21	4	Washer	
1055	1625 8906 00	1	Duct	
1059	0301 2318 00	4	Washer	
1060	0211 1207 03	4	Cap screw	
1065	0663 2104 75	1	O-ring	
1070	0147 1326 03	2	Screw	
1075	0301 2335 00	2	Plain washer	
1080	1625 5678 00	1	Outlet pipe	
1085	0346 2900 33	1	Clamp	
1086	1631 1072 00	1	Seal ring	
1090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1096		1	Cable gland	
	0698 5140 74		500V/50Hz	
	0698 5140 74		575V/60Hz	
1097		1	Lock nut	
	0697 9809 04		500V/50Hz	
	0697 9809 04		575V/60Hz	
1098		1	Transformer	
	1089 9610 09		500V/50Hz	
	1089 9610 09		575V/60Hz	
1099		1	Seal	
	0698 5148 90		500V/50Hz	
	0698 5148 90		575V/60Hz	
1105	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1115	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1120	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1125	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1130	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1135	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1140	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1145	0583 8100 66	1	Fitting	
1150	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
2060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2065	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
2070	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
2075	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2080	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2085	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
2090	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2095	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
2100	0583 8100 66	3	Fitting	
2105	0581 0000 43	2	Bulkhead coupling	
3005	1625 2152 38	2	Support	
3010	1613 8223 80	2	WSD 25	



Air system - Air outlet - Full Feature - Water-cooled - GA 37, GA 45**18**

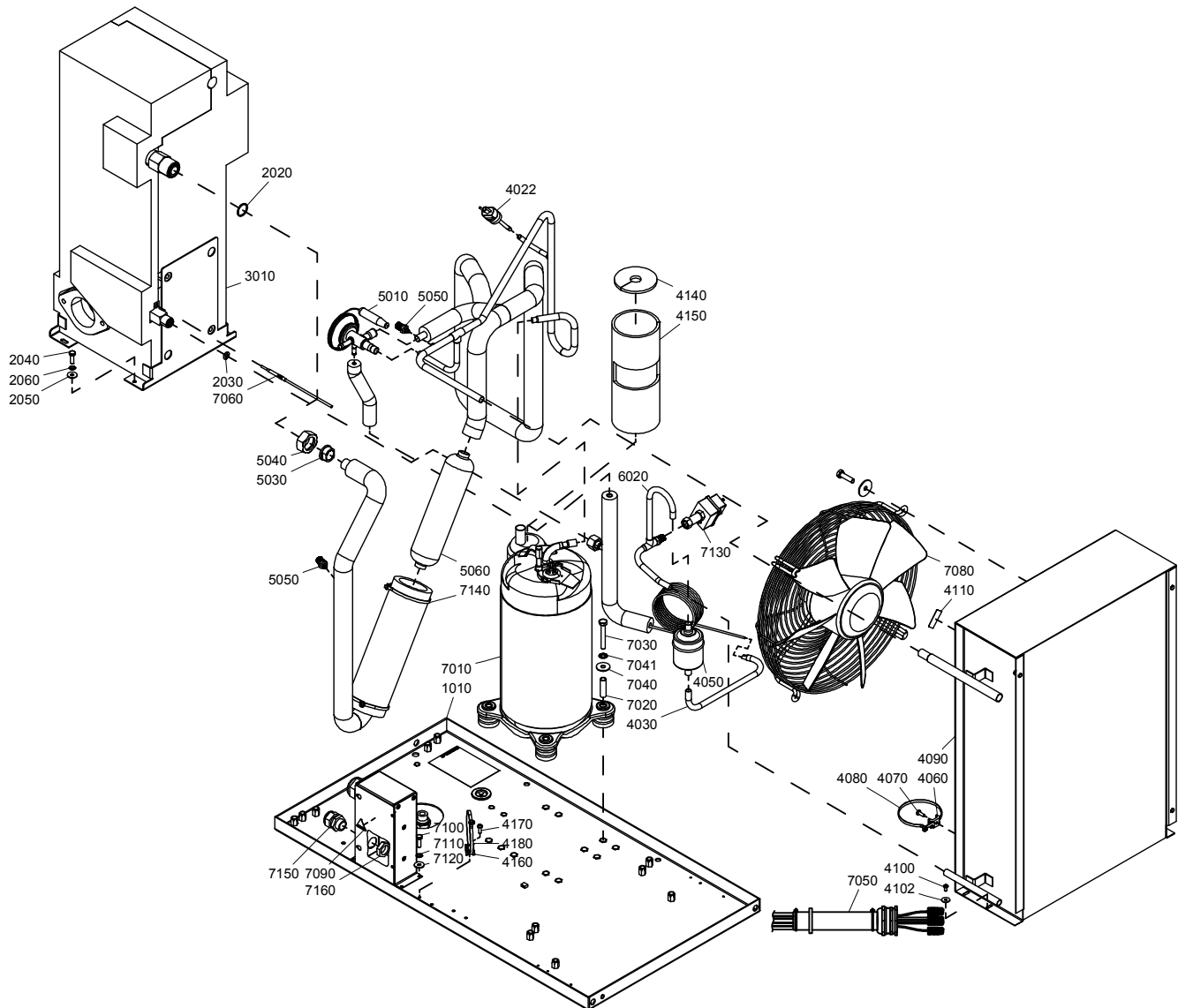
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3015	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3020	0686 3718 17	2	Plug	
3025	0583 8100 69	2	Coupling	
3030	0583 8120 81	2	Fitting	
3035	0583 8121 06	2	Fitting	
3040	0583 8120 74	2	Coupling	
4005	0852 0010 55	2	Ball valve	
4010	0583 8100 76	2	Coupling	
4015	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4020	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
4025	0852 0011 04	1	Ball valve	
4030		1	Bushing	
	0605 8350 26		UL-cUL	



Air system - Air outlet - Air dryer - Full Feature 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Air dryer	
	1624 9643 03		ID 100 200V/60Hz 1ph	
	1624 9643 02		ID 100 230V/50Hz 1ph	
	1624 9643 03		ID 100 230V/60Hz 1ph	
	1624 9643 03		ID 100 230V/60Hz 1ph	
	1624 9643 07		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 9643 00		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 9643 01		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9643 01		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9643 00		ID 100 500V/50Hz 3ph	
	1624 9643 01		ID 100 575V/60Hz 3ph	
	1624 9644 03		ID 136 200V/60Hz 1ph	
	1624 9644 03		ID 136 230V/60Hz 1ph	
	1624 9644 03		ID 136 230V/60Hz 1ph	
	1624 9643 07		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 9644 00		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 9644 01		ID 136 460V/60Hz 3ph	
	1624 9644 01		ID 136 460V/60Hz 3ph	
	1624 9644 00		ID 136 500V/50Hz 3ph	
	1624 9644 01		ID 136 575V/60Hz 3ph	
	1624 9645 03		ID 145 200V/60Hz 1ph	
	1624 9645 02		ID 145 230V/50Hz 1ph	
	1624 9645 03		ID 145 230V/60Hz 1ph	
	1624 9645 03		ID 145 230V/60Hz 1ph	
	1624 9643 07		ID 145 380V/60Hz 3ph	
	1624 9645 00		ID 145 400V/50Hz 3ph	
	1624 9645 01		ID 145 460V/60Hz 3ph	
	1624 9645 01		ID 145 460V/60Hz 3ph	
	1624 9645 00		ID 145 500V/50Hz 3ph	
	1624 9645 01		ID 145 575V/60Hz 3ph	
1010	•	1	Frame assy	
	1624 9492 80		ID 100	
	1624 9492 80		ID 136	
	1624 9494 80		ID 145	
	1079 9903 48	•• 1	Warning label	
	0348 0102 11	•• 1	Cable tie	
	1088 0803 25	•• 1	Grommet	
	0348 0111 06	•• 1	Connector	
	1079 9930 30	•• 1	Label	
2020	1617 0315 00	• 1	Ring (all)	
2030	1617 0092 03	• 1	Ring	
2040	0147 1247 03	• 4	Hexagon bolt	
2050	0300 0274 64	• 4	Washer	
2060	0333 3220 00	• 4	Lock washer	
3010	•	1	Heat exchanger	
	1603 6401 03		ID 100	
	1603 6401 04		ID 136	
	1603 6401 00		ID 145	
4022	1089 9139 16	• 1	Switch	
4030	•	1	Capillary assy	
	1624 9617 09		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9617 10		ID 100 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9617 08		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 01		ID 100 400V/50Hz 3ph	

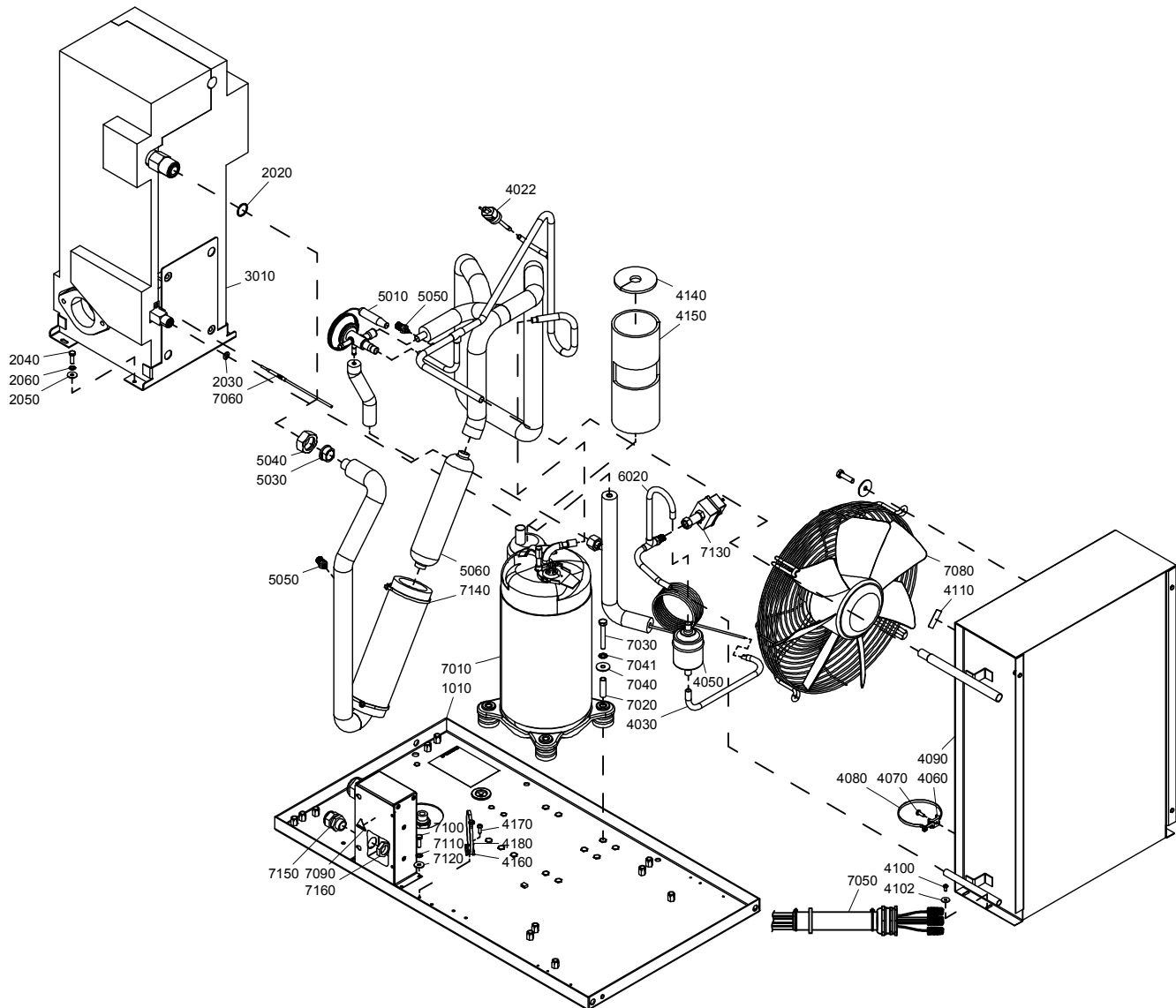


Air system - Air outlet - Air dryer - Full Feature 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1624 9617 08		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9617 12		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 460V/60Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 145 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9617 02		ID 145 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9617 07		ID 145 380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 03		ID 145 400V/50Hz 3ph	
	1624 9617 07		ID 145 460V/60Hz 3ph	
4050	1624 2293 00	• 1	Filter dryer	
4060	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4070	0226 3343 07	• 1	Tapping screw	
4080	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
4090		• 1	Condenser	
	1624 9973 00		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 100 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 9497 00		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 460V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 145 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 145 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 145 380V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 145 400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 145 460V/60Hz 3ph	
4100	0226 3256 00	• AR	Screw	
4102	0300 0274 70	• AR	Washer	
4110	1617 2385 00	• AR	Rotation arrow	
4120	1624 2386 00	• 2	Insulation	
4130	1617 2361 00	• 1	Insulation	
4140	1624 9614 00	• AR	Insulation thermal	
4150		• AR	Insulation thermal	
	1624 9710 00		1ph	
	1624 9711 00		3ph	
4160	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4170	0226 3343 07	• 1	Tapping screw	
4180	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
		• 1	Pipe assy	
	1624 9493 00		1ph	
	1624 9491 00		3ph	
5010	1624 2486 02	•• 1	HGB valve	
5030	1617 0107 00	•• 1	Sleeve	
5040	1617 0314 00	•• 1	Nut	
5050	1624 9352 00	•• 2	Schraeder valve	
5060	1624 9692 00	•• 1	Separator	
6020	1624 9696 00	• 1	Pipe	

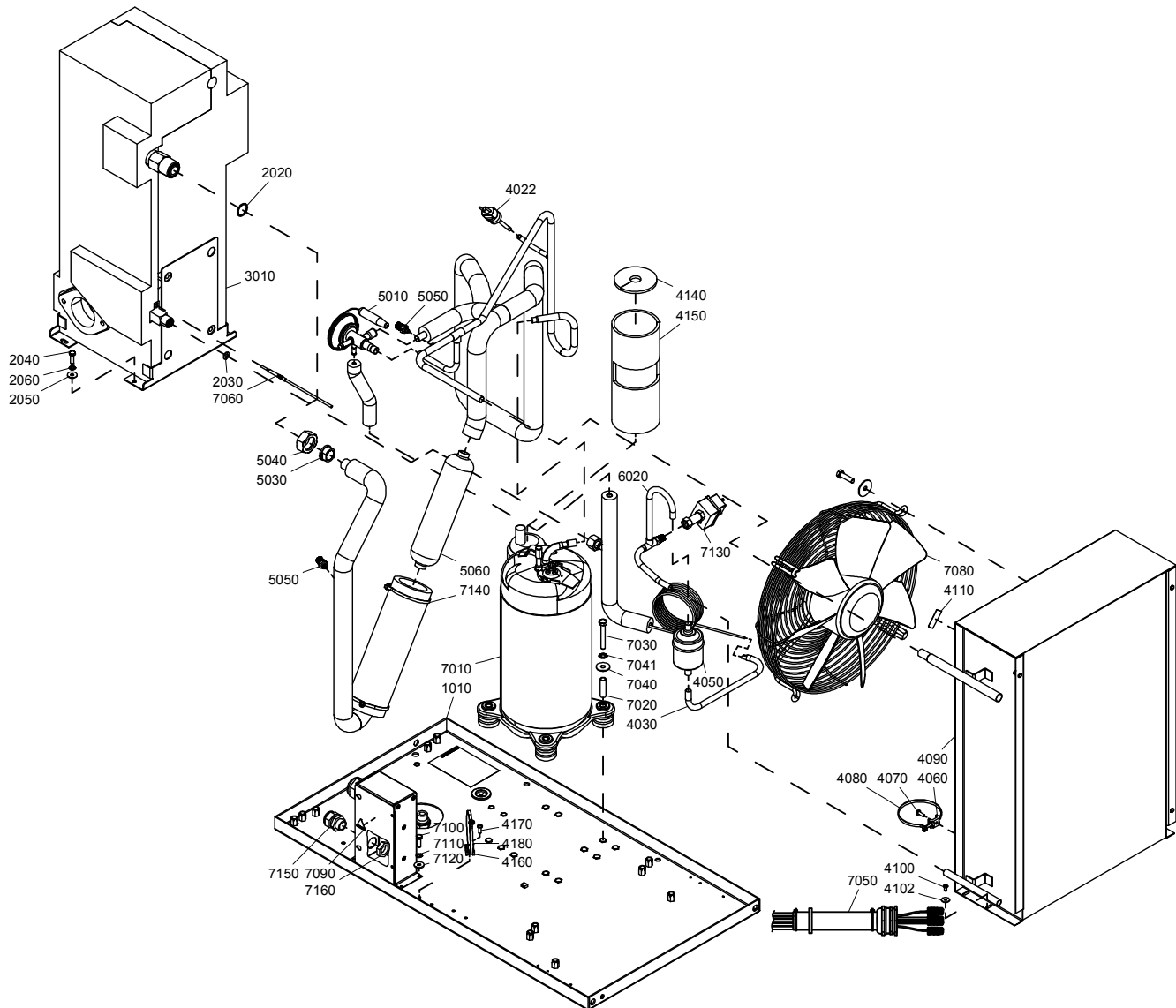
19



Air system - Air outlet - Air dryer - Full Feature 1)

19

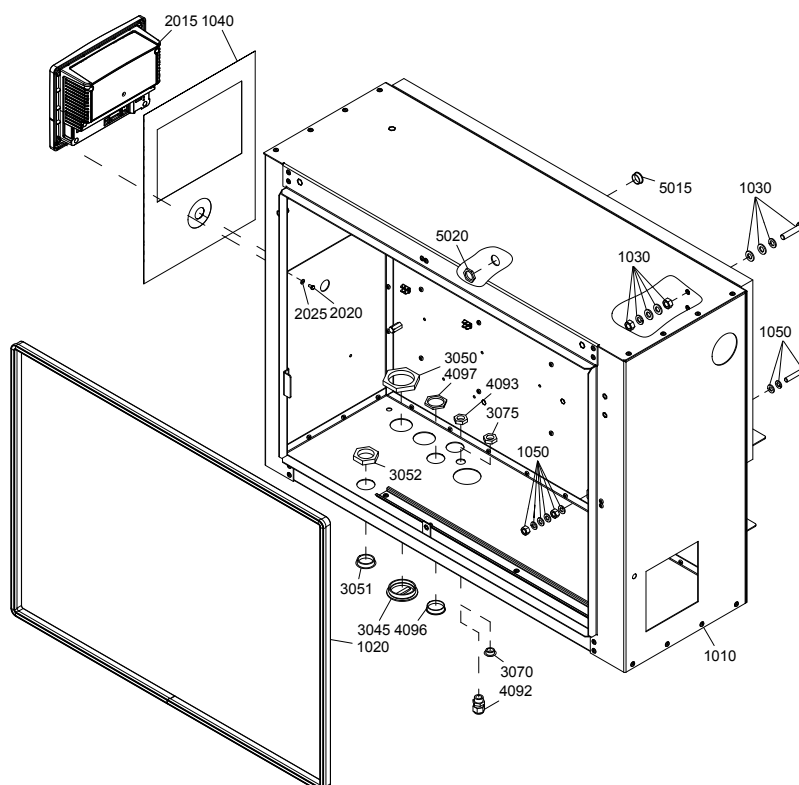
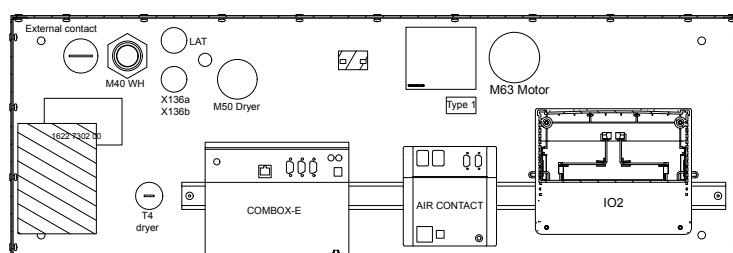
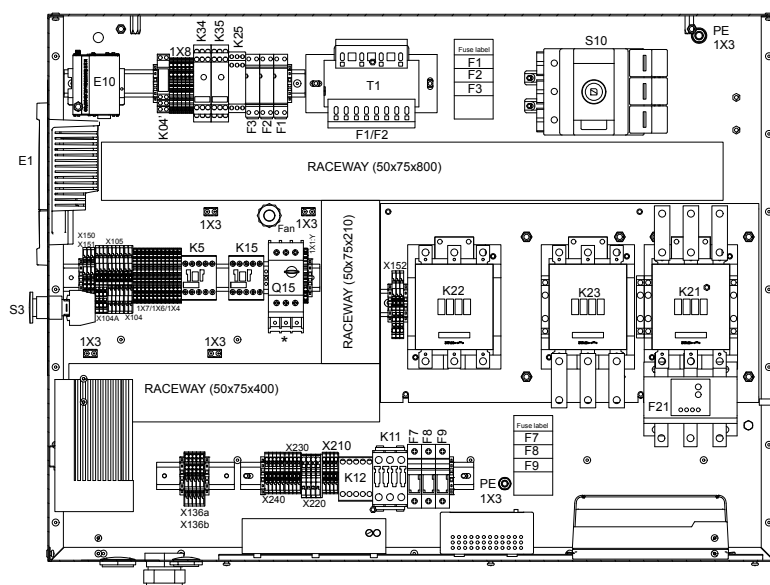
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
7010	•	1	Compressor	
	1624 2616 07		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 04		ID 100 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2615 06		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 2616 07		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 05		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2615 06		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 136 460V/60Hz 3ph	
	1624 2616 07		ID 145 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 05		ID 145 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2615 06		ID 145 380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 145 400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 145 460V/60Hz 3ph	
	••	1	Capacitor	
	1624 2725 07		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2725 02		ID 100 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2725 06		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2725 07		ID 145 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2725 06		ID 145 200-230V/60Hz 1ph	
7020	•		Bushing	
	1624 2698 00	3	1ph	
	1624 2698 00	4	3ph	
7030	•		Hexagon bolt	
	0147 1106 72	3	1ph	
	0147 1106 72	4	3ph	
7040	•		Washer	
	0300 8019 00	3	1ph	
	0300 8019 00	4	3ph	
7041	•		Lock washer	
	0333 3227 00	3	1ph	
	0333 3227 00	4	3ph	
7050	•	1	Wiring	
	1624 1937 00		1ph	
	1624 1936 00		3ph	
7060	•	1	Temperature sensor	
7070	•	AR	Heat conducting pasta	
7080	#	1	Fan assy	
	1627 1778 00		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1627 1779 00		ID 100 200-230V/60Hz 1ph	
	1627 1780 00		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1627 1780 00		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1627 1781 00		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1627 1779 00		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1627 1779 00		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1627 1780 00		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1627 1780 00		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1627 1781 00		ID 136 460V/60Hz 3ph	



Air system - Air outlet - Air dryer - Full Feature 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1627 1778 00		ID 145 200-230V/50Hz 1ph	
	1627 1779 00		ID 145 200-230V/60Hz 1ph	
	1627 1780 00		ID 145 380V/60Hz 3ph	
	1627 1780 00		ID 145 400V/50Hz 3ph	
	1627 1781 00		ID 145 460V/60Hz 3ph	
7090	1088 1001 01	• 3	Warning mark	
7100		• 4	Hexagon bolt	
	0147 1247 03		1ph	
7110		• 4	Washer	
	0300 0274 64		1ph	
7120		• 4	Lock washer	
	0333 3220 00		1ph	
7130	1624 9622 00	• 1	Pressure switch	
7140	0348 0101 13	• 4	Cable tie	
7150	0698 5140 72	• 1	Cable gland	
7160	0697 9809 21	• 1	Lock nut	
7170		• 2	Cable tie	
	0348 0101 13		1ph	
7180		• 2	Terminal cap	
	2200 7099 06		1ph	
7210		• 3	Blind rivet	
	0129 3115 00		1ph	
1)	Refrigerant R410A			

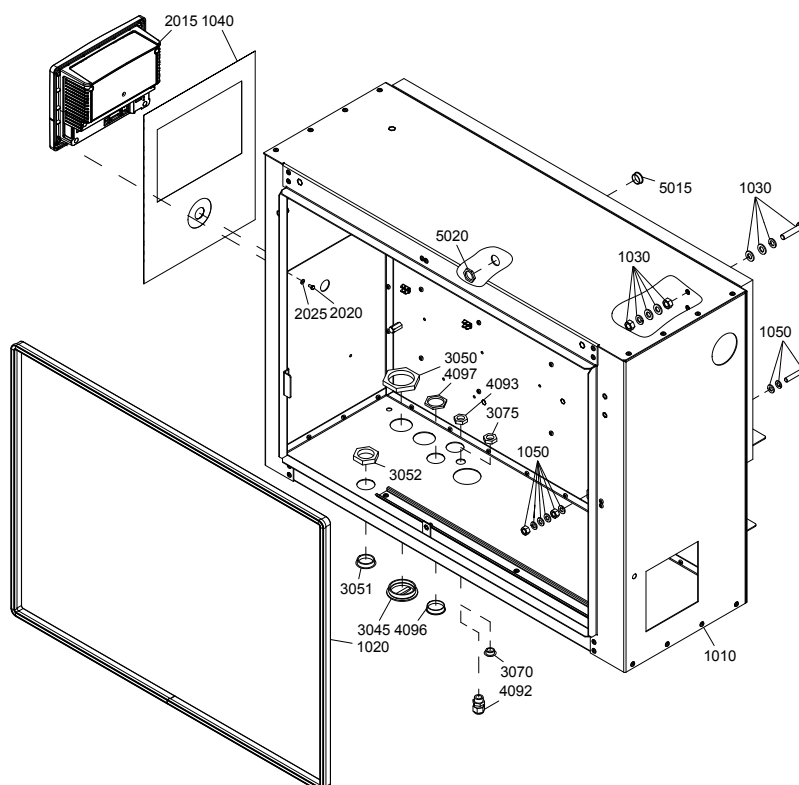
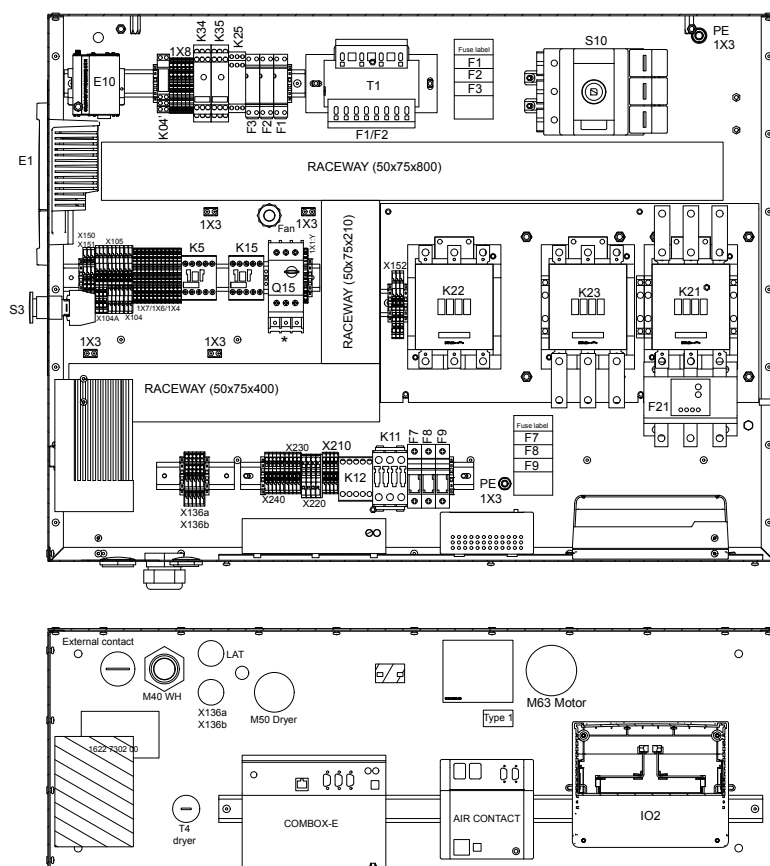


Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2530 12		GA 30+ 200V/50Hz IEC	
	1900 2530 12		GA 30+ 230V/50Hz IEC	
	1900 2530 12		GA 30+ 230V/60Hz IEC	
	1900 2530 06		GA 30+380V/60Hz IEC	
	1900 2530 01		GA 30+ 400V/50Hz IEC	
	1900 2530 05		GA 30+ 460V/60Hz IEC	
	1900 2530 07		GA 30+ 500V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 37 200V/50Hz IEC	
	1900 2530 12		GA 37 230V/50Hz IEC	
	1900 2530 14		GA 37 230V/60Hz IEC	
	1900 2530 09		GA 37 380V/60Hz IEC	
	1900 2530 03		GA 37 400V/50Hz IEC	
	1900 2530 08		GA 37 460V/60Hz IEC	
	1900 2530 08		GA 37 500V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 37+ 200V/50Hz IEC	
	1900 2530 12		GA 37+ 230V/50Hz IEC	
	1900 2530 14		GA 37+ 230V/60Hz IEC	
	1900 2530 09		GA 37+ 380V/60Hz IEC	
	1900 2530 02		GA 37+ 400V/50Hz IEC	
	1900 2530 08		GA 37+ 460V/60Hz IEC	
	1900 2530 07		GA 37+ 500V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45 200V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45 230V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45 230V/60Hz IEC	
	1900 2530 13		GA 45 380V/60Hz IEC	
	1900 2530 04		GA 45 400V/50Hz IEC	
	1900 2530 10		GA 45 460V/60Hz IEC	
	1900 2530 11		GA 45 500V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45+ 200V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45+ 230V/50Hz IEC	
	1900 2530 15		GA 45+ 230V/60Hz IEC	
	1900 2530 13		GA 45+ 380V/60Hz IEC	
	1900 2530 04		GA 45+ 400V/50Hz IEC	
	1900 2530 10		GA 45+ 460V/60Hz IEC	
	1900 2530 11		GA 45+ 500V/50Hz IEC	
-	9820 6600 12	• 1	Assembly drawing	
-	9820 6600 01	• 1	Service diagram	
-	1613 8967 15	• 1	Earthing cable	
-	1622 3134 60	• 1	Wire harness	
E10	1630 0707 81	• 1	SmartBox kit	
E10	1623 4029 01	• 1	Communication cable	
E10	1631 0711 03	• 1	Supply	
F3	1089 0612 22	• 1	Fuse	
F3	1089 0612 01	• 1	Fuse holder	
F21		• 1	Overload relay	
	1089 9424 40		1900 2530 01	
	1089 9424 41		1900 2530 02	
	1089 9424 46		1900 2530 03	
	1089 9424 47		1900 2530 04	
	1089 9424 40		1900 2530 05	
	1089 9424 41		1900 2530 06	
	1089 9424 39		1900 2530 07	
	1089 9424 39		1900 2530 08	

20



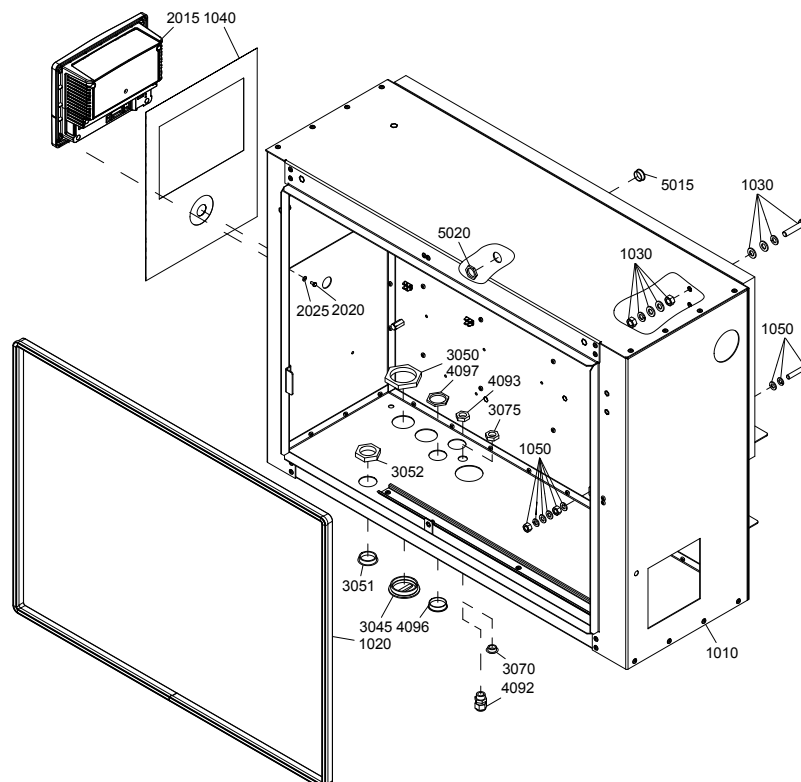
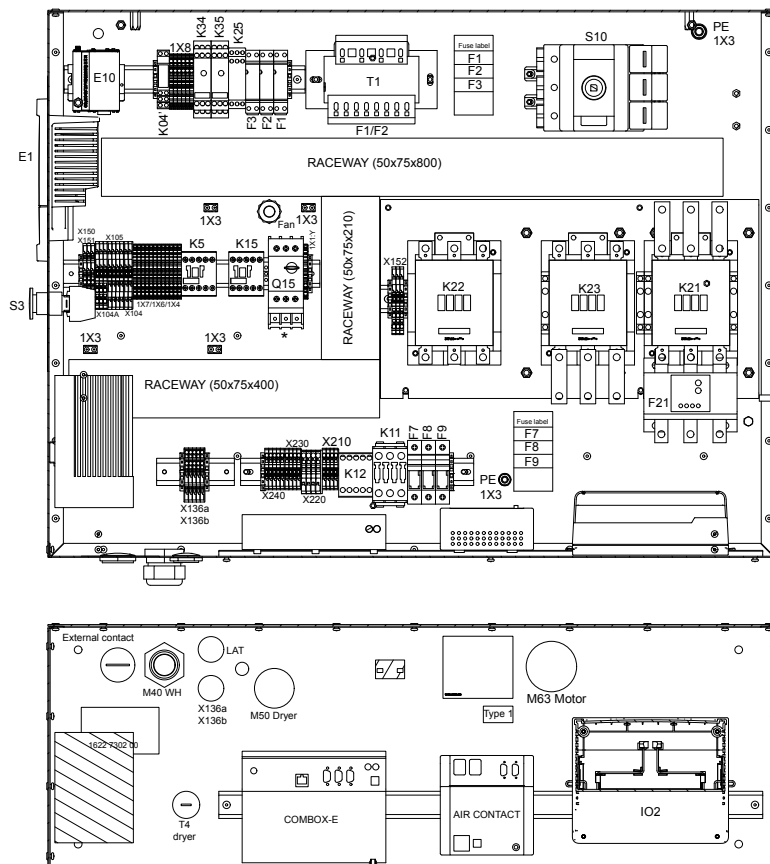
9820 9790 37-01ed00,02

Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9424 46		1900 2530 09	
	1089 9424 46		1900 2530 10	
	1089 9424 46		1900 2530 11	
	1089 9424 48		1900 2530 12	
	1089 9424 47		1900 2530 13	
	1089 9424 49		1900 2530 14	
	1089 9446 71		1900 2530 15	
K5	1089 9415 14	• 1	Contacteur	
K21	1089 9415 07	• 1	Contact block	1NO
K21	1089 9415 55	• 1	Contact block	2NO
K22	1089 9415 09	• 1	Contact block	1NO1NC
K23	1089 9415 56	• 1	Contact block	2NC
K22		• 1	Contacteur	
	1089 9415 26		1900 2530 01	
	1089 9415 26		1900 2530 02	
	1089 9415 34		1900 2530 03	
	1089 9415 34		1900 2530 04	
	1089 9415 26		1900 2530 05	
	1089 9415 26		1900 2530 06	
	1089 9415 34		1900 2530 07	
	1089 9415 34		1900 2530 08	
	1089 9415 34		1900 2530 09	
	1089 9415 34		1900 2530 10	
	1089 9415 34		1900 2530 11	
	1089 9415 35		1900 2530 12	
	1089 9415 34		1900 2530 13	
	1089 9415 44		1900 2530 14	
	1089 9415 44		1900 2530 15	
K21-K23		• 2	Contacteur	
	1089 9415 34		1900 2530 01	
	1089 9415 35		1900 2530 02	
	1089 9415 44		1900 2530 03	
	1089 9415 44		1900 2530 04	
	1089 9415 34		1900 2530 05	
	1089 9415 35		1900 2530 06	
	1089 9415 35		1900 2530 07	
	1089 9415 36		1900 2530 08	
	1089 9415 44		1900 2530 09	
	1089 9415 44		1900 2530 10	
	1089 9415 44		1900 2530 11	
	1089 9415 44		1900 2530 12	
	1089 9415 44		1900 2530 13	
	1089 9415 45		1900 2530 14	
	1089 9415 61		1900 2530 15	
1X0:L123	1089 9416 93	• 1	3Ph Terminal Block	1)
1X0:L123	0694 5281 34	• 3	Cable lug	2)
1X0:L123	1625 4000 00	• 3	Connection element	2)
1X0:L123	1089 9362 04	• 1	Terminal cover	2)
1X0:L123	1622 3042 00	• 3	Connection element	3)
K23	1622 3042 00	• 3	Connection element	4)
K21-K22-K23		• 1	Mounting Plate	
	1625 4002 00		1900 2530 15	
K25	1089 9461 07	• 1	Phase seq. relay	
S3	1089 0362 51	• 1	Emergency stop button	

20



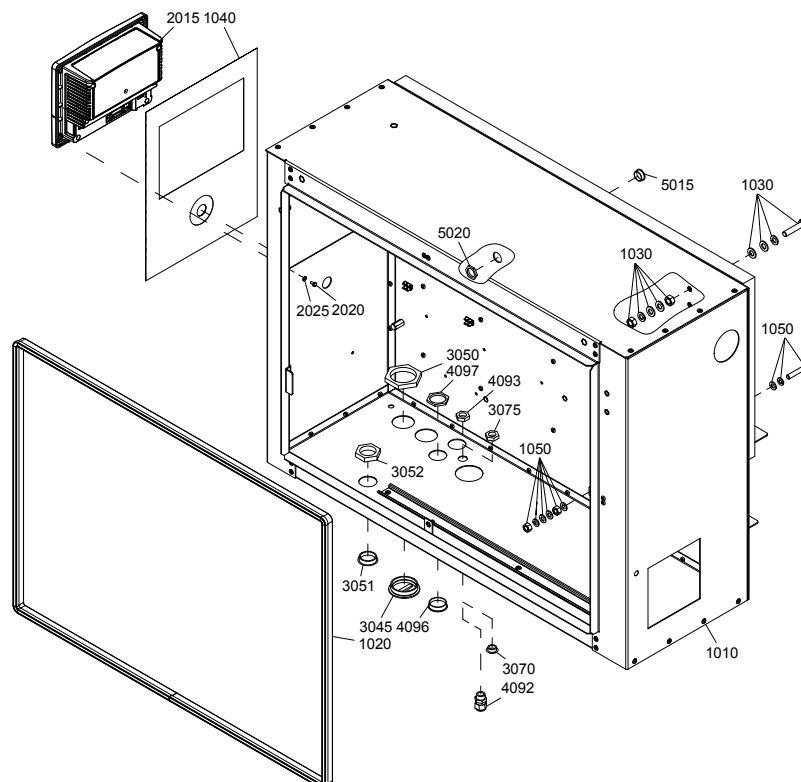
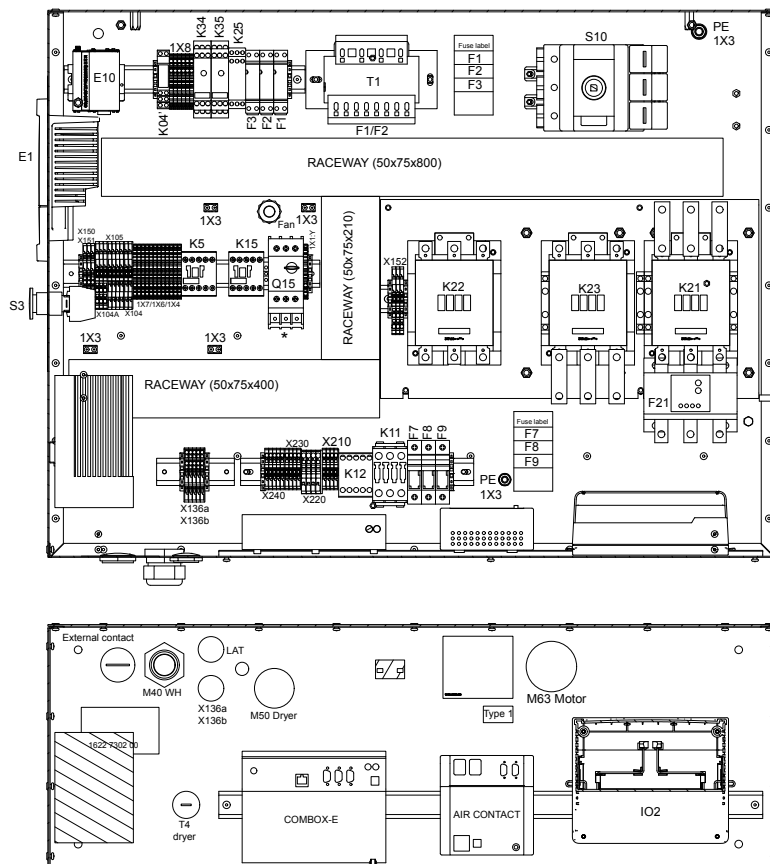
9820 9790 37-01ed00,02

Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
S3	1089 9337 13	• 2	Contact block	
T1		• 1	Transformer	
	1089 9436 80		1900 2530 01	
	1089 9436 80		1900 2530 02	
	1089 9436 80		1900 2530 03	
	1089 9436 80		1900 2530 04	
	1089 9436 45		1900 2530 05	
	1089 9436 45		1900 2530 06	
	1089 9436 45		1900 2530 07	
	1089 9436 45		1900 2530 08	
	1089 9436 45		1900 2530 09	
	1089 9436 45		1900 2530 10	
	1089 9436 45		1900 2530 11	
	1089 9436 45		1900 2530 12	
	1089 9436 45		1900 2530 13	
	1089 9436 46		1900 2530 14	
	1089 9436 46		1900 2530 15	
F1-F2 (0.8A)	1089 9037 23	•• 2	Fuse	5)
F1-F2	1089 0612 01	• 2	Fuse holder	8)
F1-F2	1089 9168 24	• 2	Fuse	8)
F1-F2	1089 0612 01	• 2	Fuse holder	9)
F1-F2	1089 9168 26	• 2	Fuse	9)
F4 (2)	1089 9037 44	• 1	Fuse	5)
F4 (2A)	1089 9037 44	• 1	Fuse	6)
F4 (2.5A)	1089 9037 45	• 2	Fuse	7)
F5-F6 (2.5A)	1089 9037 45	• 2	Fuse	5)
F5-F6 (2.5A)	1089 9037 45	• 2	Fuse	6)
F5-F6 (3.15A)	1089 9037 46	• 1	Fuse	7)
Q15		• 1	Circuit breaker	
	1089 9416 24		1900 2530 01	
	1089 9416 24		1900 2530 02	
	1089 9416 24		1900 2530 03	
	1089 9416 25		1900 2530 04	
	1089 9416 24		1900 2530 05	
	1089 9416 24		1900 2530 06	
	1089 9416 23		1900 2530 07	
	1089 9416 64		1900 2530 08	
	1089 9416 24		1900 2530 09	
	1089 9416 25		1900 2530 10	
	1089 9416 64		1900 2530 11	
	1089 9416 27		1900 2530 12	
	1089 9416 26		1900 2530 13	
	1089 9416 27		1900 2530 14	
	1089 9416 28		1900 2530 15	
Q15	1089 9416 01	• 1	Contact block	
1X1:Y	1088 0039 94	• 1	Terminal	
1X1:Y	1088 0039 95	• 1	Endplate	
1X4-1X6-1X7	1088 0039 93	• 12	Terminal	
1X4-1X6-1X7	1088 0039 95	• 6	Endplate	
2X28	1088 0037 80	• 1	Connector female	
2X30	1088 0031 32	• 1	Connector female	
2X31	1088 0031 26	• 1	Connector female	
X102a	1088 0037 33	• 1	Connector female	
X102a	1088 0031 65	• 1	Connector male	

20



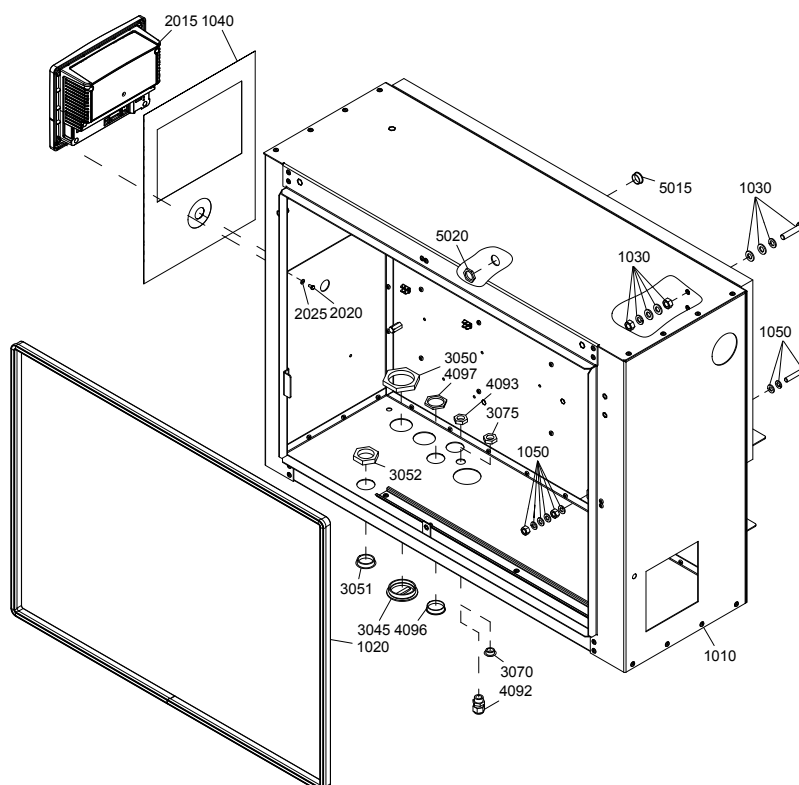
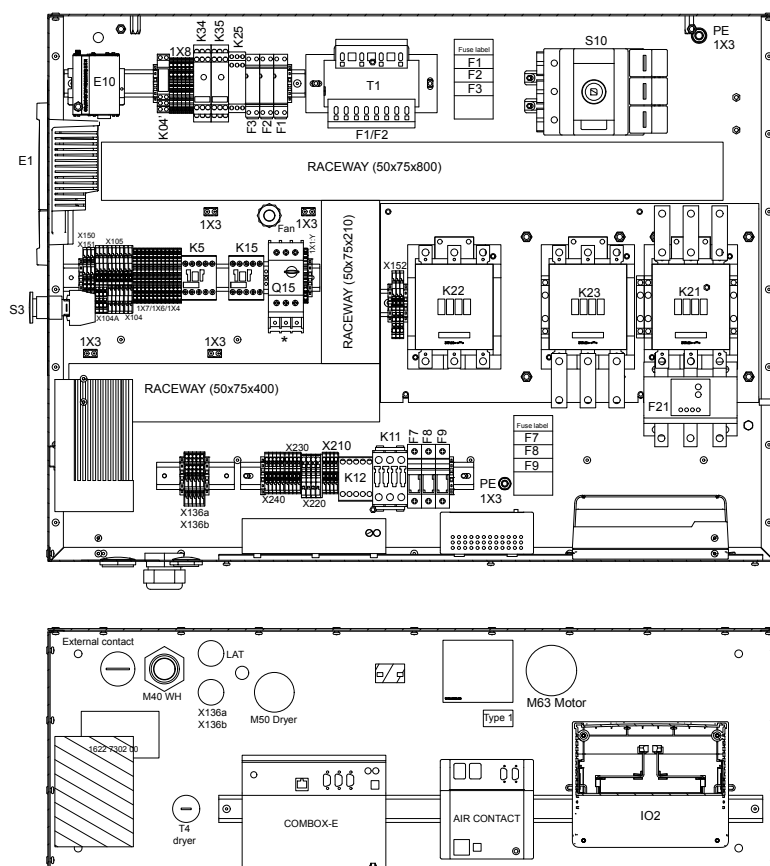
9820 9790 37-01ed00,02

Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X102b	1088 0037 32 •	1	Connector female	
X102b	1088 0031 64 •	1	Connector male	
2x X104a-4x X104-4x X105-1x X150-1x X151	1088 0037 99 •	12	Coding key	
X104	1088 0039 25 •	1	Connector	
X104A	1088 0039 05 •	1	Endplate	
X104A	1088 0039 07 •	3	Terminal	
X104-X105	1088 0039 11 •	2	Endplate	
X104-X105	1088 0039 13 •	6	Terminal	
X105	1088 0039 17 •	1	Connector	
X136a-X136b	1088 0037 15 •	1	Terminal	Grey/Ye
X136a-X136b	1088 0037 16 •	4	Terminal	Grey
X136a-X136b	1088 0037 17 •	1	End and intermediate plate	Orange
X150-X151	1088 0037 16 •	3	Terminal	
X150-X151	1088 0037 17 •	1	Endplate	
X151	1088 0039 26 •	1	Connector	
X152	1089 9427 06 •	3	Terminal	
X152	1089 9427 07 •	1	Endplate	
X152:3	1089 9427 15 •	2	Coding key	
-	•	AR	Raceway	
-	1088 0851 20 •	AR	50x75	
-	9139 5000 16 •	AR	Mounting rail	
-	0090 1400 02 •		35x7.5	
-	1079 9925 69 •	1	35x15	
-	•	1	Label	
-	•	1	Data label	
Rail ends	1089 0577 58 •	AR	End retainer	
for hole options	0697 9809 06 •	1	Nut	M40x1.5
for hole options Heater	0697 9809 02 •	1	Nut	M20x1.5
for hole fan	0697 9809 21 •	1	Nut	M20x1.5
WH	0697 9809 24 •	1	Nut	M40x1.5
for hole options	0697 9810 38 •	1	Plug	M40x1.5
for hole options Heater	0697 9810 19 •	1	Plug	M20x1.5
for hole fan	0698 5140 72 •	1	Cable gland	M20x1.5
	1625 5609 80 •	1	Box assembly	10)
1010	••	1	Box	
1020	1202 6584 00 ••	AR	Seal	
1030	1622 3115 51 ••	1	PE bolt	
1040	1625 7002 00 ••	1	Label	
1050	1622 3115 50 ••	1	PE bolt	
2015		1	Controller	
	1900 5200 02		Elektronikon® Mk5	
	1900 5200 13		Elektronikon® Mk5 Graphic	
2020	0147 1169 03 •	4	Hexagon bolt	
2025	0301 2315 00 •	4	Washer	
3045	0697 9810 30 •	1	Plug	M40x1.5
3050	0697 9809 25 •	1	Lock nut	M40x1.5
3051	0697 9810 28 •	1	Plug	M32x1.5
3052	0697 9809 23 •	1	Lock nut	M32x1.5

20



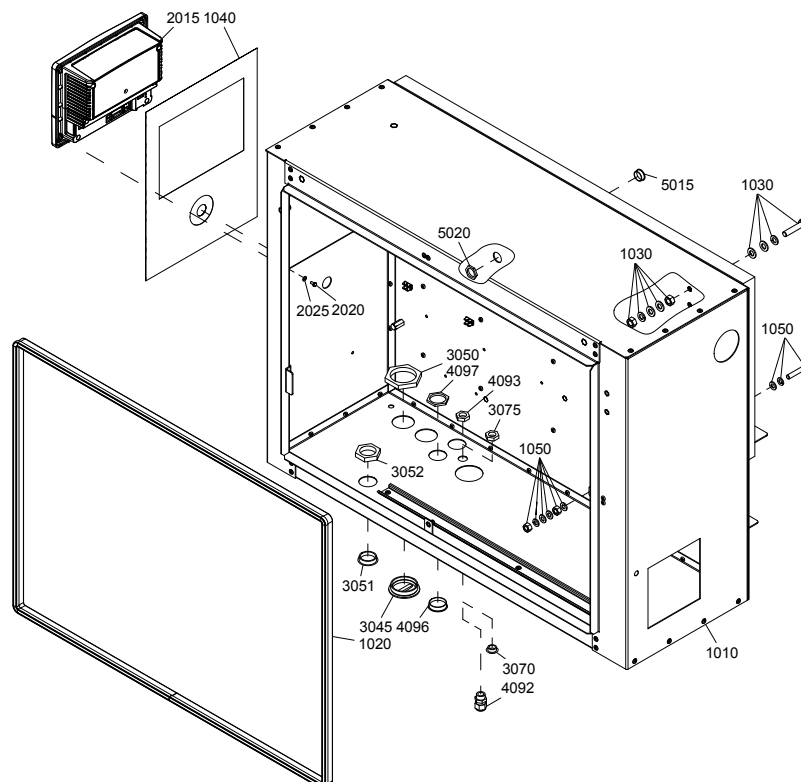
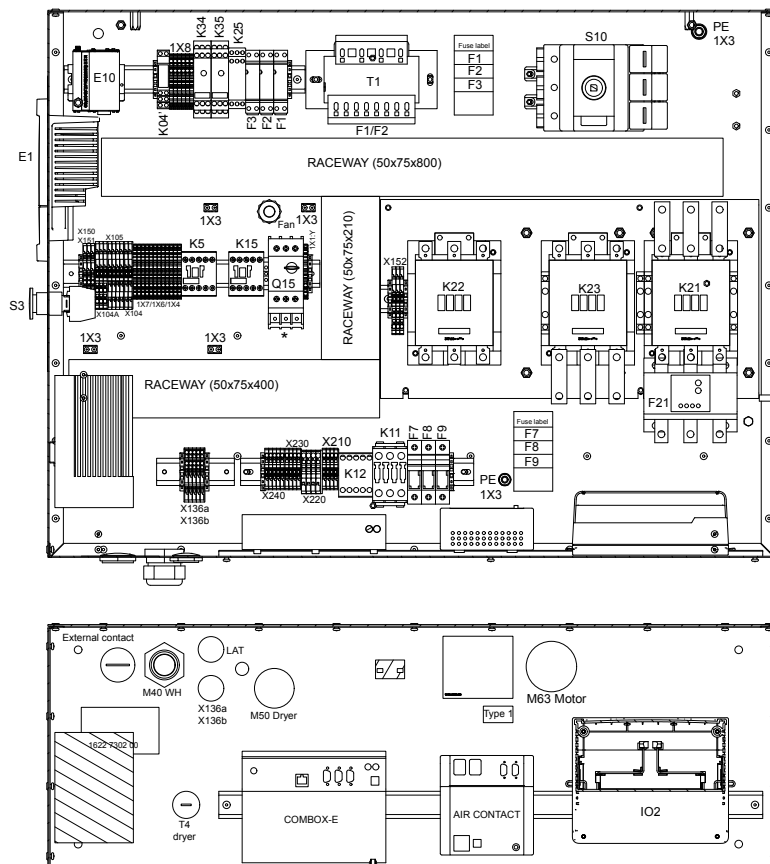
9820 9790 37-01ed00,02

Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3070	• 0697 9810 25	1	Plug Pack	M16x1.5
3075	• 0697 9809 20	1	Nut Pack	M16x1.5
4092	• 0698 5140 71	1	Cable gland Full Feature	M16x1.5
4093	• 0697 9809 20	1	Lock nut Full Feature	M16x1.5
4096	• 0697 9810 21	1	Plug	M32x1.5
4097	• 0697 9809 04	1	Lock nut	M32x1.5
5015	• 0697 9810 19	1	Plug	M20x1.5
5020	• 0697 9809 02	1	Lock nut	M20x1.5
	1900 2661 06	1	Dryer rail - Full Feature	
	1900 2661 02		1ph	
-	• 9820 2156 00	1	3ph	
	9820 2158 00		Service diagram	
-	• 9820 4549 64	1	1900 2661 02	
	9820 4549 66		1900 2661 06	
F7-F8-(F9)	• 1089 0612 01	3	Assembly drawing	
	1089 0612 01	2	1900 2661 02	
F7-F8-(F9)	• 1089 0612 61	3	Fuse holder	
	1089 0612 30	2	1900 2661 02	
K12	• 1089 9415 14	1	Fuse	
	1089 9415 24		1900 2661 02	
K11	• 1089 9415 26	1	1900 2661 06	
	1088 0039 26		1900 2661 06	
X104a (remove coding pin 3)	• 1089 9427 12	1	Connector	
X152 (remove coding pin 3)	• 0090140002	AR	Connector	
-	• 1088 0039 04	10	Mounting rail	
X210 - (X220) - X240	• 1088 0039 04	4	Terminal / Connector	
	1088 0039 03	3	1900 2661 02	
X210 - (X220) - X240	• 1088 0039 03	2	1900 2661 06	
	1088 0039 02	3	Terminal / Connector	
X210 - (X220) - X240	• 1088 0039 02	2	Intermediate - End plate	
	1088 0037 99	7	1900 2661 02	
X210 - (X220) - X240	• 1088 0037 99	2	1900 2661 06	
	1089 9427 08	2	Coding key	
X220	• 1089 9427 42	1	Terminal / Connector	
			1900 2661 06	

20



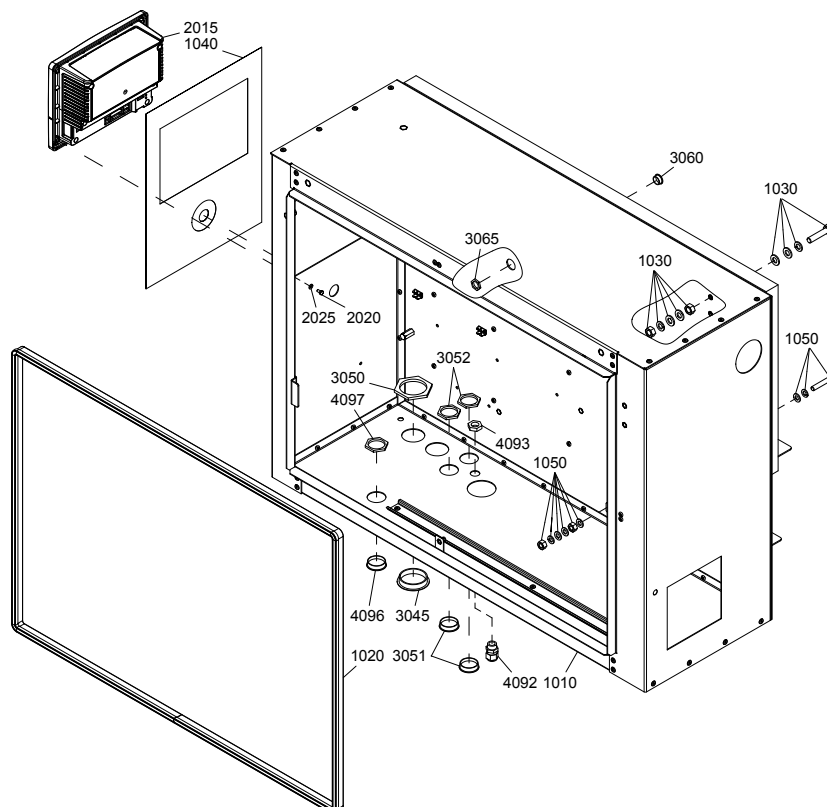
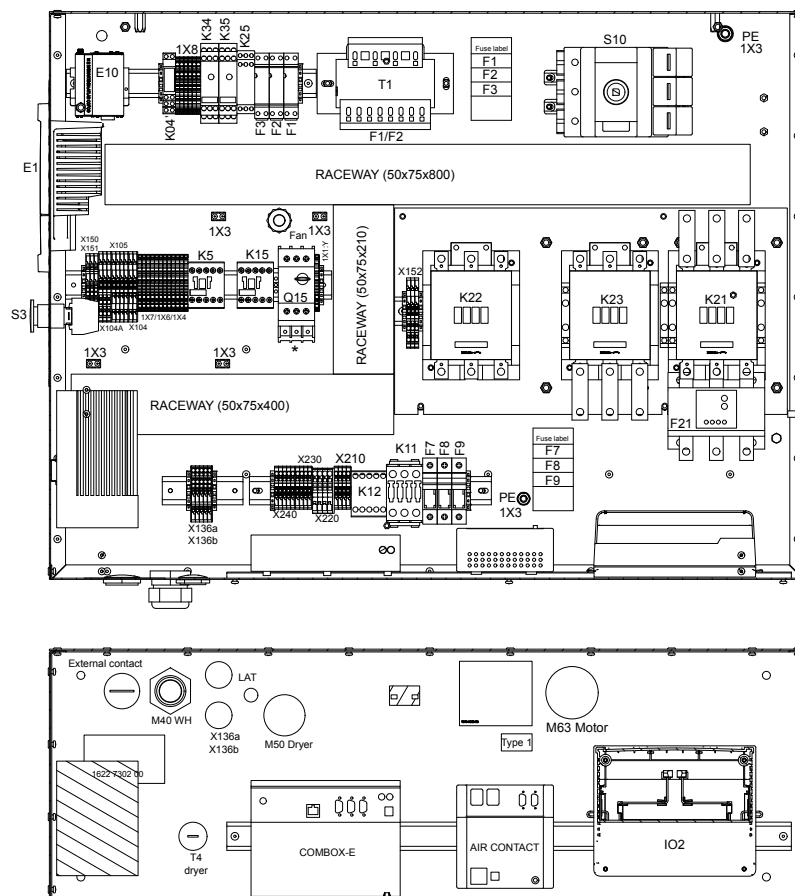
9820 9790 37-01ed00,02

Cubicle - IEC

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X220	• 1089 9427 09	1	Intermediate - End plate	
-	• 1089 0577 58	2	1900 2661 06 End retainer	
1-3)	For			
	1) Contactor (K21) 1089 9415 34, 1089 9415 35			
	2) Contactor (K21) 1089 9415 44, 1089 9415 45			
	3) Contactor (K21) 1089 9415 61, 1089 9415 62			
4)	On motorside of Contactor (K23) 1089 9415 61, 1089 9415 62			
5-7)	Part of			
	5) Transformer 1089 9436 80			
	6) Transformer 1089 9436 45			
	7) Transformer 1089 9436 46			
8-9)	To be used with			
	8) Transformer 1089 9436 45			
	9) Transformer 1089 9436 46			
10)	Lined with:			
	Foam: 0395 6006 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			

21



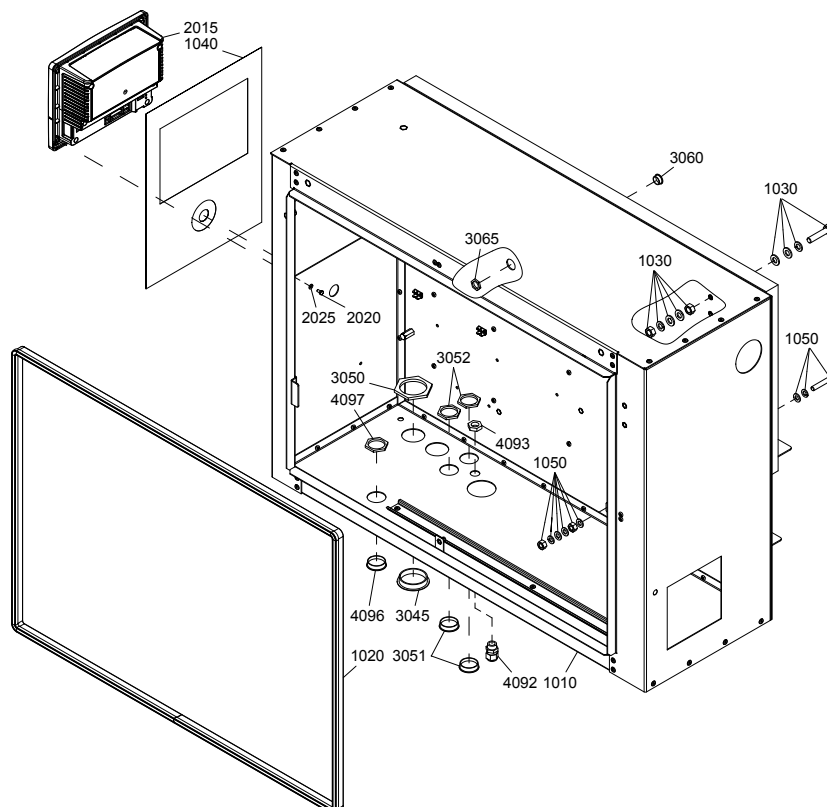
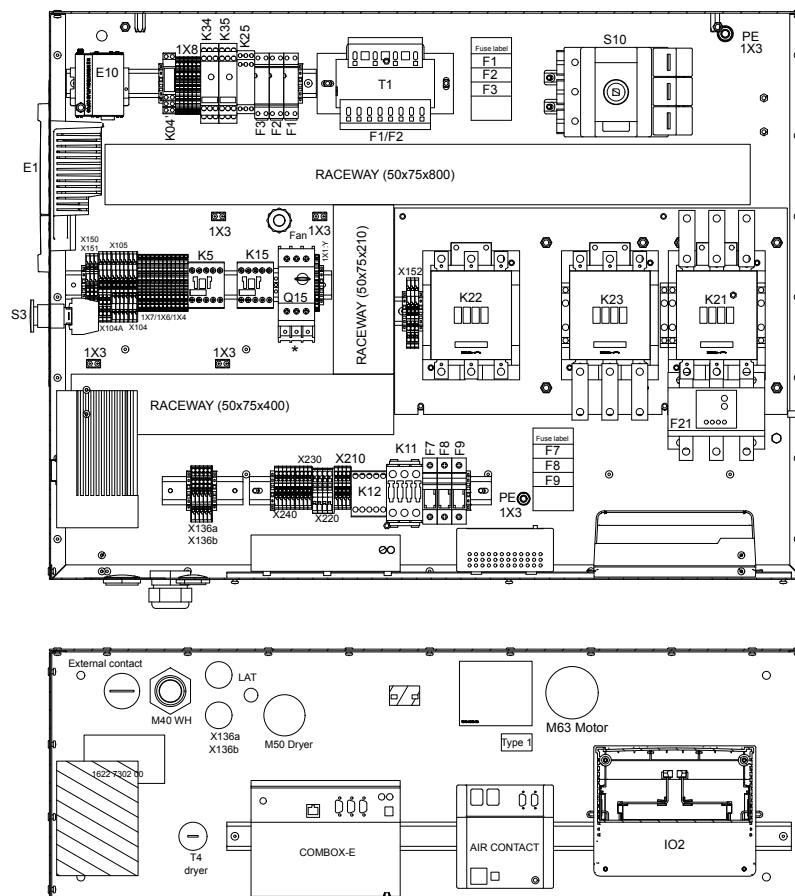
9820 9790 55-01ed00,03

Cubicle - UL-cUL

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2530 57		GA 30+ 200V/60Hz	
	1900 2530 56		GA 30+ 230V/60Hz	
	1900 2530 51		GA 30+ 460V/60Hz	
	1900 2530 61		GA 30+ 575V/60Hz	
	1900 2530 58		GA 37 200V/60Hz	
	1900 2530 58		GA 37 230V/60Hz	
	1900 2530 53		GA 37 460V/60Hz	
	1900 2530 52		GA 37 575V/60Hz	
	1900 2530 58		GA 37+ 200V/60Hz	
	1900 2530 58		GA 37+ 230V/60Hz	
	1900 2530 53		GA 37+ 460V/60Hz	
	1900 2530 52		GA 37+ 575V/60Hz	
	1900 2530 60		GA 45 200V/60Hz	
	1900 2530 59		GA 45 230V/60Hz	
	1900 2530 55		GA 45 460V/60Hz	
	1900 2530 53		GA 45 575V/60Hz	
	1900 2530 60		GA 45+ 200V/60Hz	
	1900 2530 59		GA 45+ 230V/60Hz	
	1900 2530 55		GA 45+ 460V/60Hz	
	1900 2530 53		GA 45+ 575V/60Hz	
-	9820 6600 12	• 1	Assembly drawing	
-	9820 6600 01	• 1	Service diagram	
-	1613 8967 15	• 1	Earthing cable	
WH	1622 3134 60	• 1	Wire harness	
E10	1630 0707 81	• 1	SmartBox kit	
E10	1623 4029 01	• 1	Communication cable	
E10	1631 0711 03	• 1	Supply	
F3	1089 0612 01	• 1	Fuse holder	
F3	1089 9168 36	• 1	Fuse link	
F21		• 1	Overload relay	
	1089 9424 39		1900 2530 51	
	1089 9424 39		1900 2530 52	
	1089 9424 41		1900 2530 53	
	1089 9424 46		1900 2530 55	
	1089 9424 47		1900 2530 56	
	1089 9424 48		1900 2530 57	
	1089 9446 71		1900 2530 58	
	1089 9446 71		1900 2530 59	
	1089 9446 71		1900 2530 60	
K5	1089 9415 14	• 1	Contactor	
K21	1089 9415 07	• 1	Contact block	1NO
K21	1089 9415 55	• 1	Contact block	2NO
K22	1089 9415 09	• 1	Contact block	1NO1NC
K23	1089 9415 56	• 1	Contact block	2NC
K22		• 1	Contactor	
	1089 9415 34		1900 2530 51	
	1089 9415 34		1900 2530 52	
	1089 9415 34		1900 2530 53	
	1089 9415 34		1900 2530 55	
	1089 9415 35		1900 2530 56	
	1089 9415 44		1900 2530 57	
	1089 9415 44		1900 2530 58	
	1089 9415 44		1900 2530 59	

21



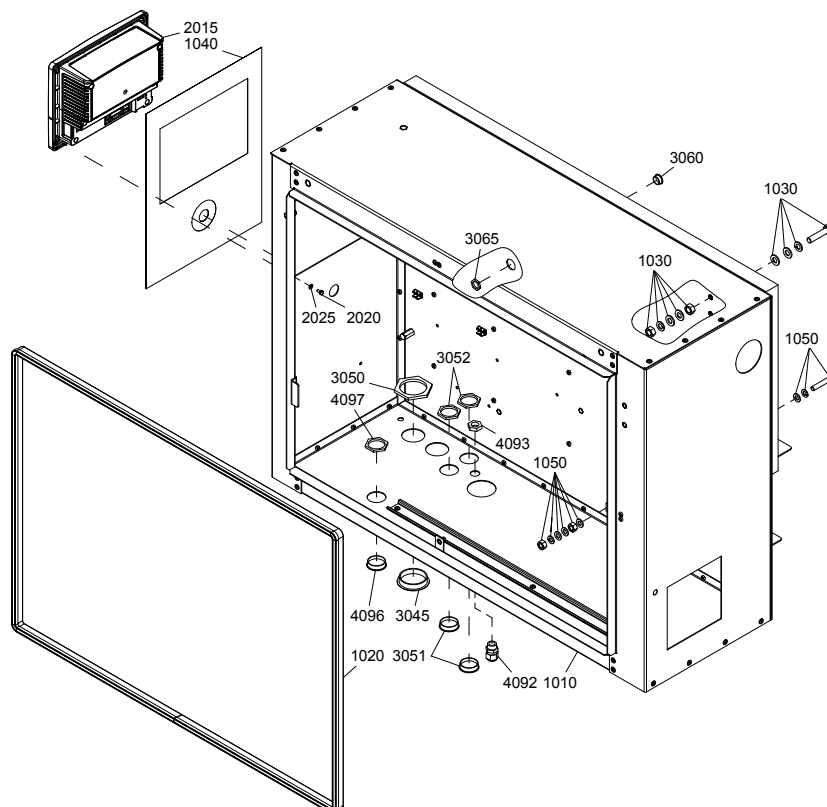
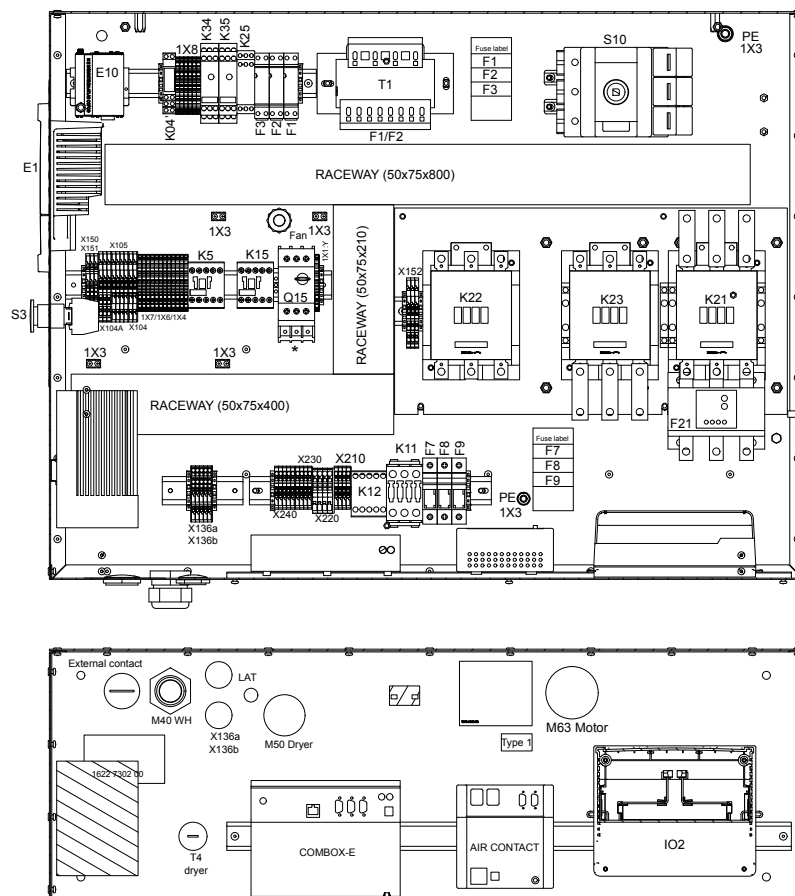
9820 9790 55-01ed00,03

Cubicle - UL-cUL

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
K21-K23	1089 9415 61	• 2	1900 2530 60	
			Contactor	
	1089 9415 35		1900 2530 51	
	1089 9415 35		1900 2530 52	
	1089 9415 36		1900 2530 53	
	1089 9415 44		1900 2530 55	
	1089 9415 45		1900 2530 56	
	1089 9415 46		1900 2530 57	
	1089 9415 61		1900 2530 58	
	1089 9415 61		1900 2530 59	
	1089 9415 62		1900 2530 60	
1X0:L123		• 1	3Ph Terminal Block	1)
	1089 9416 93		1900 2530 51	
	1089 9416 93		1900 2530 52	
	1089 9416 93		1900 2530 53	
1X0:L123		• 3	Cable lug	2)
	0694 5281 34		1900 2530 55	
	0694 5281 34		1900 2530 56	
	0694 5281 34		1900 2530 57	
1X0:L123		• 3	Connection element	2)
	1625 4000 00		1900 2530 55	
	1625 4000 00		1900 2530 56	
	1625 4000 00		1900 2530 57	
	1625 4000 00		1901 2530 58	
	1625 4000 00		1902 2530 59	
	1625 4000 00		1902 2530 60	
1X0:L123		• 1	Terminal cover	2)
	1089 9362 04		1900 2530 55	
	1089 9362 04		1900 2530 56	
	1089 9362 04		1900 2530 57	
1X0:L123	1622 3042 00	• 3	Connection element	3)
K23	1622 3042 00	• 3	Connection element	4)
K21 K22 K2		• 1	Mounting Plate	
	1625 4002 00		1900 2530 58	
	1625 4002 00		1900 2530 59	
	1625 4001 00		1900 2530 60	
K25	1089 9461 07	• 1	Phase seq. relay	
Q15		• 1	Circuit breaker	
	1089 9416 64		1900 2530 51	
	1089 9416 63		1900 2530 52	
	1089 9416 64		1900 2530 53	
	1089 9416 67		1900 2530 55	
	1089 9416 67		1900 2530 56	
	1089 9416 67		1900 2530 57	
	1089 9416 67		1900 2530 58	
	1089 9416 68		1900 2530 59	
	1089 9416 69		1900 2530 60	
Q15	1089 9416 75	• 1	Connection block	
Q15	1089 9416 01	• 1	Contact block	
S3	1089 9337 91	• 1	Emergency stop button	
S3	1089 9337 13	• 2	Contact block	
T1		• 1	Transformer	
	1089 9436 45		1900 2530 51	
	1089 9436 45		1900 2530 52	

21

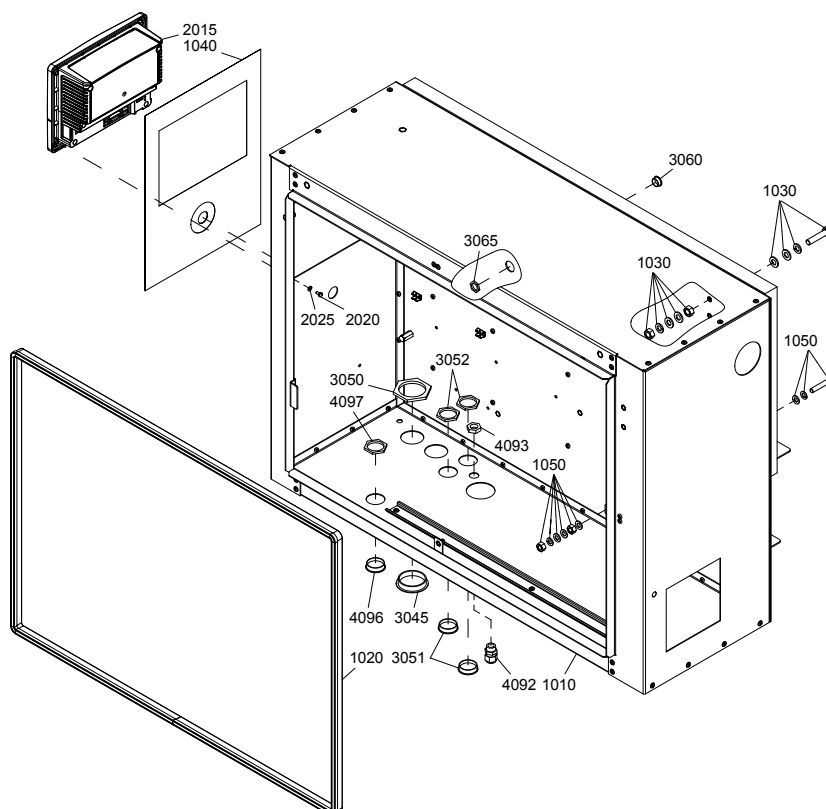


9820 9790 55-01ed00,03

Cubicle - UL-cUL

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9436 45		1900 2530 53	
	1089 9436 45		1900 2530 55	
	1089 9436 46		1900 2530 56	
	1089 9436 46		1900 2530 57	
	1089 9436 46		1900 2530 58	
	1089 9436 46		1900 2530 59	
	1089 9436 47		1900 2530 60	
F1-F2	1089 0612 01	• 2	Fuse holder	8)
F1-F2	1089 9168 26	• 2	Fuse	8)
F1-F2	1089 0612 01	• 2	Fuse holder	9)
F1-F2	1089 9168 26	• 2	Fuse	9)
F1-F2	1089 0612 01	• 2	Fuse holder	10)
F1-F2	1089 9168 34	• 2	Fuse	10)
F4 (2A)	1089 9037 44	• 1	Fuse	5)
F4 (2.5A)	1089 9037 45	• 2	Fuse	6)
F4 (3.15A)	1089 9037 46	• 2	Fuse	7)
F5-F6 (2.5A)	1089 9037 45	• 2	Fuse	5)
F5-F6 (3.15A)	1089 9037 46	• 1	Fuse	6)
F5-F6 (4A)	1089 9037 47	• 1	Fuse	7)
1X1:Y	1088 0039 94	• 1	Terminal	
1X1:Y	1088 0039 95	• 1	Endplate	
1X4-1X6-1X7	1088 0039 93	• 12	Terminal	
1X4-1X6-1X7	1088 0039 95	• 6	Endplate	
2X28	1088 0037 80	• 1	Connector female	
2X31	1088 0031 26	• 1	Connector female	
2X30	1088 0031 32	• 1	Connector female	
X102a	1088 0037 33	• 1	Connector female	
X102a	1088 0031 65	• 1	Connector male	
X102b	1088 0037 32	• 1	Connector female	
X102b	1088 0031 64	• 1	Connector male	
2x X104a-4x X104-4x X105-1x X150-1x X151	1088 0037 99	• 12	Coding key	
X104	1088 0039 25	• 1	Connector	
X104A	1088 0039 05	• 1	Endplate	
X104A	1088 0039 07	• 3	Terminal	
X104-X105	1088 0039 11	• 2	Endplate	
X104-X105	1088 0039 13	• 6	Terminal	
X105	1088 0039 17	• 1	Connector	
X136a-X136b	1088 0037 15	• 1	Terminal	Grey/Ye
X136a-X136b	1088 0037 16	• 4	Terminal	Grey
X136a-X136b	1088 0037 17	• 1	End and intermediate plate	Orange
X150-X151	1088 0037 16	• 3	Terminal	
X150-X151	1088 0037 17	• 1	Endplate	
X151	1088 0039 26	• 1	Connector	
X152	1089 9427 06	• 3	Terminal	
X152	1089 9427 07	• 1	Endplate	
X152:3	1089 9427 15	• 2	Coding key	
-		• AR	Raceway	
	1088 0851 20		50x75	
-	1089 0577 58	• 7	End retainer	

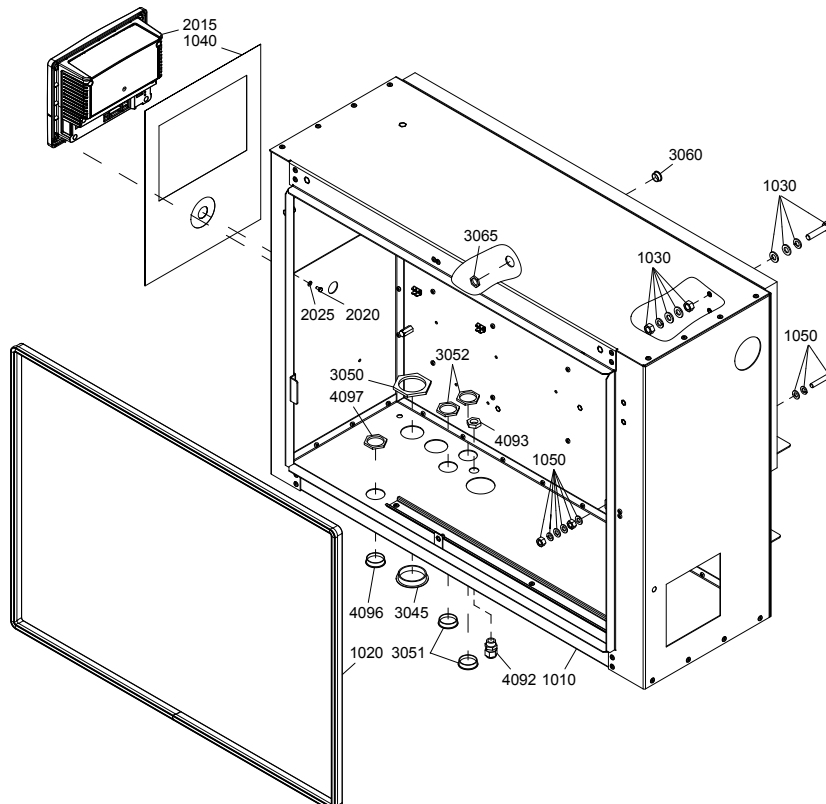
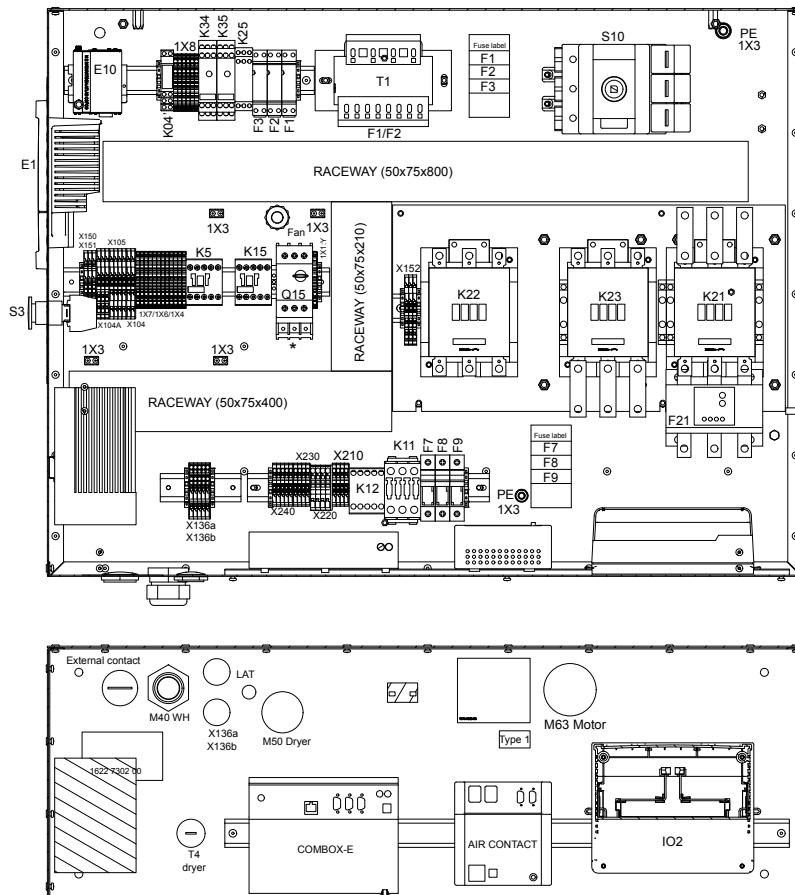


Cubicle - UL-cUL

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
-	9139 5000 16	•	AR Mounting rail	
	0090 1400 02		35x7.5	
-	1079 9925 69	• 1	35x15 Label	
-	1613 3431 00	• 1	Label	
-		• 1	Data label	
-	1079 9925 28	• 1	Label	
-	1079 9924 26	• 1	Label	
Rail ends	1089 0577 58	• AR	End retainer	
for hole options	0697 9809 06	• 1	Nut	M40x1.5
for hole options Heater	0697 9809 02	• 1	Nut	M20x1.5
for hole fan	0697 9809 21	• 1	Nut	M20x1.5
WH	0697 9809 24	• 1	Nut	M40x1.5
for hole options	0697 9810 38	• 1	Plug	M40x1.5
for hole options Heater	0697 9810 19	• 1	Plug	M20x1.5
for hole fan	0698 5140 72	• 1	Cable gland	M20x1.5
	1625 5609 80	• 1	Box assembly	11)
1010		•• 1	Box	
1020	1202 6584 00	•• AR	Seal	
1030	1622 3115 51	•• 1	PE bolt	
1040	1625 7002 00	•• 1	Label	
1050	1622 3115 50	•• 1	PE bolt	
2015		• 1	Controller	
	1900 5200 02		Elektronikon® Mk5	
	1900 5200 13		Elektronikon® Mk5 Graphic	
2020	0147 1169 03	4	Hexagon bolt	
2025	0301 2315 00	4	Washer	
3045	0697 9810 23	1	Plug	M40x1.5
3050	0697 9809 05	1	Lock nut	M40x1.5
3051	0697 9810 21	2	Plug	M32x1.5
3052	0697 9809 04	2	Lock nut	M32x1.5
3060		1	Plug	M16x1.5
	0697 9810 18		Pack	
3065		1	Nut	M16x1.5
	0697 9809 13		Pack	
4092		1	Cable gland	M16x1.5
	0698 5140 71		Full Feature	
4093		1	Lock nut	M16x1.5
	0697 9809 20		Full Feature	
4096	0697 9810 21	1	Plug	M32x1.5
4097	0697 9809 04	1	Lock nut	M32x1.5
		1	Dryer rail - Full Feature	
	1900 2661 05		1ph	
	1900 2661 01		3ph	
-		• 1	Service diagram	
	9820 2156 00		1900 2661 01	
	9820 2158 00		1900 2661 05	
-		• 1	Assembly drawing	
	9820 4549 64		1900 2661 01	
	9820 4549 66		1900 2661 05	
F7-F8		• 2	Fuse holder	
F7-F8		• 2	Fuse link	
	1089 9168 61		1900 2661 05	

21



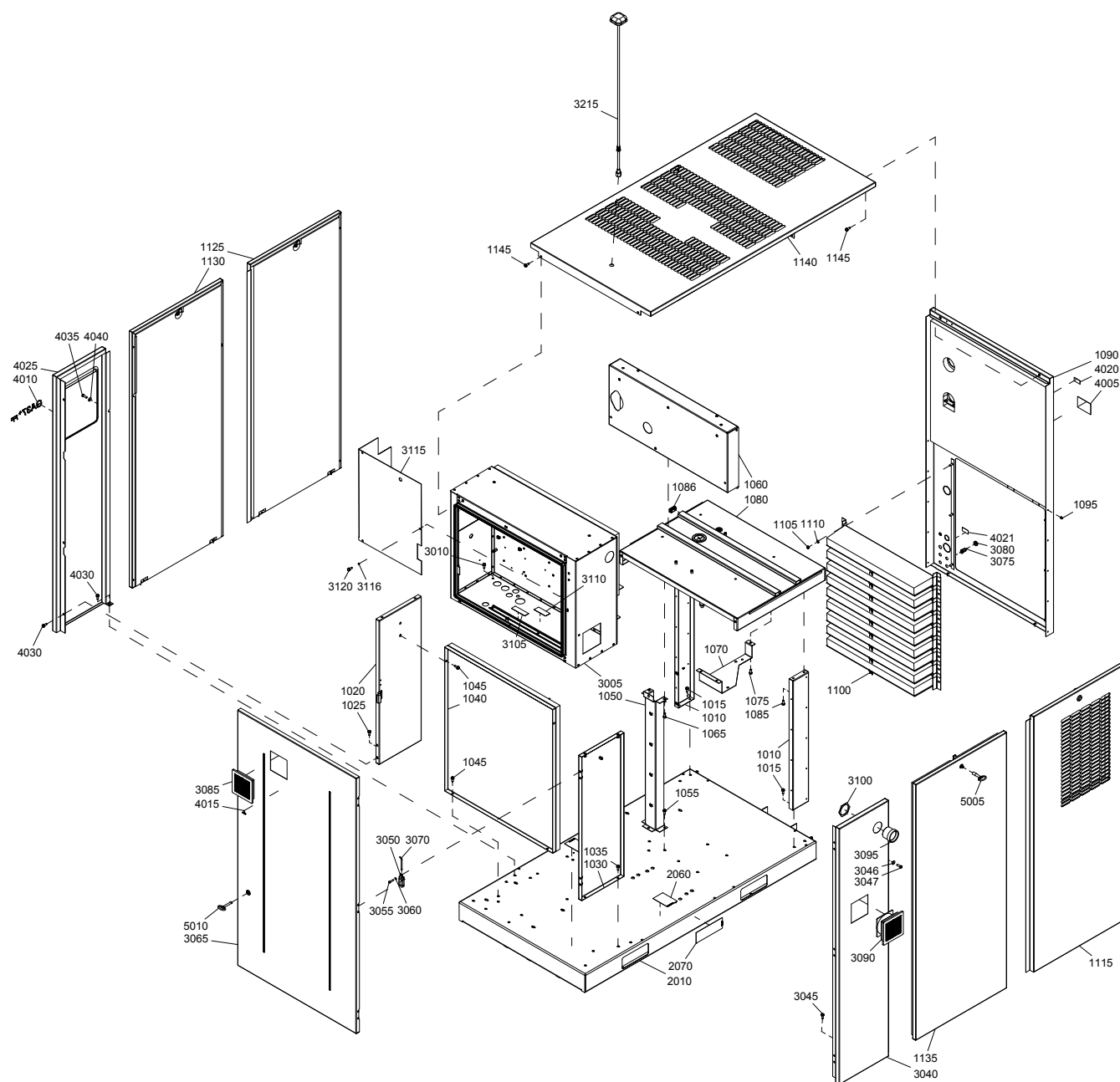
9820 9790 55-01ed00,03

Cubicle - UL-cUL

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
F7-F8-F9	• 1089 0612 02	3	Fuse holder	1900 2661 01
F7-F8-F9	• 1089 9168 56	3	Fuse link	1900 2661 01
	1089 9168 61			1900 2661 05
K11	• 1089 9415 25	1	Contactor	1900 2661 01
	1089 9415 26			1900 2661 05
K12	• 1089 9415 14	1	Contactor	1900 2661 01
X101 (remove coding pin 3)	1089 9427 12	• 1	Connector	
-	0090 1400 02	• 1	Mounting rail	
X104a (remove coding pin 3)	1088 0039 26	• 1	Connector	
-	1089 0577 58	• 2	End retainer	
182	• 1079 9930 88	1	Label	1900 2661 01
	1079 9930 87			1900 2661 05
X210 - (X220) (X230) - X240	• 1088 0039 04	10	Terminal / Connector	1900 2661 01
	1088 0039 04	4		1900 2661 05
X210 - (X220) (X230) - X240	• 1088 0039 03	3	Terminal / Connector	1900 2661 01
	1088 0039 03	2		1900 2661 05
X210 - (X220) - X240	• 1088 0039 02	3	Intermediate - End plate	1900 2661 01
	1088 0039 02	2		1900 2661 05
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4	• 1088 0037 99	7	Coding key	1900 2661 01
	1088 0037 99	2		1900 2661 05
X220	• 1089 9427 08	2	Terminal / Connector	1900 2661 05
	1089 9427 42	1		1900 2661 05
	1089 9427 09	1		1900 2661 05
1-3)	For			
	1) Contactor (K21) 1089 9415 34, 1089 9415 35			
	2) Contactor (K21) 1089 9415 44, 1089 9415 45			
	3) Contactor (K21) 1089 9415 61, 1089 9415 62			
4)	On motorside of Contactor (K23) 1089 9415 61, 1089 9415 62			
5-7)	Part of			
	5) Transformer 1089 9436 45			
	6) Transformer 1089 9436 46			
	7) Transformer 1089 9436 47			
8-10)	To be used with			
	8) Transformer 1089 9436 45			
	9) Transformer 1089 9436 46			
	10) Transformer 1089 9436 47			
11)	Lined with:			
	Foam: 0395 6006 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			

22



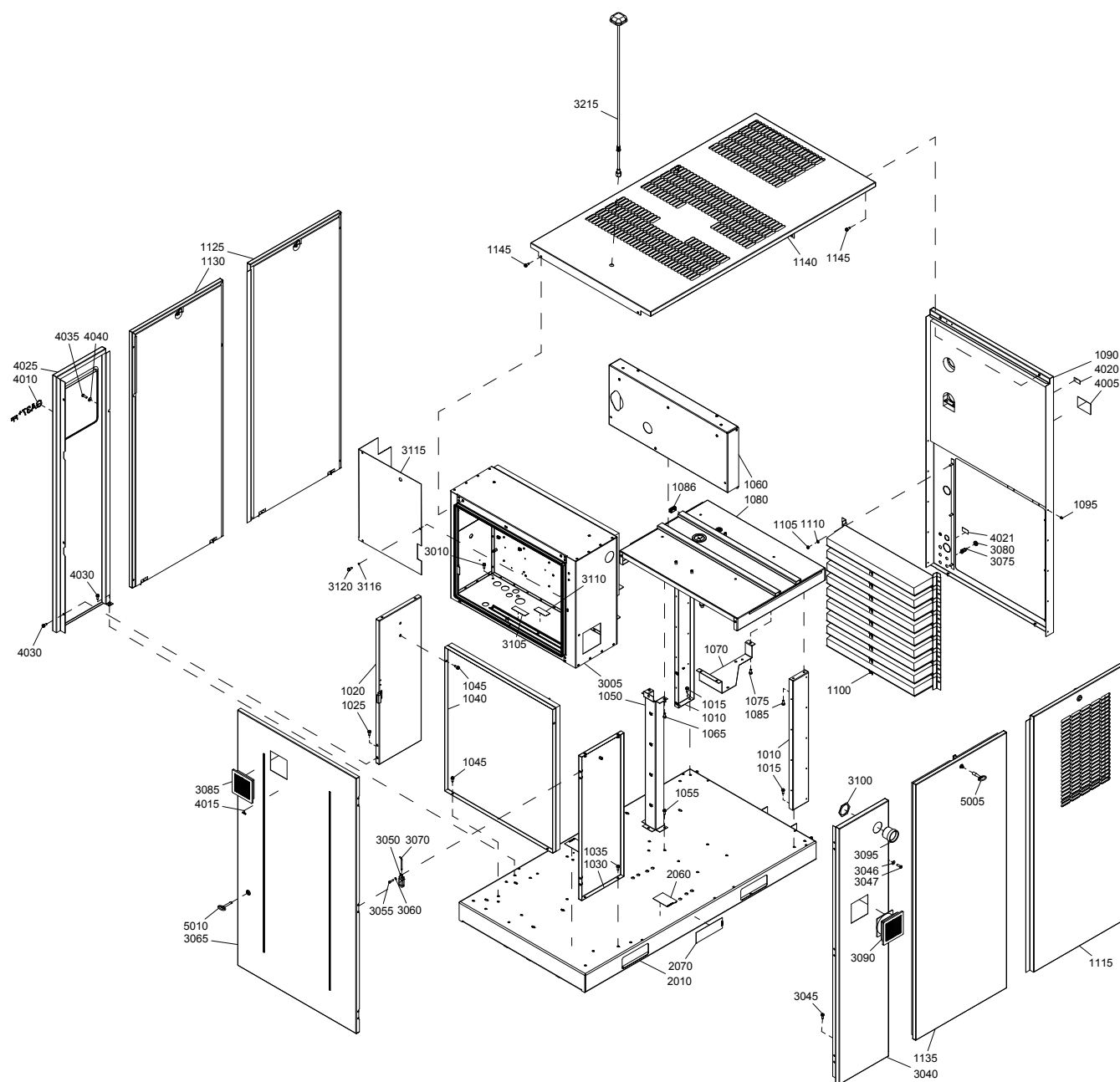
9820 9790 38-01ed00,01

Bodywork

22

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 5616 00	2	Beam	
1015	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1020	1625 5618 00	1	Plate	
1025	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1030	1625 5619 00	1	Plate	
1035	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1040	1625 5620 80	1	Plate	2)
1045	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1050	1625 5668 00	1	Support	
1055	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1060	1625 2035 00	1	Support	
1065	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1070	1625 5671 00	1	Support	
1075	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1080	1625 5662 80	1	Support	2)
	1088 0803 25 •	1	Grommet	
	1088 0803 27 •	1	Grommet	
	1619 3843 01 •	AR	Seal	
1085	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1086	0686 9253 44	4	Plug	
1090	1625 5601 82	1	Panel	2)
1095	0129 3270 60	12	Rivet blind	
1100	1622 4617 80	1	Baffle	3)
1105	0291 1110 00	6	Lock nut	
1110	0301 2335 00	6	Washer	
1115	1625 5608 81	1	Panel	2)
	1625 7646 00 •	1	Pack	
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1125	1625 5604 81	1	Panel	2)
	0690 1132 01 •	1	House mark	
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1130	1625 5605 81	1	Door	2)
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1135	1625 5699 81	1	Door	2)
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1140	1625 5602 82	1	Roof	2)
1145	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2010	1625 5600 00	1	Frame	
2060	1079 9903 48	2	Decal	
2070	1079 9922 39	2	Decal	
3005	<<< >>>	1	Cubicle	
3010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3040	1625 5658 81	1	Panel	1)
	1619 3843 00 •	AR	Seal	
3045	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
3046	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
3047	0300 0274 34	1	Washer	
3050	1621 0606 00	3	Hinge	
3055	0211 1965 60	6	Cap screw	
3060	0301 2321 00	6	Lock washer	
3065	1625 5611 82	1	Door	
	1619 7705 00 •	2	Lock	
3070	1621 0607 00	3	Pin	
3075	1089 0574 12	1	Temperature sensor	

22

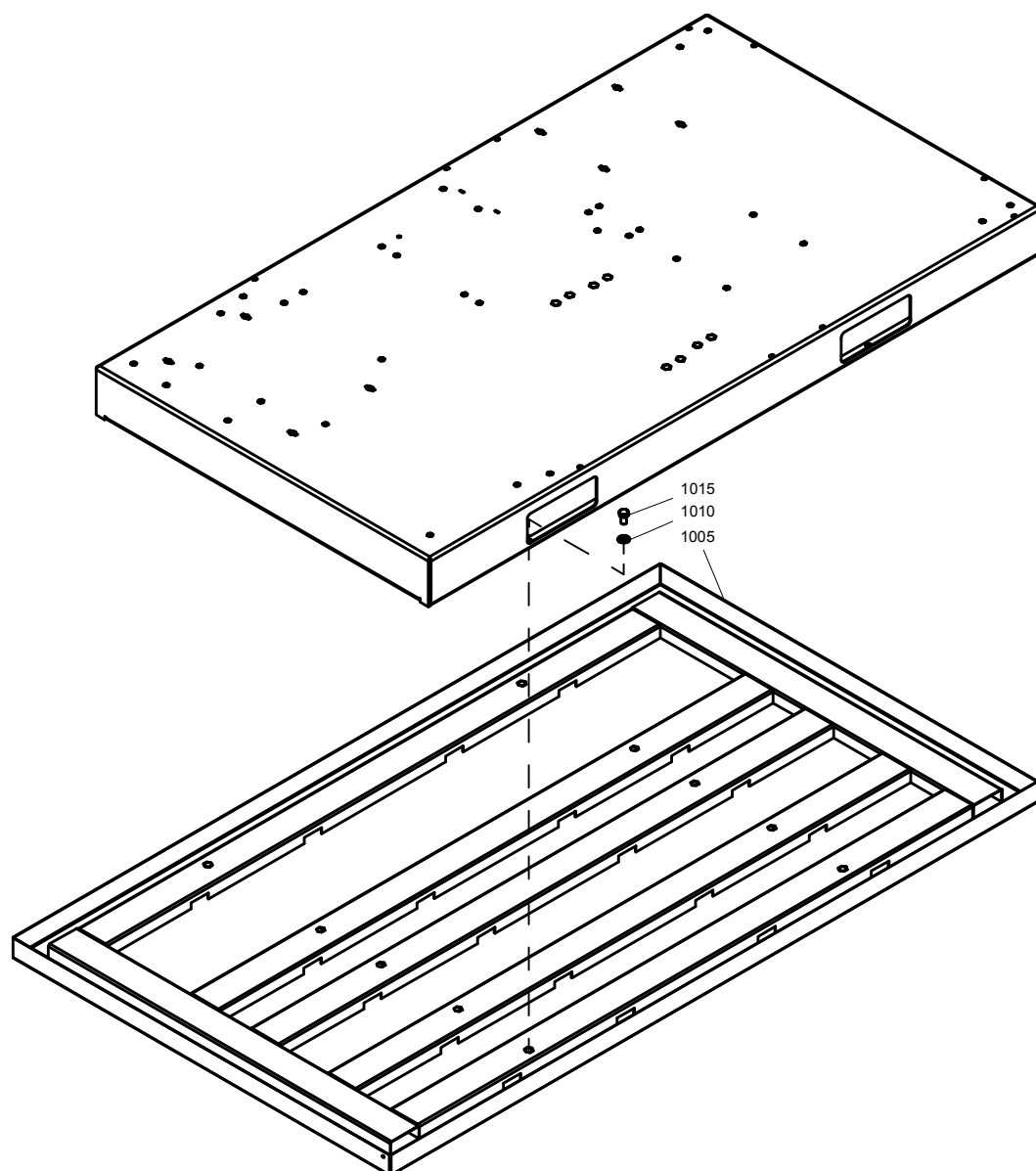


Bodywork

22

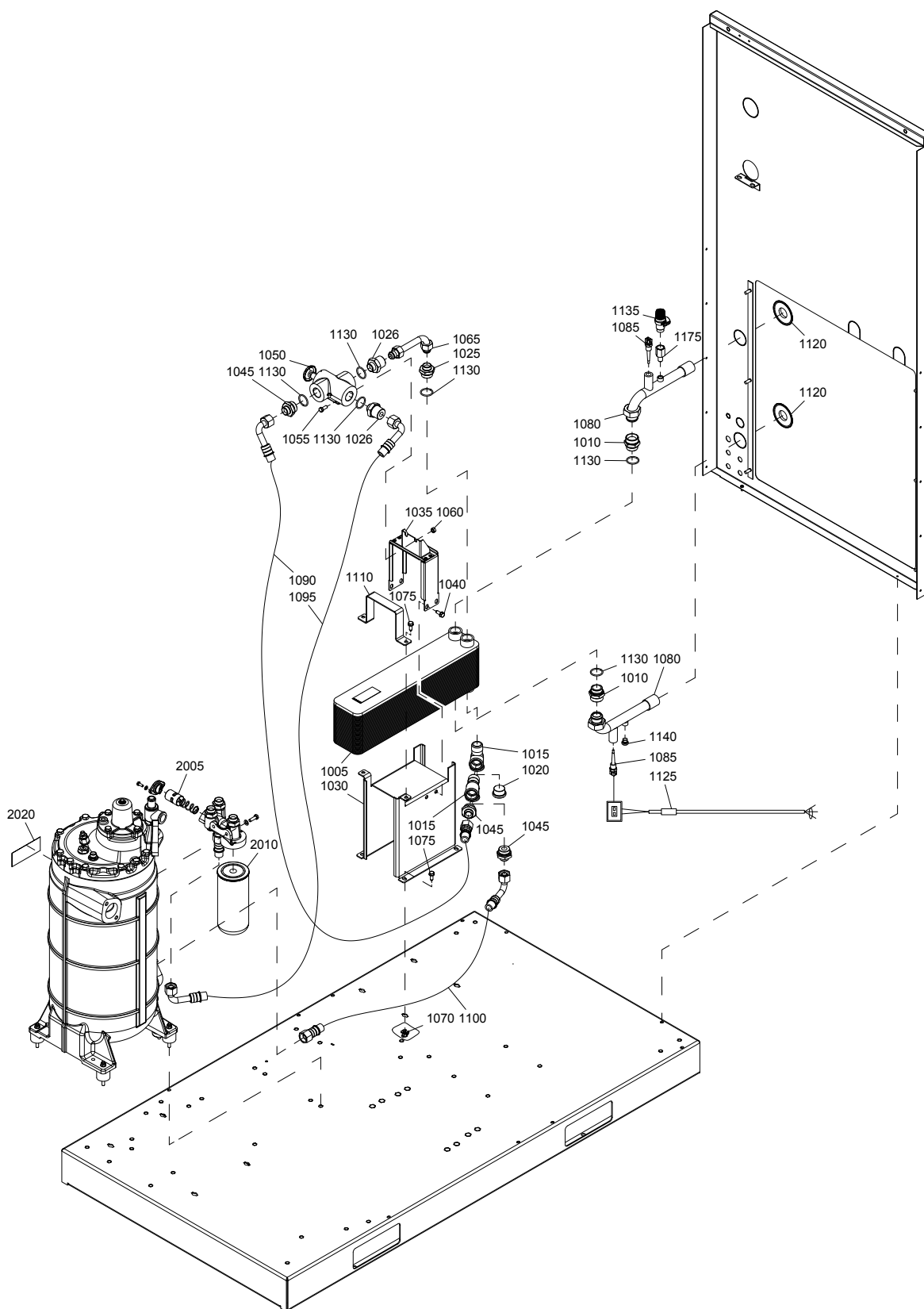
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3080	0989 4220 15	1	Grommet	
3085	1089 9556 45	1	Fan	
3090	1089 9556 44	1	Fan	
	1089 9556 21 •	1	Filter	
3095		1	Adapter	
	1625 7676 00		50Hz	
	1622 2819 01	1	60Hz	
3100	0697 9809 19	1	Lock nut	
3105		1	Label	
	1622 7305 00		60Hz	
3110		AR	Label	
	1613 5330 10		60Hz	
3115		1	Plexi screen	
	1625 4004 80		60Hz	
3116	0301 2318 00	3	Washer	
3120		3	Hexagon bolt	
	0147 1208 03		60Hz	
3215	1630 0928 01	1	Antenna	
4005		2	Data label	
4010		1	Label	
	1622 4631 15		GA30+	
	1622 4631 16		GA30+FF	
	1622 4631 17		GA37	
	1622 4631 18		GA37FF	
	1622 4631 25		GA37+	
	1622 4631 26		GA37+FF	
	1622 4631 45		GA45	
	1622 4631 46		GA45FF	
	1622 4631 27		GA45+	
	1622 4631 28		GA45+FF	
4015	1088 1001 01	1	Warning mark	
4020	1079 9915 89	1	Label	
4021	1079 9915 98	1	Label	
4025		1	Panel	
	1625 5603 82		GA30+	
	1625 5603 81		GA37	
	1625 5603 82		GA37+	
	1625 5603 81		GA45	
	1625 5603 82		GA45+	
	1619 3843 00 •	AR	Seal	
	1613 9846 01 •	1	Label	
4030	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
4035	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
4040	0300 0274 34	1	Washer	
5005	1089 9068 01	1	Key	
5010	1089 9154 02	1	Key	
1-3)	Lined with:			
	1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	2) Foam: 0395 6006 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	3) Foam: 0395 6006 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			

23



Standard option - Oil-containing frame**23**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3625 84	1	Standard option	
			Oil containing frame	
1005	1625 7595 00 •	1	Frame	
1010	0301 2358 00 •	4	Washer	
1015	0147 1398 03 •	4	Hexagon bolt	



Standard option - Energy recovery system

24

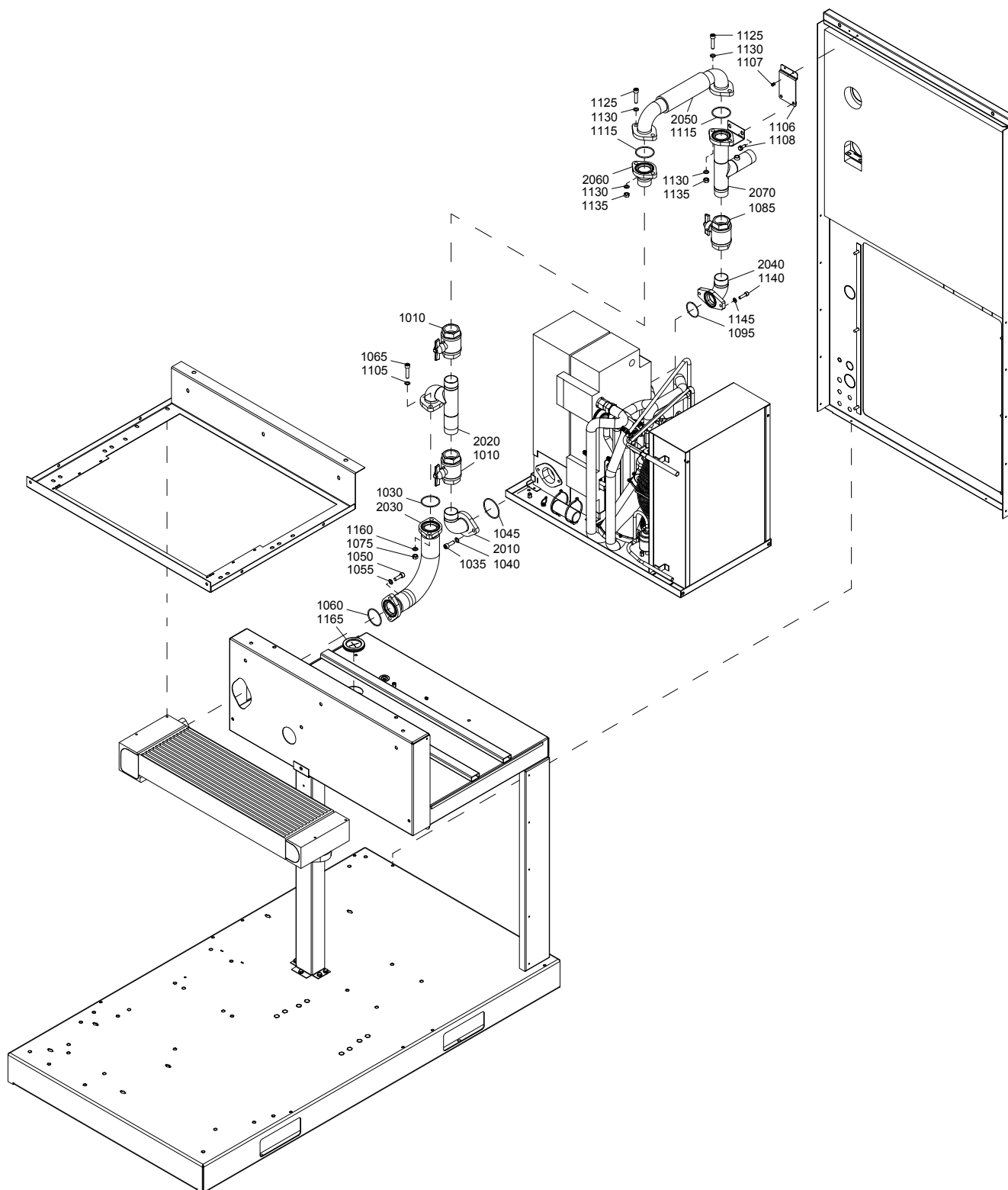
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Energy recovery	
	8092 3654 70		7.5bar(e), 8.5bar(e), 10bar(e), 100psig, 125psig, 150psig - 40°C	
	8092 3654 88		13bar(e), 175psig - 60°C	
1005	1622 5519 00 •	1	Heat exchanger	
1010	0571 0036 01 •	2	Nipple	
1015	0560 4401 31 •	2	Tee	
1020	0686 3718 19 •	1	Plug	
1025	0571 0036 08 •	1	Nipple	
1026	0571 0036 65 •	2	Nipple	
1030	1625 8920 80 •	1	Support	
1035	1625 8918 80 •	1	Support	
1040	0147 1963 08 •	4	Hexagon bolt	
1045	0571 0036 08 •	3	Nipple	
1050	•	1	Thermostat	
	1622 5507 81		40°C	1)
	1622 5507 82		60°C	2)
	••	1	Thermostatic element	
	1622 7070 01		40°C	
	1622 7070 02		60°C	
1055	0147 1323 03 •	2	Hexagon bolt	
1060	0266 2110 00 •	2	Nut	
1065	1625 8917 00 •	1	Pipe	
1070	0298 1000 43 •	4	Blind rivet nut	
1075	0147 1963 08 •	4	Hexagon bolt	
1080	1625 8919 00 •	2	Pipe	
1085	1089 0574 70 •	2	Temp. sensor	
1090	0574 8000 28 •	1	Hose	
1095	0574 8000 54 •	1	Hose assembly	
1100	0574 8000 25 •	1	Hose	
1110	1625 8949 00 •	1	Clamp	
1120	1627 0111 00 •	2	Ring seal	
1125	1622 9961 02 •	2	Cable	
1130	0663 3130 00 •	6	O-ring	
1135	1625 2046 00 •	1	Relief valve	
1140	0686 3718 24 •	1	Plug	
1175	0605 8350 79 •	1	Bushing	
2005	1622 7064 03 •	1	Thermostatic valve 75°C	
3010	1625 7526 00 •	1	Oil filter	3)
3020	1079 9925 87 •	1	Label	

1) 7.5bar(e) to 10bar(e), 100psig to 150psig

2) 13bar(e), 175psig

3) Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter

25

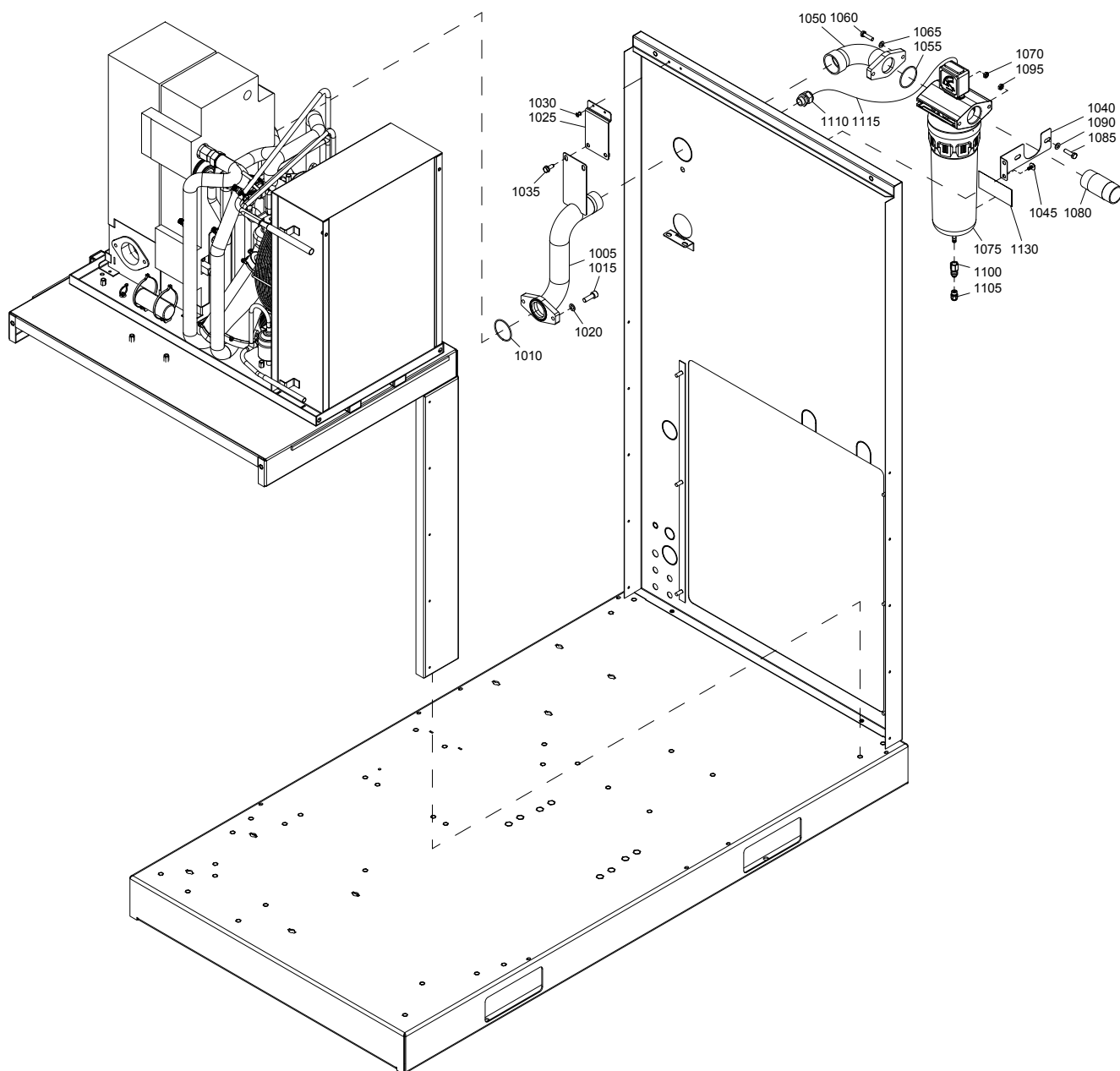


Standard option - Dryer bypass - Full Feature

25

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3622 61	1	Standard option	
			Dryer bypass	
1010	0852 0010 32 •	2	Ball valve	
1030	0663 7136 00 •	1	O-ring	
1035	0211 1363 03 •	2	Screw	
1040	0301 2344 00 •	2	Washer	
1045	0663 7138 00 •	1	O-ring	
1050	0211 1363 03 •	2	Screw	
1055	0301 2344 00 •	2	Washer	
1060	0663 7136 00 •	1	O-ring	
1065	0211 1366 03 •	2	Screw	
1075	0266 2111 00 •	2	Nut	
1085	0852 0010 32 •	1	Ball valve	
1095	0663 2104 75 •	1	O-ring	
1105	0301 2344 00 •	2	Washer	
1106	1625 5670 00 •	1	Support	
1107	0129 3270 60 •	2	Rivet blind	
1108	0147 1963 08 •	2	Hexagon bolt	
1115	0663 7136 00 •	2	O-ring	
1125	0211 1366 03 •	4	Screw	
1130	0300 0274 55 •	8	Washer	
1135	0266 2111 00 •	4	Nut	
1140	0211 1326 03 •	2	Cap screw	
1145	0301 2335 00 •	2	Washer	
1160	0301 2344 00 •	2	Washer	
1165	1088 0803 27 •	1	Grommet	
2010	1625 5690 00 •	1	Pipe	
2020	1625 5691 00 •	1	Pipe	
2030	1625 5693 00 •	1	Hose assembly	
2040	1625 5694 00 •	1	Pipe	
2050	1625 5695 00 •	1	Hose assembly	
2060	1625 5696 00 •	1	Pipe	
2070	1625 5697 00 •	1	Pipe bypass	

26

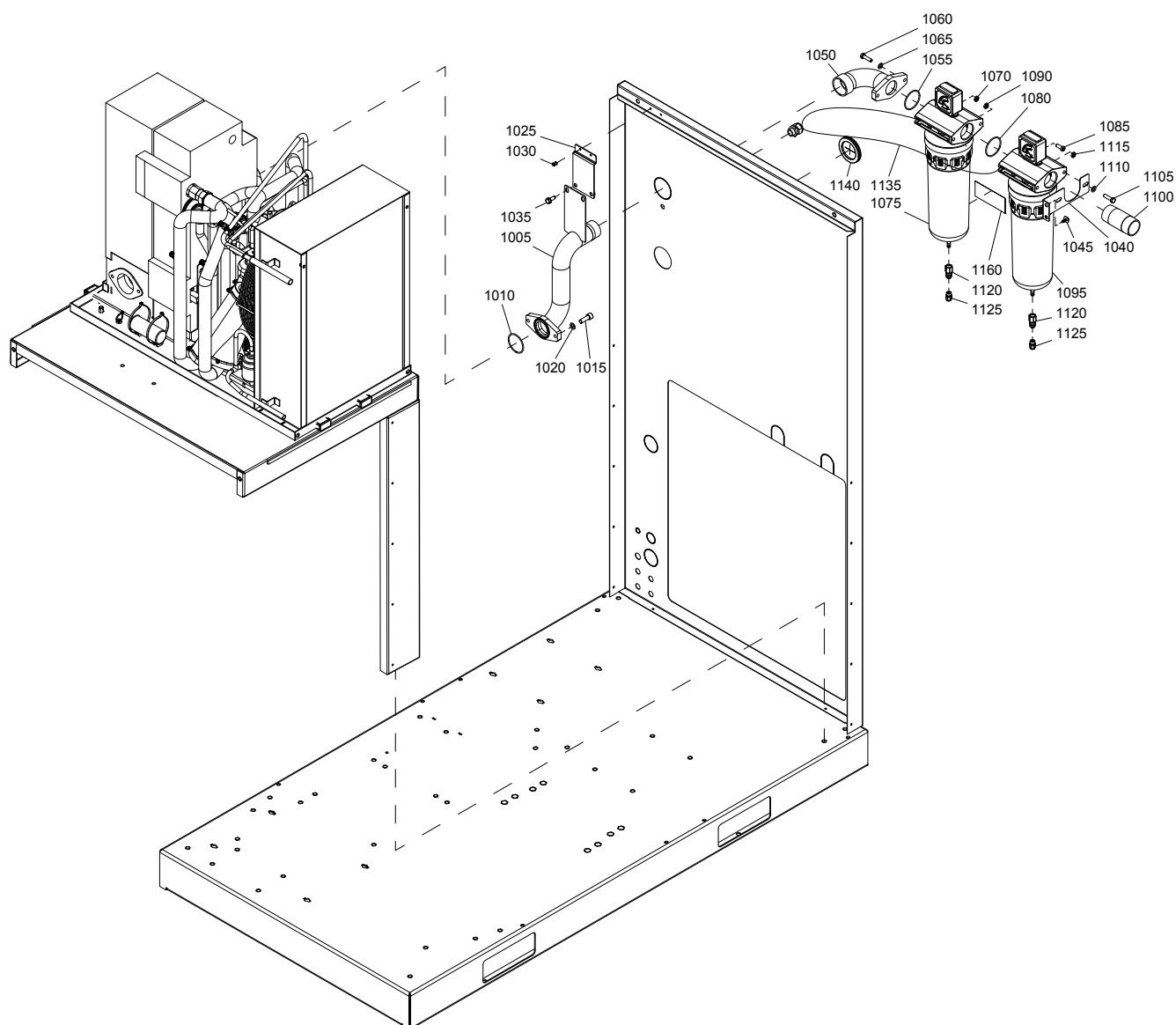


Standard option - DD filter

26

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			DD filter	
	8092 3627 25		ID 100	
	8092 3627 17		ID 136	
	8092 3627 17		ID 145	
1005	1625 5661 00 •	1	Pipe	
1010	0663 2104 75 •	1	O-ring	
1015	0211 1363 03 •	2	Screw	
1020	0301 2344 00 •	2	Plain washer	
1025	1625 5670 00 •	1	Support	
1030	0129 3270 60 •	2	Rivet blind	
1035	0147 1963 08 •	2	Hexagon bolt	
1040	1622 6687 00 •	1	Support	
1045	1619 2765 00 •	2	Screw	
1050	1622 6688 00 •	1	Pipe	
1055	0663 2104 75 •	1	O-ring	
1060	0147 1326 03 •	2	Hexagon bolt	
1065	0301 2335 00 •	2	Washer	
1070	0261 2110 00 •	2	Nut	
1075	<<< >>> •	1	Filter	
1080	1622 5738 00 •	1	Threaded pipe	
1085	0147 1326 03 •	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2335 00 •	2	Washer	
1095	0261 2110 00 •	2	Nut	
1100	1617 7082 02 •	1	Quick coupling	
1105	0583 8100 69 •	1	Fitting pipe	
1110	0698 5140 72 •	1	Cable gland	
1115	1622 4660 80 •	1	Wire assembly	
1130	1079 9931 98 •	1	Decal	

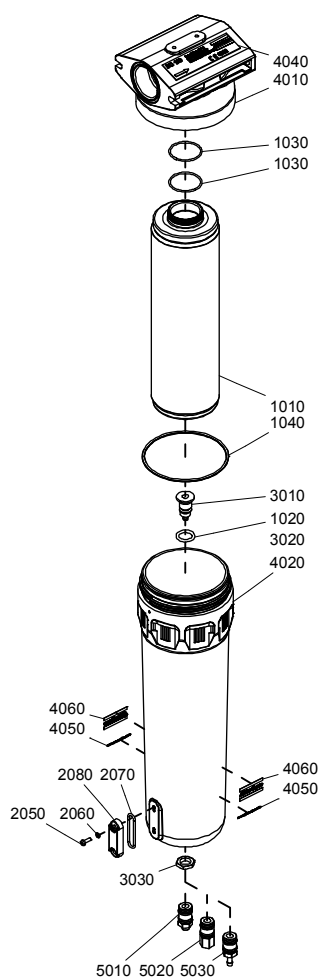
27



Standard option - DD/PD filter

27

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			DD/PD filter	
	8092 3627 09		ID 100	
	8092 3626 91		ID 136	
	8092 3626 91		ID 145	
1005	1625 5661 00 •	1	Pipe	
1010	0663 2104 75 •	1	O-ring	
1015	0211 1363 03 •	2	Screw	
1020	0301 2344 00 •	2	Plain washer	
1025	1625 5670 00 •	1	Support	
1030	0129 3270 60 •	2	Rivet blind	
1035	0147 1963 08 •	2	Hexagon bolt	
1040	1622 6687 00 •	1	Support	
1045	1619 2765 00 •	2	Screw	
1050	1622 6688 00 •	1	Pipe	
1055	6639 2104 75 •	1	O-ring	
1060	0147 1326 03 •	2	Hexagon bolt	
1065	0301 2335 00 •	2	Washer	
1070	0261 2110 00 •	2	Nut	
1075	<<< >>> •	1	DD filter	
1080	0663 2104 75 •	1	O-ring	
1085	0215 0003 73 •	2	Screw	
1090	0261 2110 00 •	2	Nut	
1095	<<< >>> •	1	PD filter	
1100	1622 5738 00 •	1	Pipe	
1105	0147 1326 03 •	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2335 00 •	2	Washer	
1115	0261 2110 00 •	2	Nut	
1120	1617 7082 02 •	2	Quick coupling	
1125	0583 8100 69 •	2	Fitting pipe	
1135	1622 4660 80 •	2	Wire assembly	
1140	1088 0803 27 •	1	Grommet	
1160	1079 9931 98 •	1	Decal	

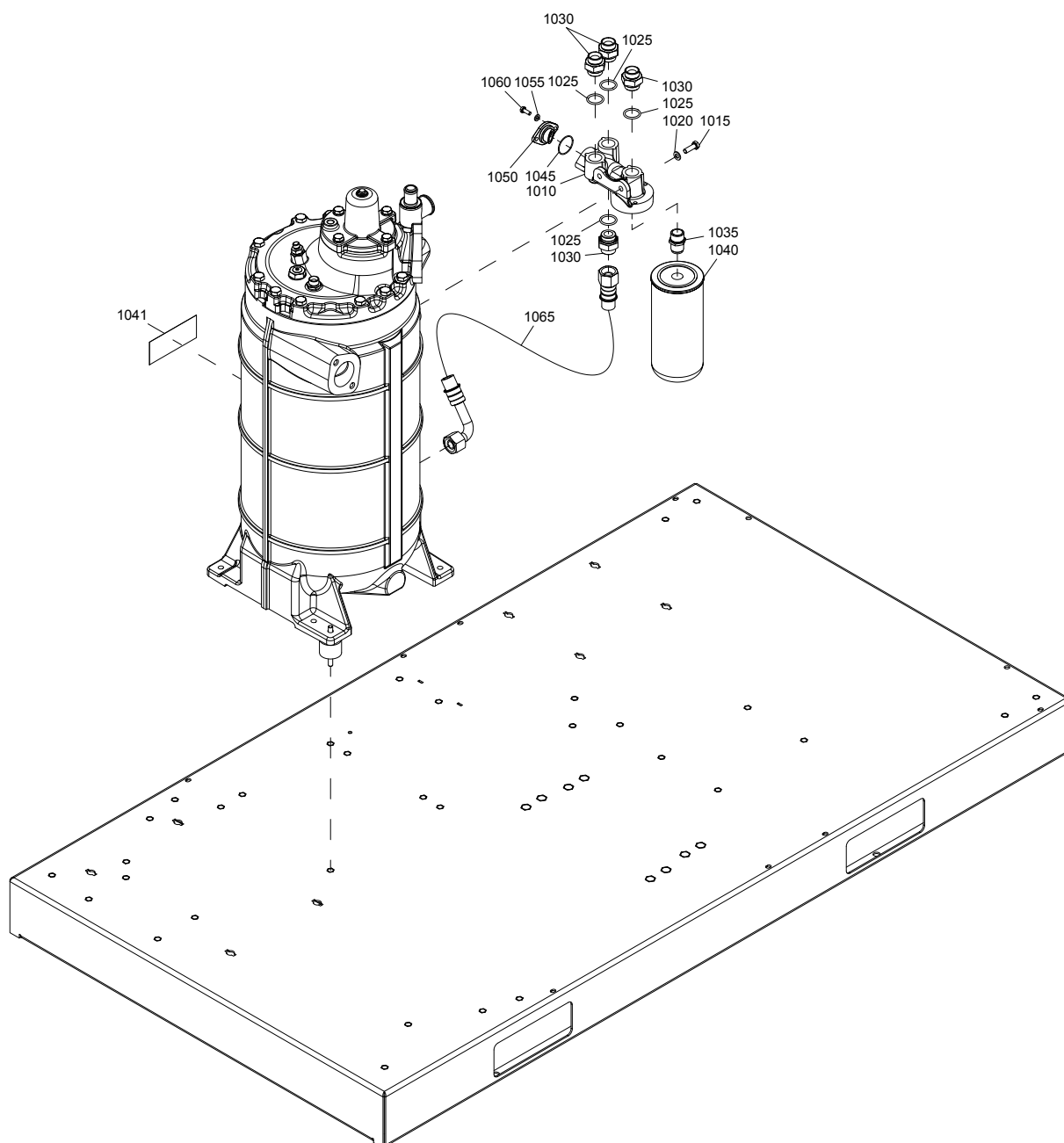


Standard option - DD/PD filter - Parts

28

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Filter	
	8102 2602 08		DD120	
	8102 2602 81		DD 175	
	8102 2602 16		PD 120	
	8102 2602 99		PD 175	
	8102 2602 08		DD 130+	
	8102 2602 81		DD 210+	
	8102 2602 16		PD 130+	
	8102 2602 99		PD 210+	
	•	1	Element kit	
	2901 0535 00		DD 120	
	2901 0541 00		DD 175	
	2901 0536 00		PD 120	
	2901 0542 00		PD 175	
	2901 2003 05		DD 130+	
	2901 2003 07		DD 210+	
	2901 2004 05		PD 130+	
	2901 2004 07		PD 210+	
1010	••	1	Filter element	
1020	0663 2111 29 ••	1	O-ring	
1030	4090 0507 00 ••	2	O-ring	
1040	0663 2110 31 ••	1	O-ring	
	2901 0562 00 •	1	Sight glass kit	
2050	••	1	Screw	
2060	••	2	Seal washer	
2070	0663 9095 00 ••	2	O-ring	
2080	••	1	Sight glass	
	•	1	Drain valve kit	
	2901 0563 00		Automatic drain valve	
3010	••	1	Drain valve	
3020	0663 2111 29 ••	1	O-ring	
3030	1617 7046 00 ••	1	Nut	
4010	•	1	Head	
4020	•	1	Bowl	
4040	•	1	Label	
	1617 7053 03		DD 120	
	1617 7053 11		DD 175	
	1617 7053 01		PD 120	
	1617 7053 09		PD 175	
	1624 1892 04		DD 130+	
	1624 1892 14		DD 210+	
	1624 1892 01		PD 130+	
	1624 1892 11		PD 210+	
4050	1079 9926 36 •	2	Label	
4060	0690 1101 23 •	2	House mark	
5010	1617 7082 01	1	Male coupling	
5020	1617 7082 02	1	Female coupling	
5030	1617 7082 03	1	Hose connection	

29

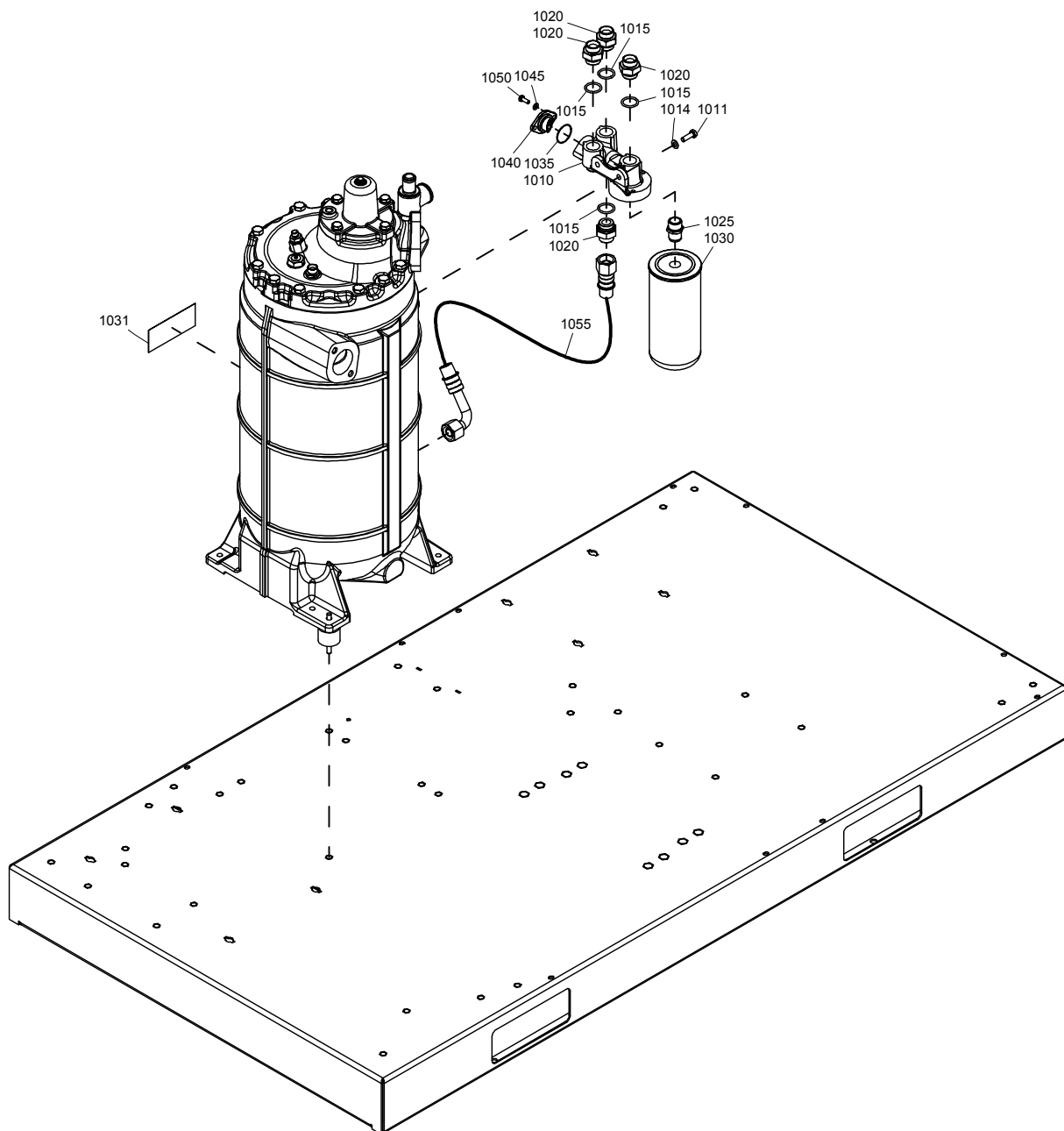


Standard option - Food Grade Fluid

29

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Food Grade Fluid	
1010	1622 2728 11 •	1	Oil filter housing	
1015	0147 1325 03 •	2	Hexagon bolt	
1020	0301 2335 00 •	2	Washer	
1025	0663 2113 37 •	4	O-ring	
1030	0571 0035 99 •	4	Nipple	
1035	1625 7527 00 •	1	Nipple	
1040	1625 7526 00 •	1	Oil filter	
1041	1079 9920 99 •	1	Label	
1045	0663 2101 95 •	1	O-ring	
1050	1614 6118 00 •	1	Flange	
1055	0301 2321 00 •	2	Washer	
1060	0147 1246 03 •	2	Hexagon bolt	
1065	0574 8000 24 •	1	Hose	

30

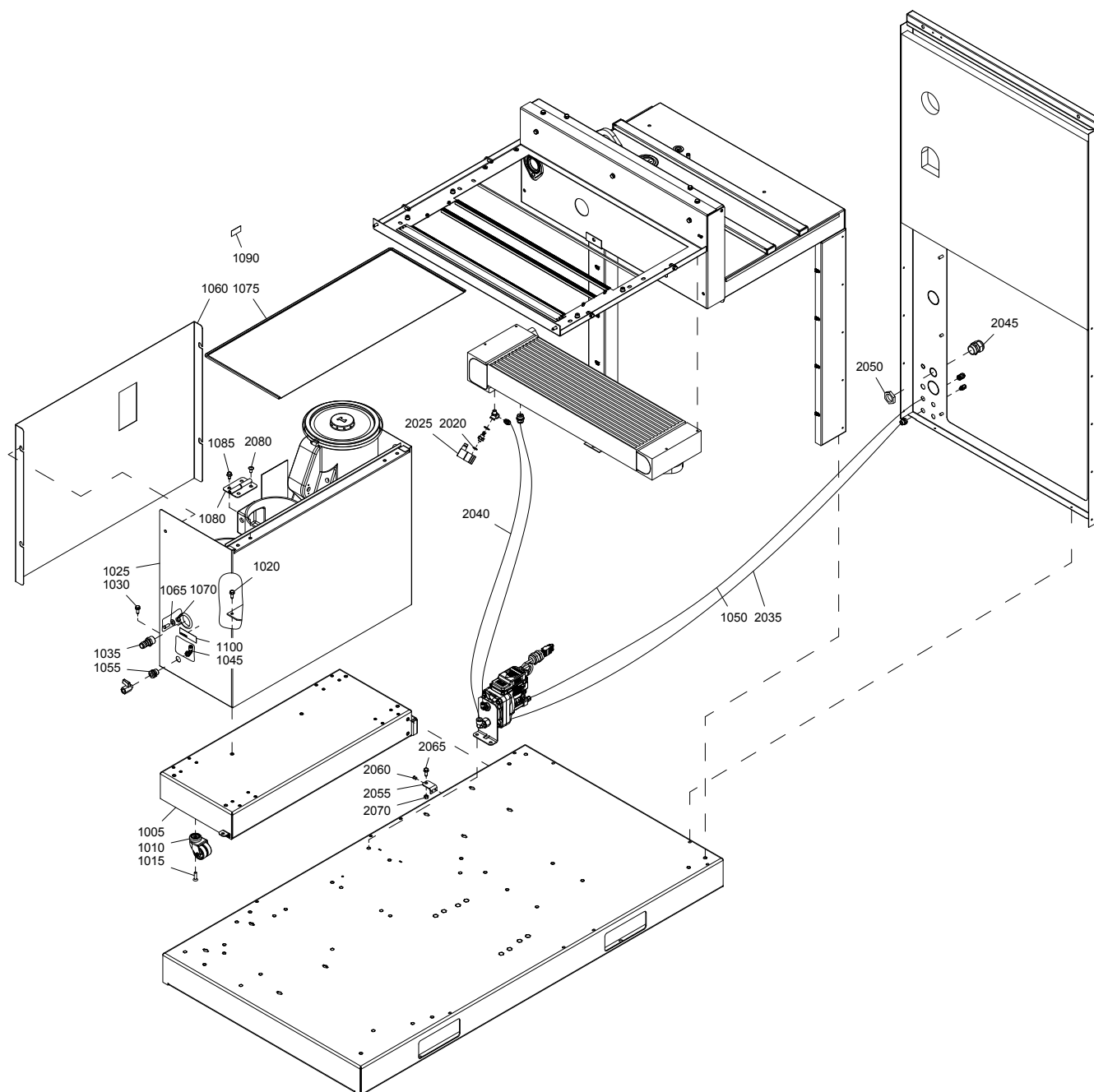


Standard option - Roto-Xtend Duty Fluid

30

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Roto-Xtend Duty Fluid	
1010	1622 2728 11 •	1	Oil filter housing	
1011	0147 1325 03 •	2	Hexagon bolt	
1014	0301 2335 00 •	2	Washer	
1015	0663 2113 37 •	4	O-ring	
1020	0571 0035 99 •	4	Nipple	
1025	1625 7527 00 •	1	Nipple	
1030	1625 7526 00 •	1	Oil filter	
1031	1079 9925 87 •	1	Label	
1035	0663 2101 95 •	1	O-ring	
1040	1614 6118 00 •	1	Flange	
1045	0301 2321 00 •	2	Washer	
1050	0147 1246 03 •	2	Hexagon bolt	
1055	0574 8000 24 •	1	Hose	

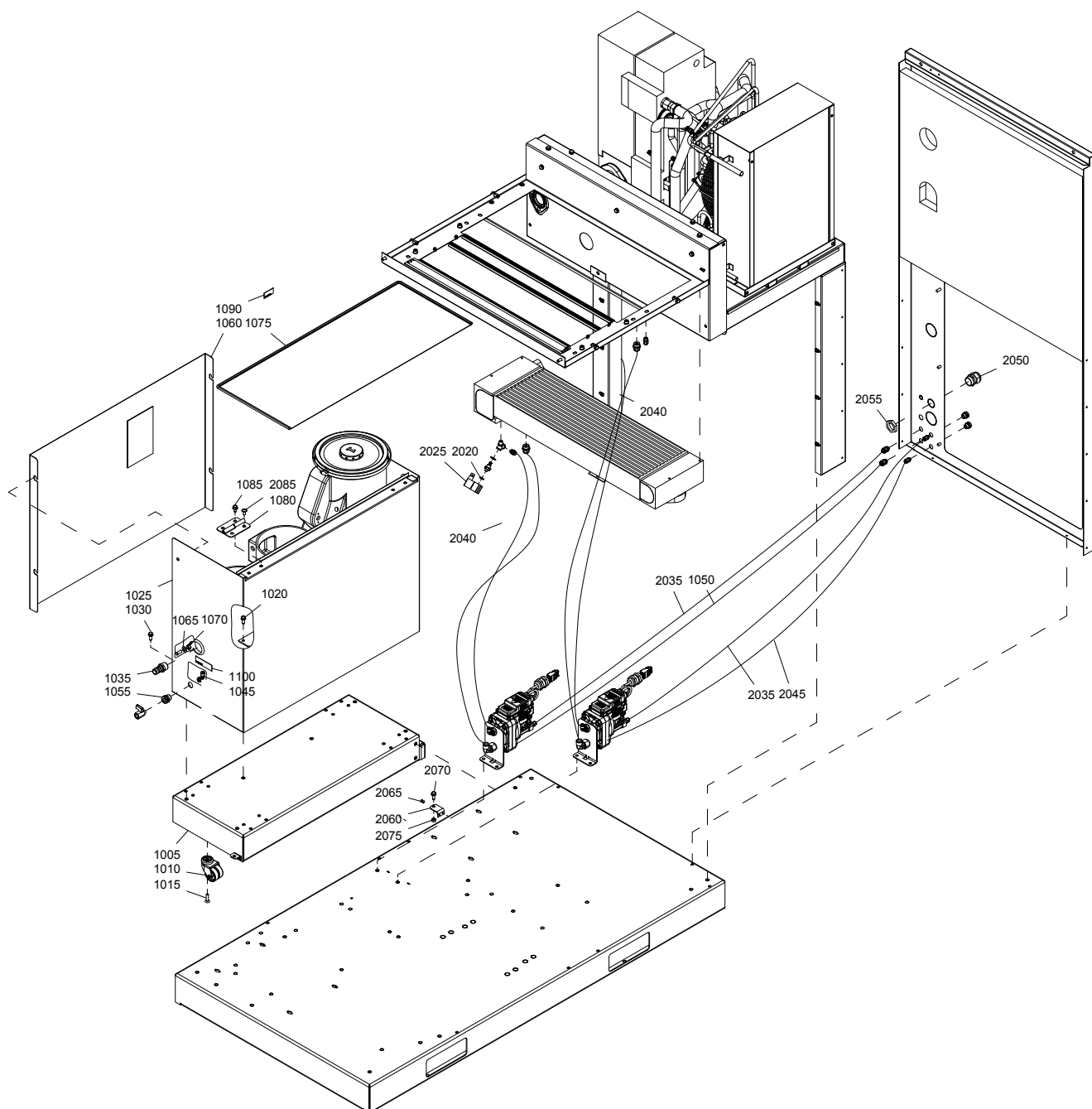
31



Standard option - Oil separator drain - Pack

31

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Oil separator drain	
	8092 3620 06		50Hz	
	8092 3620 14		60Hz	
1005	1625 8927 00	• 1	Frame	
1010	1625 8935 00	• 4	Wheel	
1015	0216 1957 57	• 4	Screw	
1020	0147 1963 08	• 2	Hexagon bolt	
1025	1625 8930 80	• 1	Cover	
	1088 0803 26	•• 2	Grommet	
	1619 2758 00	•• AR	Seal	
	1088 0801 53	•• 1	Grommet	
1030	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	
1035	0571 0020 51	• 1	Connection	
1040	3176 8064 02	• AR	Hose	
1045	0583 8120 74	• 1	Fitting pipe	
1050	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
1060	1625 8934 80	• 1	Panel	
	1625 8953 00	•• 1	Decal	
1065	0301 2344 00	• 2	Washer	
1070	0296 1110 03	• 2	Wing-nut	
1075	1625 8933 80	• 1	Cover	
	1619 2758 00	•• AR	Seal	
1080	0351 1000 12	• 1	Hinge	
1085	0226 0301 00	• 2	Screw	
1090	1079 9915 98	• 1	Label	
1100	1079 9926 02	• 1	Label	
2025		• 1	Solenoid valve	
	1089 0725 01		50Hz	
	1089 0725 02		60Hz	
2035	0070 6002 04	• AR	Plastic tube	
2040	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
2045	0698 5140 74	• AR	Cable gland	
2050	0697 9809 23	• 1	Nut	
2060	1625 8929 00	• 1	Bracket	
2065	0129 3270 60	• 1	Rivet blind	
2070	0147 1963 08	• 2	Hexagon bolt	
2075	0266 2110 00	• 1	Nut	
2080	0215 0006 14	• 1	Screw	

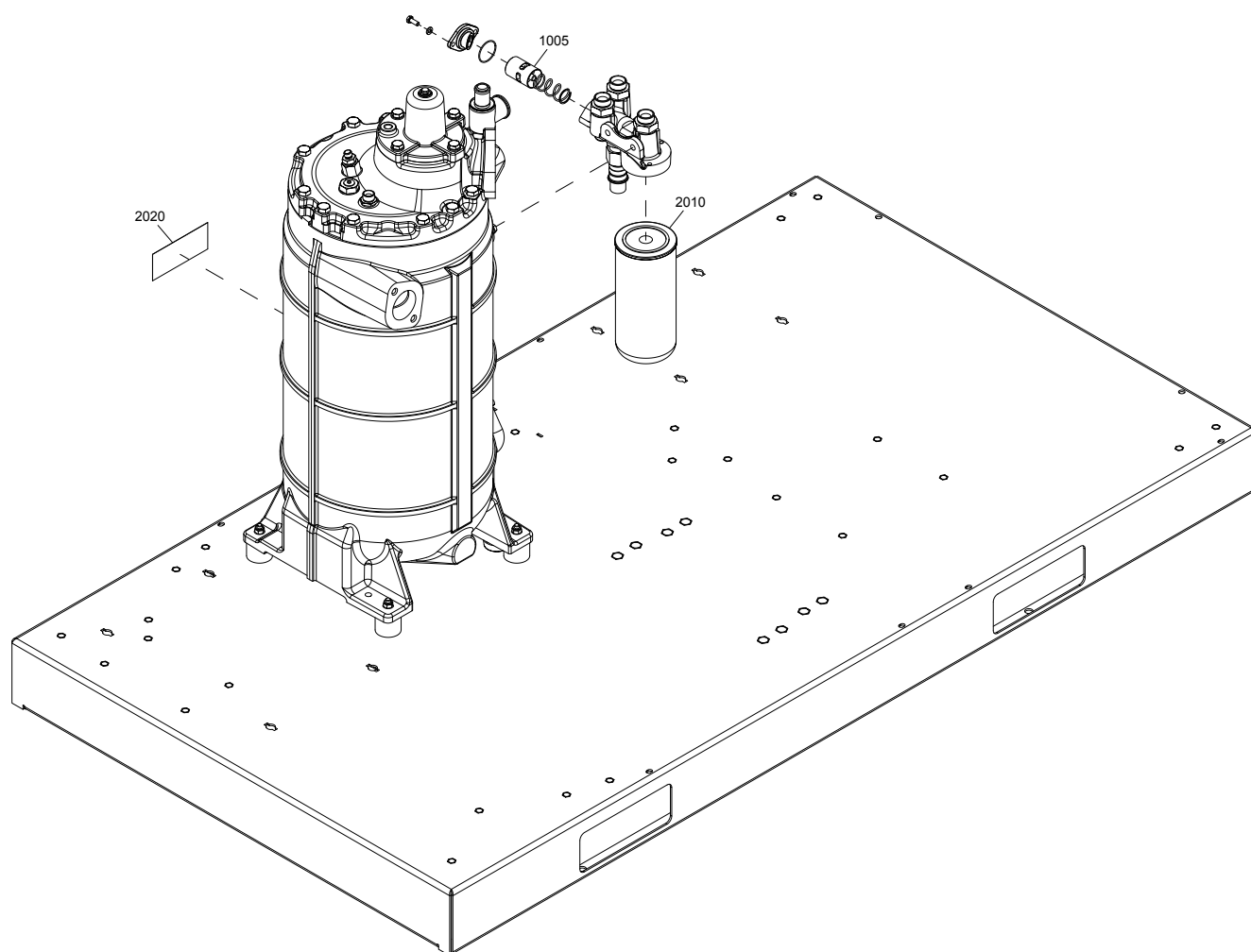


Standard option - Oil separator drain - Full Feature

32

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Oil separator drain	
	8092 3620 22		50Hz	
	8092 3620 30		60Hz	
1005	1625 8927 00	• 1	Frame	
1010	1625 8935 00	• 4	Wheel	
1015	0216 1957 57	• 4	Screw	
1020	0147 1963 08	• 2	Hexagon bolt	
1025	1625 8930 80	• 1	Cover	
	1088 0803 26	•• 2	Grommet	
	1619 2758 00	•• AR	Seal	
	1088 0801 53	•• 1	Grommet	
1030	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	
1035	0571 0020 51	• 1	Connection	
1040	3176 8064 02	• AR	Hose	
1045	0583 8120 74	• 1	Fitting pipe	
1050	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
1060	1625 8934 80	• 1	Panel	
	1625 8953 00	•• 1	Decal	
1065	0301 2344 00	• 2	Washer	
1070	0296 1110 03	• 2	Wing-nut	
1075	1625 8933 80	• 1	Cover	
	1619 2758 00	•• AR	Seal	
1080	0351 1000 12	• 1	Hinge	
1085	0226 0301 00	• 2	Screw	
1090	1079 9915 98	• 1	Label	
1100	1079 9926 02	• 1	Label	
2025		• 1	Solenoid valve	
	1089 0725 01		50Hz	
	1089 0725 02		60Hz	
2035	0070 6002 04	• AR	Plastic tube	
2040	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
2045	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
2050	0698 5140 74	• 1	Cable gland	
2055	0697 9809 23	• 1	Nut	
2060	1625 8929 00	• 1	Bracket	
2065	0129 3270 60	• 2	Rivet blind	
2070	0147 1963 08	• 1	Hexagon bolt	
2075	0266 2110 00	• 1	Nut	
2085	0215 0006 14	• 2	Screw	

33

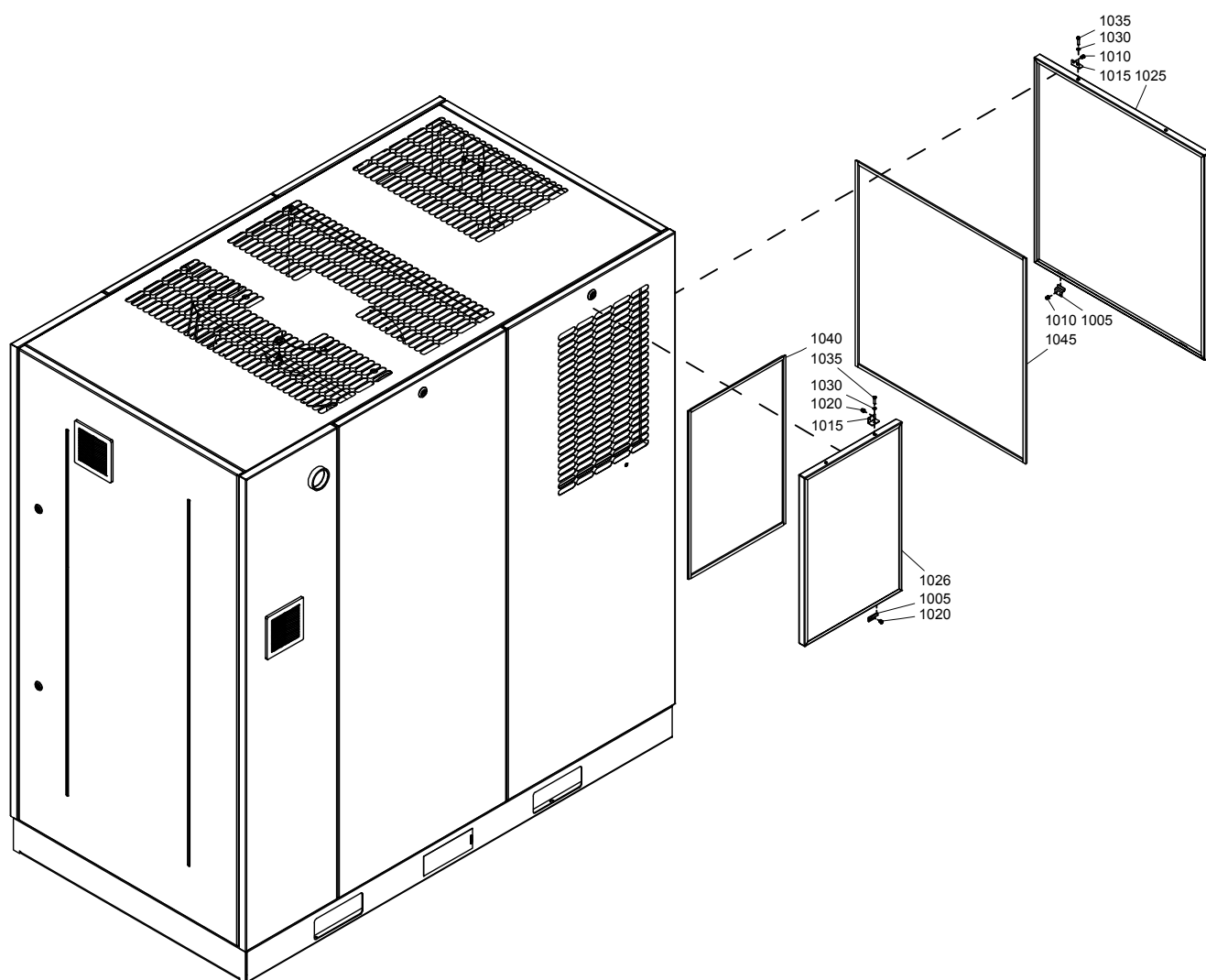


Standard option - Tropical thermostat

33

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
	8092 3654 21		Tropical thermostat 7.5bar(e), 8.5bar(e), 10bar(e), 13bar(e), 100psig, 125psig, 150psig, 175psig - Roto-Inject Fluid	
	8092 3626 67		100psig, 125psig, 150psig, 175psig - Roto-Xtend Duty Fluid	
1005	1622 7064 03	•	Thermostat 75°C	
2010		•	Oil filter	1)
	1625 7526 00		Roto-Inject Fluid	
2020		•	Label	
	1079 9925 87		Roto-Inject Fluid	
1)	Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter			

34

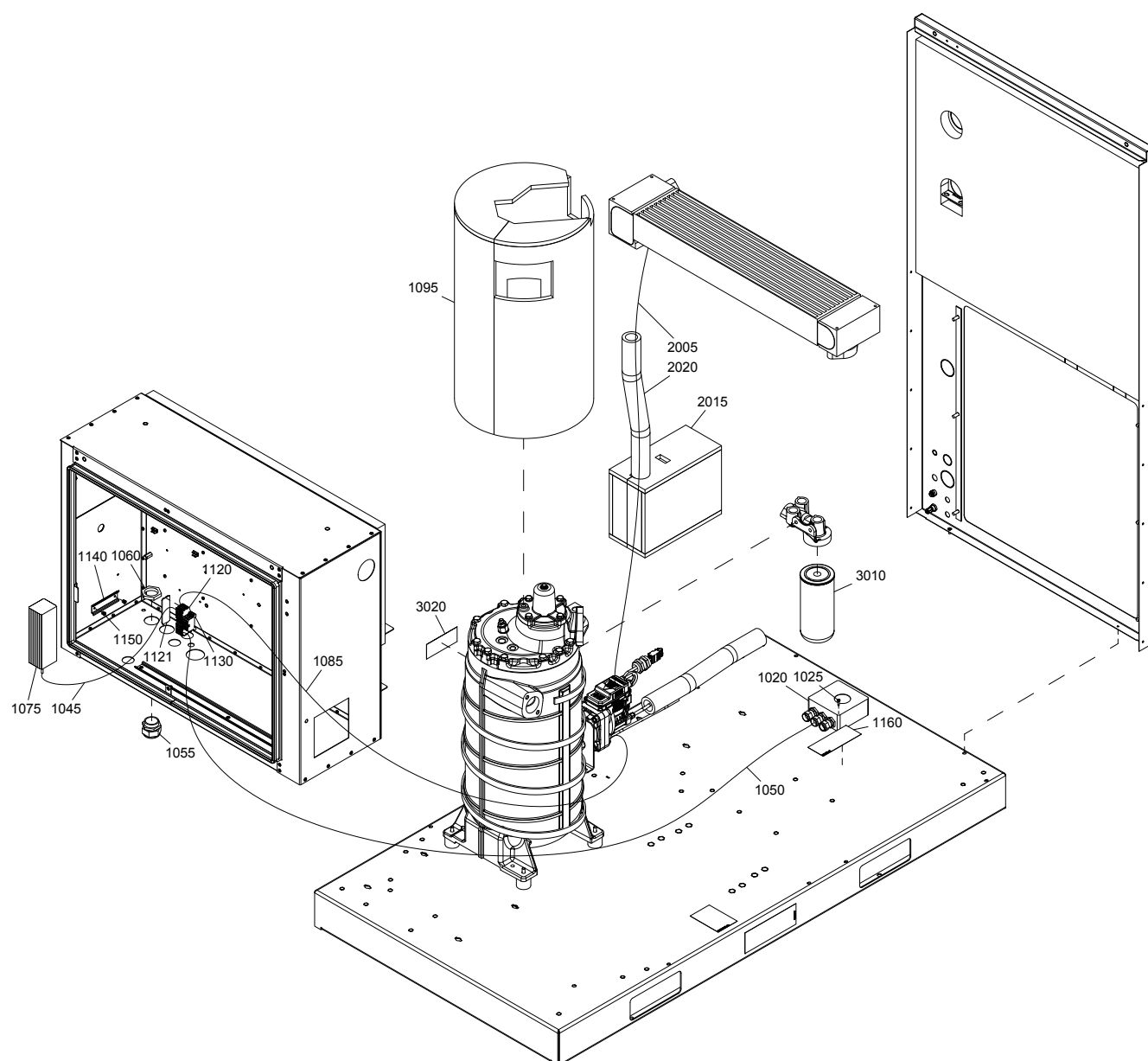


Standard option - Pre-filter

34

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Pre-filter	
	8092 3625 92		Pack	
	8092 3626 00		Full Feature	
1005	•		Support	
	1622 8512 02	2	Pack	
	1622 8512 02	4	Full Feature	
1010	•		Blind rivet	
	0129 3270 60	4	Pack	
	0129 3270 60	8	Full Feature	
1015	•		Support	
	1622 8513 02	2	Pack	
	1622 8513 02	4	Full Feature	
1020	•		Blind rivet	
	0129 3270 60	4	Pack	
	0129 3270 60	8	Full Feature	
1025	•	1	Pre-filter motor	
1026	•	1	Pre-filter dryer	
	1622 8508 23		Full Feature	
1030	•		Washer	
	0301 2318 00	2	Pack	
	0301 2318 00	4	Full Feature	
1035	•		Hexagon head screw	
	0147 1208 03	2	Pack	
	0147 1208 03	4	Full Feature	
1040	•	AR	Seal	
1045	•	AR	Seal	

35

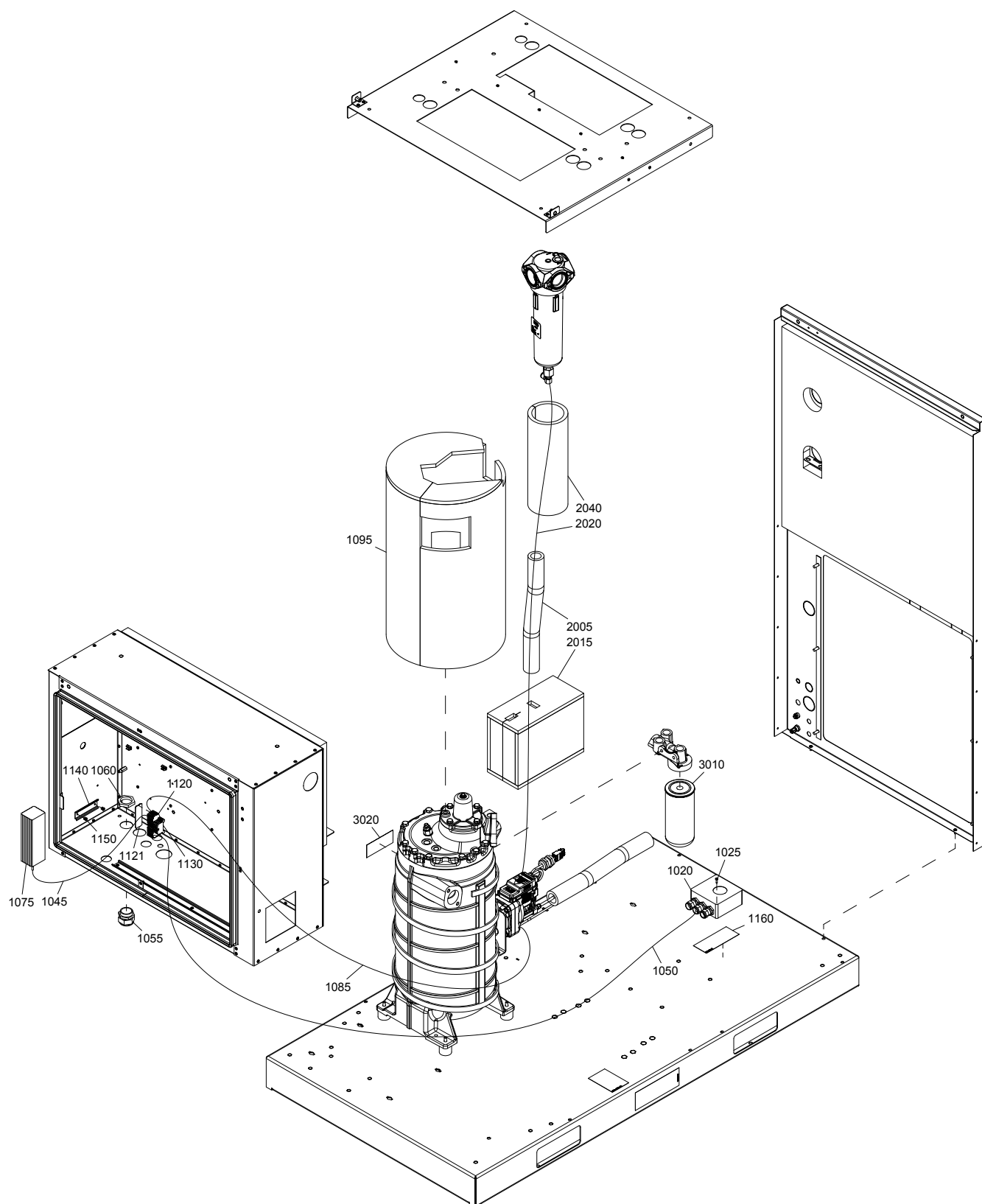


Standard option - Freeze protection - Pack - Air-cooled

35

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Freeze protection	
	8092 3654 39		IEC - Roto-Inject Fluid	
	8092 3654 47		UL-cUL - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 43		UL-cUL - Roto-Xtend Duty Fluid	
1020	•	1	Thermostat	
	1089 9582 02		110V	1)
	1089 0555 40		220V	2)
1025	•	2	Tapping screw	
	0226 0300 46		110V	1)
	0226 0350 37		220V	2)
1045	•	AR	Cable	
1050	•	AR	Cable	
1055	•	1	Cable gland	
1060	•	1	Lock nut	
1075	•	1	Heater	
	1089 0504 21		110V	
	1089 0504 20		220V	
1085	•	1	Cable	
	1625 8942 02		110V	1)
	1625 8942 01		220V	2)
1090	•	AR	Heat insulation tape	
1095	•	1	Insulation	
1100	•	AR	Heat insulation tape	
	1079 0900 15		110V	1)
	1079 0900 02		220V	2)
1110	•	AR	Insulating tape	
1120	•	4	Terminal	
1121	•	1	Plate	
1130	•	3	Terminal	
1140	•	1	Rail	
1150	•	2	Blind rivet	
1160	•	1	Warning label	
2005	•	1	Cable	
	1625 8942 10		110V	1)
	1625 8942 09		220V	2)
2010	•	AR	Tape	
2015	•	AR	Insulation EWD	
2020	•	AR	Insulation tube	
2025	•	AR	Tape	
3010	•	1	Oil filter	3)
	1625 7526 00		Roto-Inject Fluid	
3020	•	1	Label	
	1079 9925 87		Roto-Inject Fluid	
1)	UL-cUL			
2)	IEC			
3)	Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter			

36



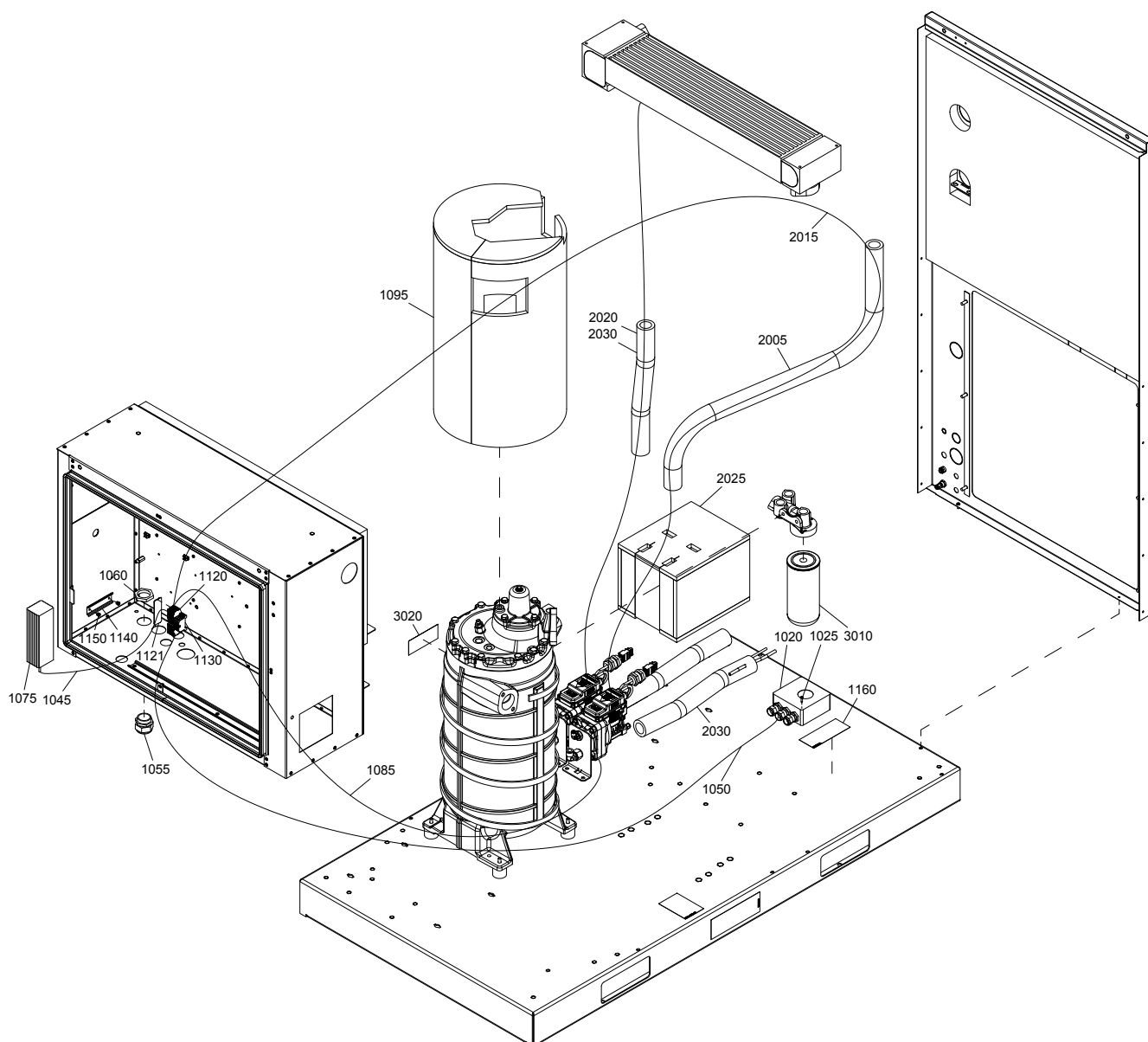
9820 9791 46-01ed00

Standard option - Freeze protection - Pack - Water-cooled

36

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Freeze protection	
	8092 3625 01		IEC - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 19		UL-cUL - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 68		UL-cUL - Roto-Xtend Duty Fluid	
1020	•	1	Thermostat	
	1089 9582 02		110V	1)
	1089 0555 40		220V	2)
1025	•	2	Tapping screw	
	0226 0300 46		110V	1)
	0226 0350 37		220V	2)
1045	•	AR	Cable	
1050	•	AR	Cable	
1055	•	1	Cable gland	
1060	•	1	Lock nut	
1075	•	1	Heater	
	1089 0504 21		110V	
	1089 0504 20		220V	
1085	•	1	Cable	
	1625 8942 02		110V	1)
	1625 8942 01		220V	2)
1090	•	AR	Heat insulation tape	
1095	•	1	Insulation	
1100	•	AR	Heat insulation tape	
	1079 0900 15		110V	1)
	1079 0900 02		220V	2)
1110	•	AR	Insulating tape	
1120	•	4	Terminal	
1121	•	1	Plate	
1130	•	3	Terminal	
1140	•	1	Rail	
1150	•	2	Rivet	
1160	•	1	Warning label	
2005	•	1	Cable	
	1625 8942 08		110V	1)
	1625 8942 07		220V	2)
2010	•	AR	Tape	
2015	•	AR	Insulation EWD	
2020	•	AR	Insulation tube	
2025	•	AR	Tape	
2035	•	AR	Insulation	
2040	•	1	Insulation WSD	
3010	•	1	Oil filter	3)
	1625 7526 00		Roto-Inject Fluid	
3020	•	1	Label	
	1079 9925 87		Roto-Inject Fluid	
1)	UL-cUL			
2)	IEC			
3)	Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter			

37

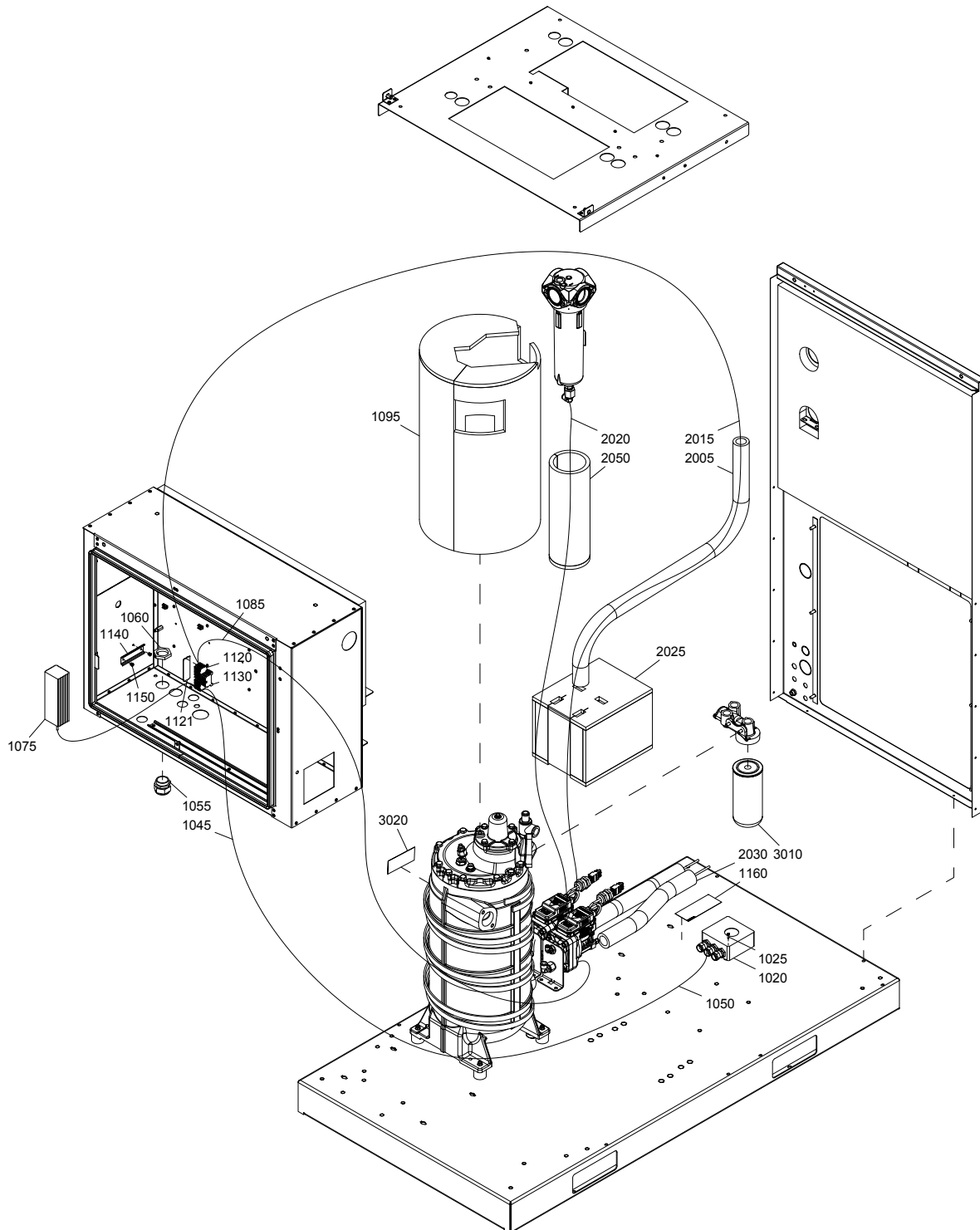


9820 9791 11-01ed00,01

Standard option - Freeze protection - Full Feature - Air-cooled

37

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Freeze protection	
	8092 3654 54		IEC - Roto-Inject Fluid	
	8092 3654 62		UL-cUL - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 50		UL-cUL - Roto-Xtend Duty Fluid	
1020	•	1	Thermostat	
	1089 9582 02		110V	1)
	1089 0555 40		220V	2)
1025	•	2	Tapping screw	
	0226 0300 46		110V	1)
	0226 0350 37		220V	2)
1045	•	AR	Cable	
1050	•	AR	Cable	
1055	•	1	Cable gland	
1060	•	1	Lock nut	
1075	•	1	Heater	
	1089 0504 21		110V	
	1089 0504 20		220V	
1085	•	1	Cable	
	1625 8942 02		110V	1)
	1625 8942 01		220V	2)
1090	•	AR	Heat insulation tape	
1095	•	1	Insulation	
1100	•	AR	Heat insulation tape	
	1079 0900 15		110V	1)
	1079 0900 02		220V	2)
1110	•	AR	Insulating tape	
1120	•	4	Terminal	
1121	•	1	Plate	
1130	•	3	Terminal	
1140	•	1	Rail	
1150	•	2	Rivet	
1160	•	1	Warning label	
2005	•	1	Cable	
	1625 8942 10		110V	1)
	1625 8942 09		220V	2)
2010	•	AR	Tape	
2015	•	1	Cable	
	1625 8942 12		110V	1)
	1625 8942 11		220V	2)
2020	•	AR	Heat insulation tape	
2025	•	AR	Insulation EWD	
2030	•	AR	Insulation tube	
2035	•	AR	Tape	
2060	•	2	Terminal	
3010	•	1	Oil filter	3)
	1625 7526 00		Roto-Inject Fluid	
3020	•	1	Label	
	1079 9925 87		Roto-Inject Fluid	
1)	UL-cUL			
2)	IEC			
3)	Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter			



Standard option - Freeze protection - Full Feature - Water-cooled

38

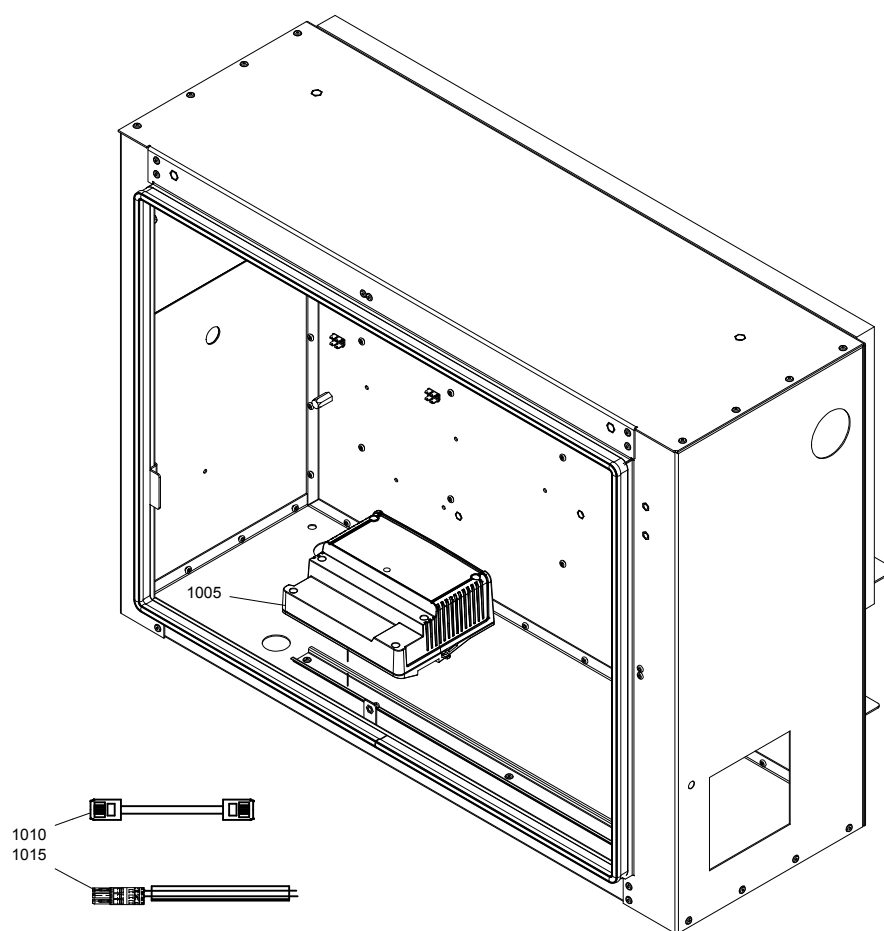
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Freeze protection	
	8092 3625 27		IEC - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 35		UL-cUL - Roto-Inject Fluid	
	8092 3625 76		UL-cUL - Roto-Xtend Duty Fluid	
1020	•	1	Thermostat	
	1089 9582 02		110V	1)
	1089 0555 40		220V	2)
1025	•	2	Tapping screw	
	0226 0300 46		110V	1)
	0226 0350 37		220V	2)
1045	•	AR	Cable	
1050	•	AR	Cable	
1055	•	1	Cable gland	
1060	•	1	Lock nut	
1075	•	1	Heater	
	1089 0504 21		110V	
	1089 0504 20		220V	
1085	•	1	Cable	
	1625 8942 02		110V	1)
	1625 8942 01		220V	2)
1090	•	AR	Heat insulation tape	
1095	•	1	Insulation	
1100	•	AR	Heat insulation tape	
	1079 0900 15		110V	1)
	1079 0900 02		220V	2)
1110	•	AR	Insulating tape	
1120	•	4	Terminal	
1121	•	1	Plate	
1130	•	3	Terminal	
1140	•	1	Rail	
1150	•	2	Rivet	
1160	•	1	Warning label	
2005	•	1	Cable	
	1625 8942 08		110V	1)
	1625 8942 07		220V	2)
2010	•	AR	Tape	
2015	•	1	Cable	
	1625 8942 12		110V	1)
	1625 8942 11		220V	2)
2020	•	AR	Heat insulation tape	
2025	•	AR	Insulation EWD	
2030	•	AR	Insulation tube	
2035	•	AR	Tape	
2050	•	1	Insulation WSD	
2060	•	2	Terminal	
3010	•	1	Oil filter	3)
	1625 7526 00		Roto-Inject Fluid	
3020	•	1	Label	
	1079 9925 87		Roto-Inject Fluid	

1) UL-cUL

2) IEC

3) Always Roto-Xtend Duty Fluid and oil filter

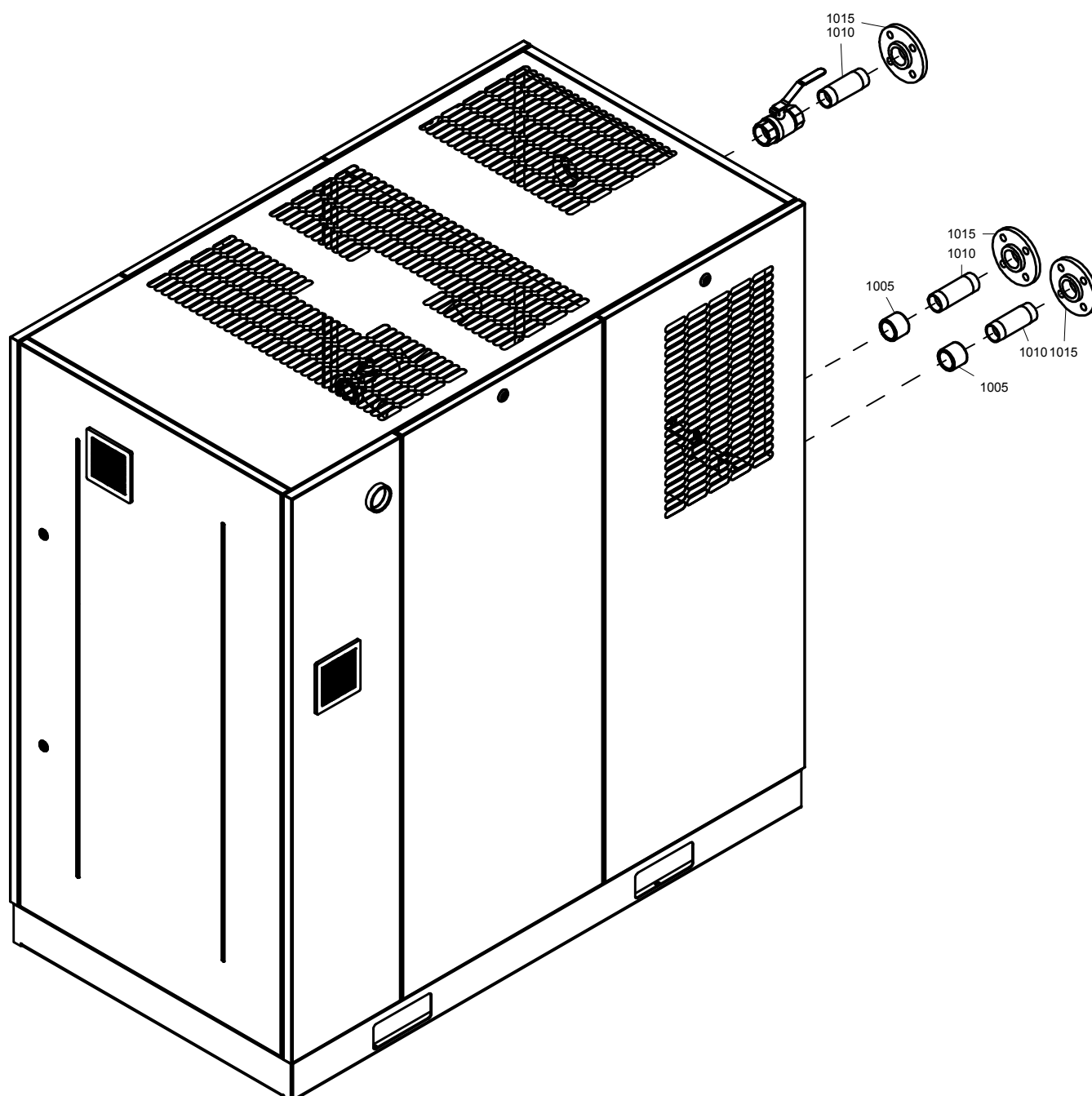
39



Standard option - Expansion module**39**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3627 90	1	Standard option	
			Expansion module	
1005	1900 5200 33 •	1	Module	
1010	1622 5099 03 •	1	Cable	
1015	1625 8921 03 •	1	Cable	

40

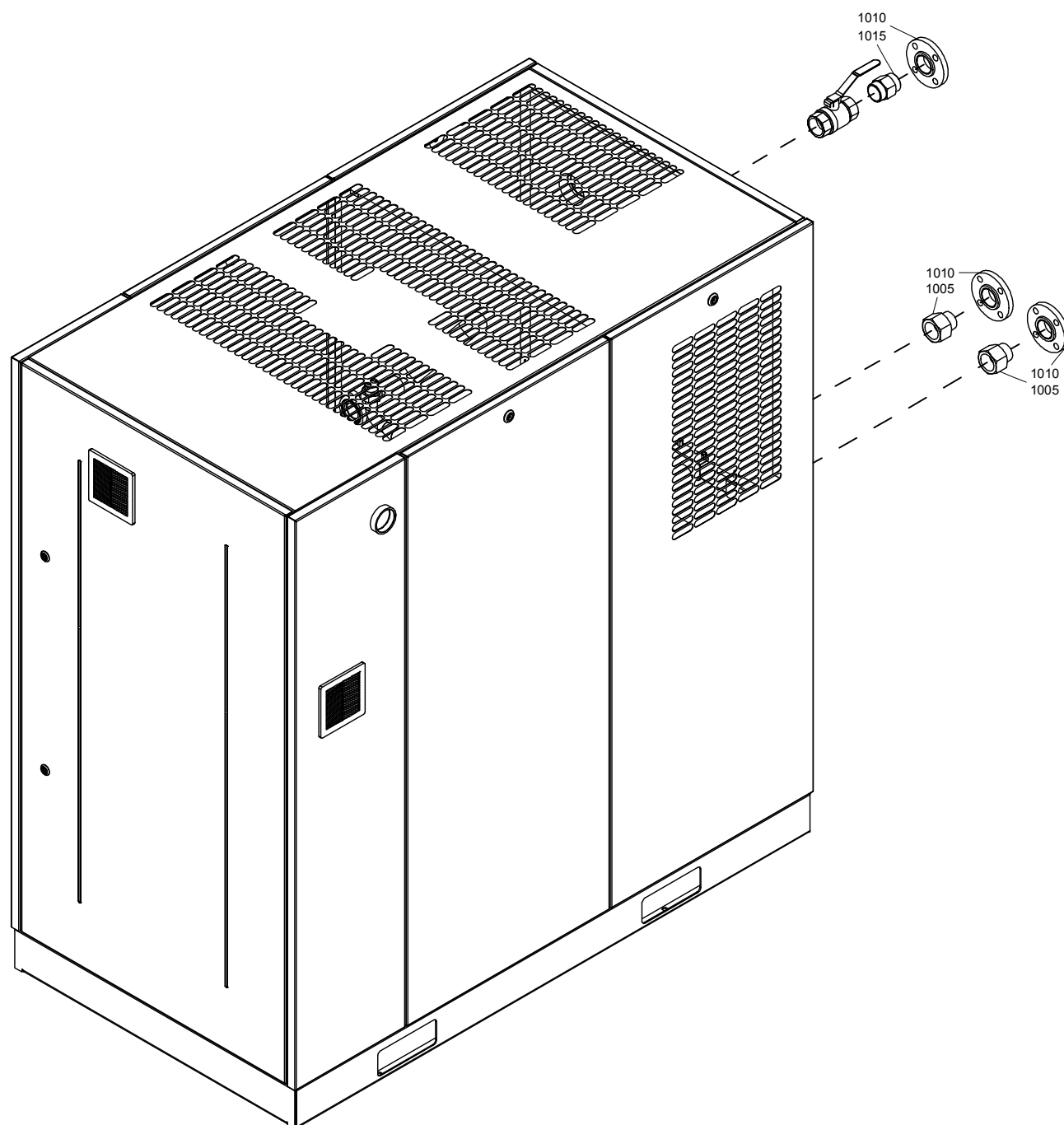


Standard option - DIN flanges

40

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			DIN flanges	
	8092 3627 74		Air-cooled	
	8092 3627 82		Water-cooled	
1005	• 0607 2170 03	2	Socket	
			Water-cooled	
1010	•		Pipe	
	1622 5738 00	1	Air-cooled	
	1622 5738 00	3	Water-cooled	
1015	•		Screwed flange	
	0633 3308 00	1	Air-cooled	
	0633 3308 00	3	Water-cooled	

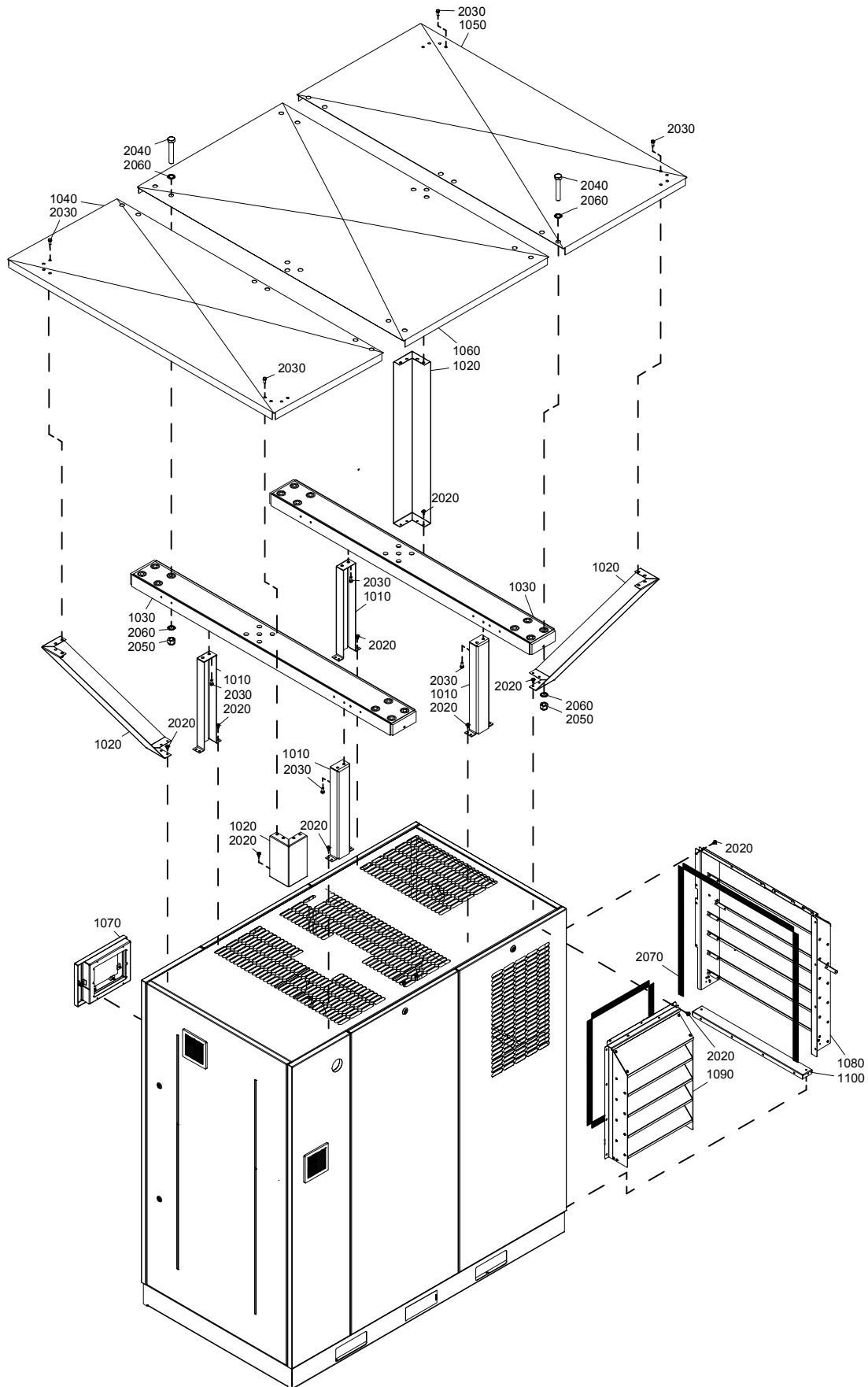
41



Standard option - ANSI flanges**41**

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option	
				ANSI flanges	
	8092 3627 58			Air-cooled	
	8092 3627 66			Water-cooled	
1005		•	2	Bushing	
	0605 8350 24			Water-cooled	
1010		•		Pipe flange	
	0632 1240 67		1	Air-cooled	
	0632 1240 67		3	Water-cooled	
1015	0603 4150 47	•	1	Fitting	

42



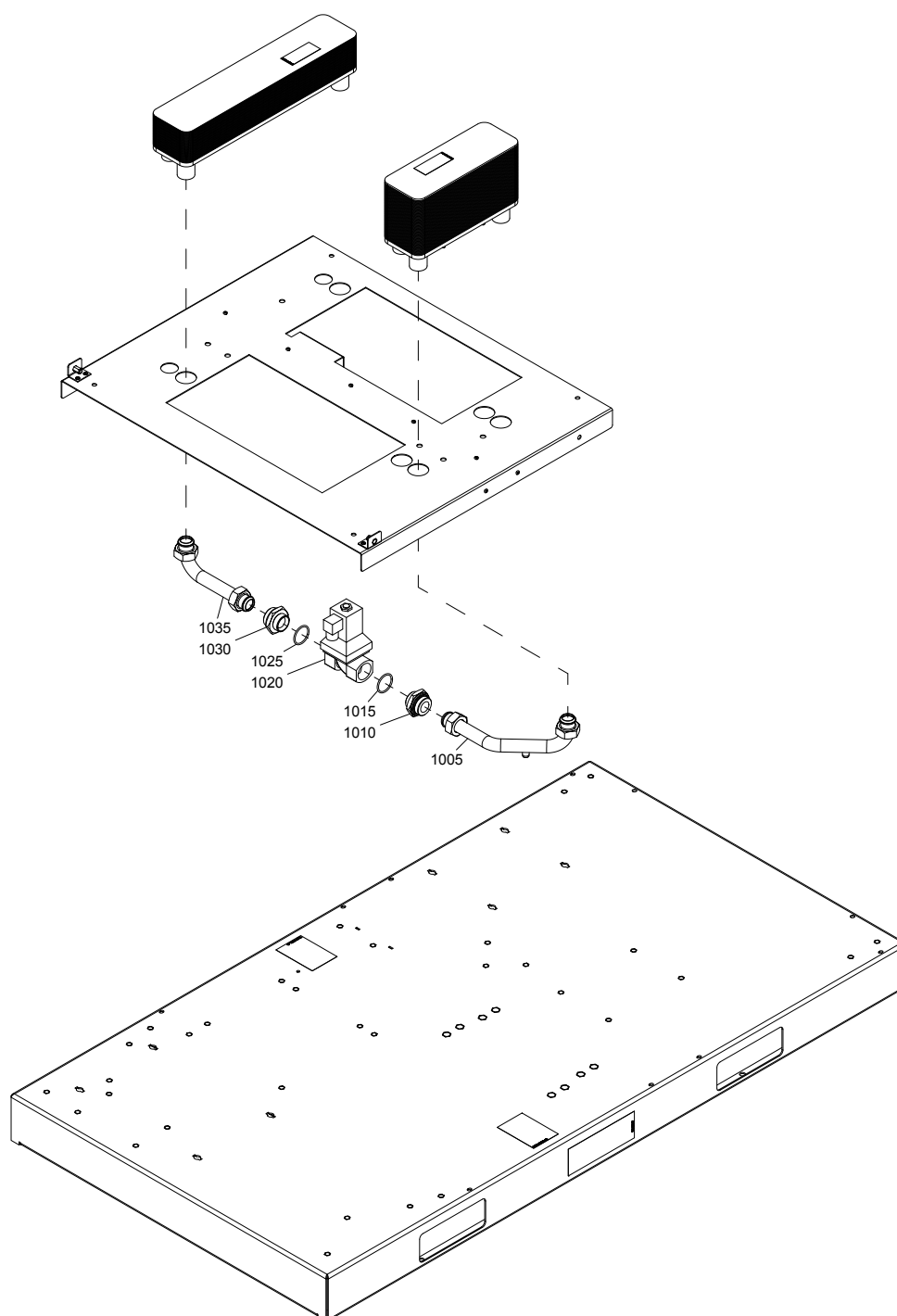
9820 9791 15-01ed00,02

Standard option - Rain protection

42

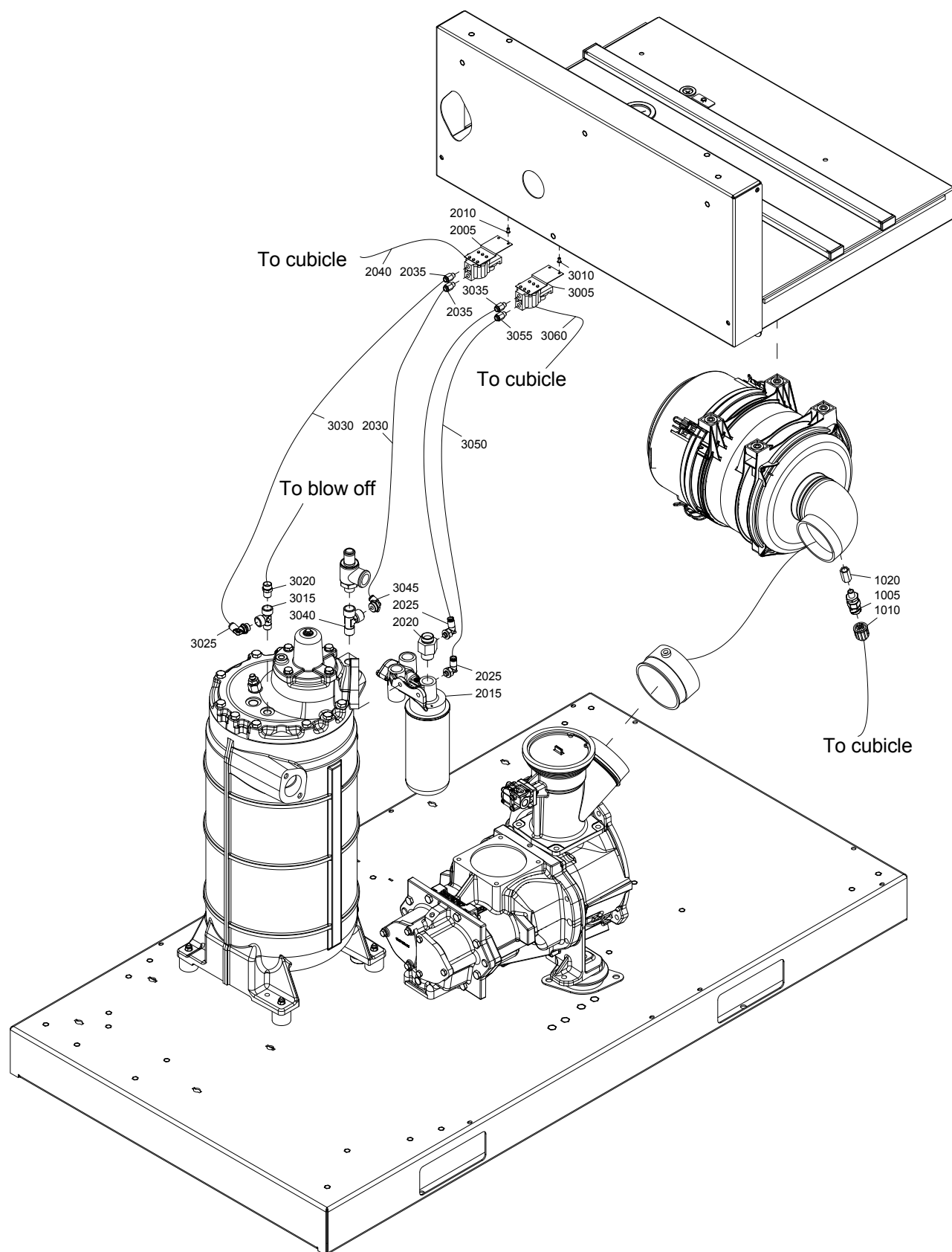
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
	8092 3620 48		Rain protection	
1010	1625 2021 00	4	Support	
1020	1625 5960 80	4	Support	
1030	1625 2151 29	2	Support	
1040	1625 8992 00	1	Roof	
1050	1625 8993 00	1	Roof	
1060	1625 8994 00	1	Roof	
1070	1625 8932 80	• 1	Cover	
	1622 2167 00	•• AR	Seal	
	1622 2172 00	•• 8	Washer	
	1622 8584 00	•• 1	Sight glass	
	1622 2173 02	•• 1	Hinge	
	1622 2168 00	•• AR	Seal	
	0291 1128 03	•• 8	Lock nut	
	1622 2171 00	•• 1	Lock	
	1625 8923 00	•• 1	Cover	
1080	1625 8207 00	• 1	Baffle	
1090	1625 8208 00	• 1	Baffle	
1100	1625 8948 00	• 1	Support	
2020	1619 2765 00	• 98	Screw	
2030	0147 1963 08	• 16	Hexagon bolt	
2070	1619 5188 00	• AR	Seal	

43



Standard option - Water shut-off valve**43**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3628 16	1	Standard option	
			Water shut-off valve	
1005	1625 8943 00 •	1	Pipe	
1010	1625 4040 00 •	1	Fitting	
1015	0663 2107 81 •	1	O-ring	
1020	1089 0624 04 •	1	Solenoid valve	
1025	0663 2107 81 •	1	O-ring	
1030	1625 4040 00 •	1	Fitting	
1035	1625 8944 00 •	1	Pipe	
1040	1900 2331 01 •	1	Shut-off valve	

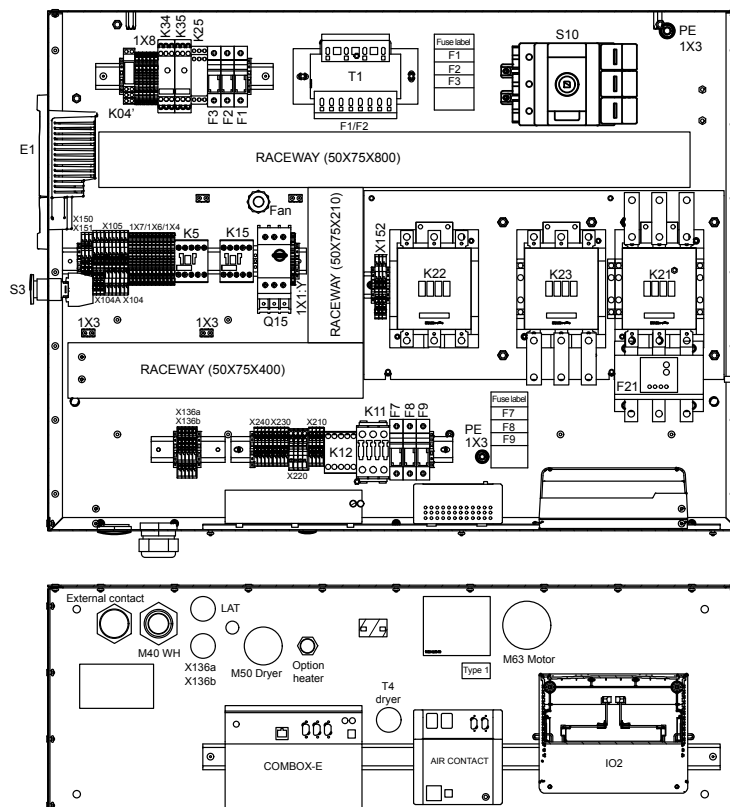
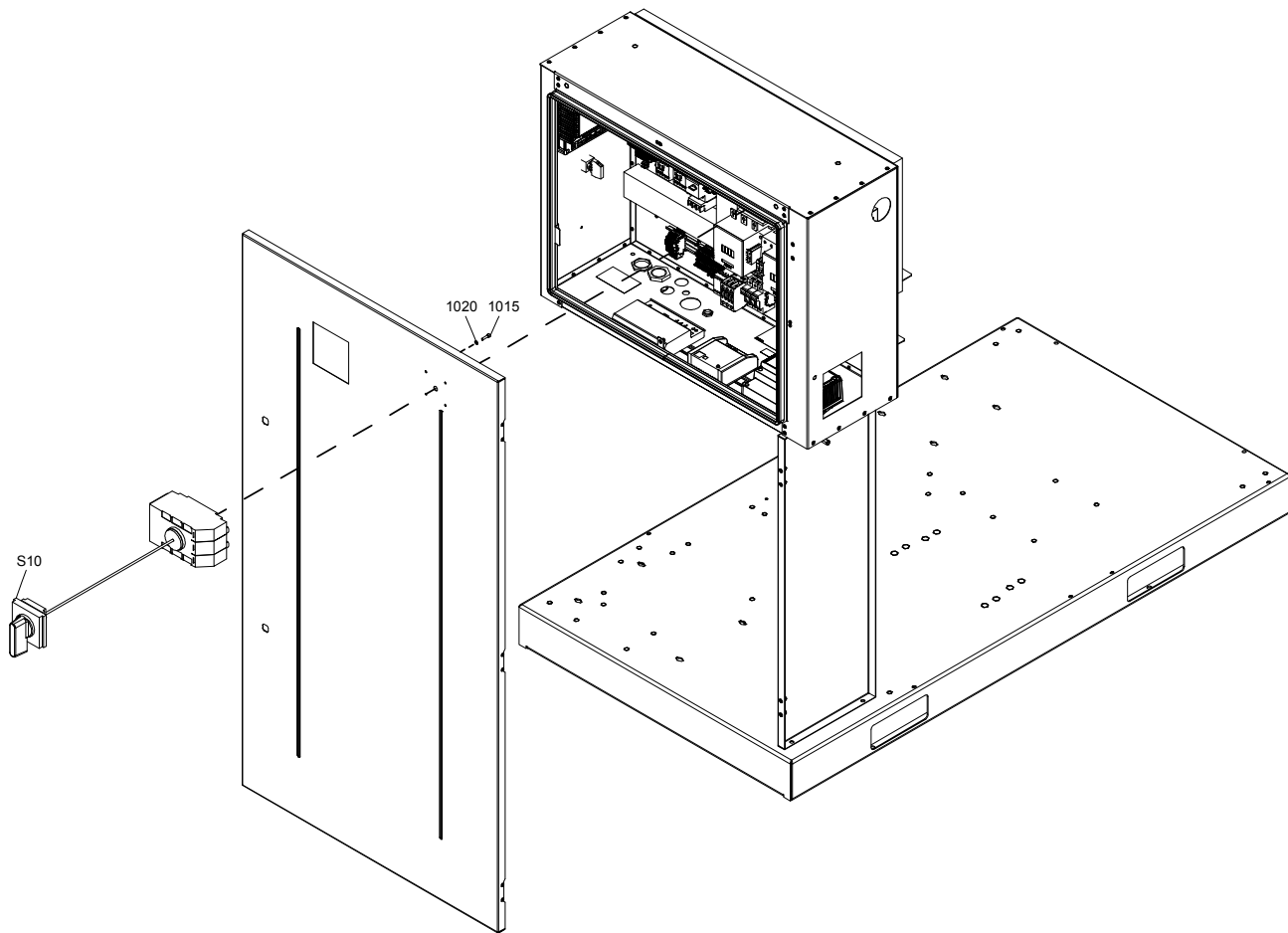


Standard option - Monitoring

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3628 08	1	Standard option	
			Monitoring	
1005	1089 9625 18 •	1	Pressure sensor	
1010	1625 4043 03 •	1	Cable	To cubicle
1015	1088 0037 82 •	1	Connector	
1020	1625 8991 00 •	1	Bushing	
2005	1089 9625 01 •	1	Sensor	
2010	0129 3270 46 •	2	Blind rivet	
2015	1622 2728 12 •	1	Housing therm.	
2020	1625 8946 00 •	1	Nipple	
2025	0583 8120 64 •	2	Fitting	
2030	0070 6002 05 •	AR	Plastic tube	
2035	0583 8100 76 •	2	Coupling	
2040	1625 4043 03 •	1	Cable	To cubicle
3005	1089 9625 01 •	1	Sensor	
3010	0129 3270 46 •	2	Blind rivet	
3015	0605 9500 35 •	1	Tee	
3020	1079 5840 05 •	1	Nipple	To blow-off
3025	0583 8120 76 •	1	Fitting tube	
3030	0070 6002 05 •	AR	Plastic tube	
3035	0583 8100 76 •	1	Coupling	
3040	1503 2566 13 •	1	Tee	
3045	0583 8120 66 •	1	Elbow	
3050	0070 6002 05 •	AR	Plastic tube	
3055	0583 8100 76 •	1	Coupling	
3060	1625 4043 03 •	1	Cable	To cubicle

45



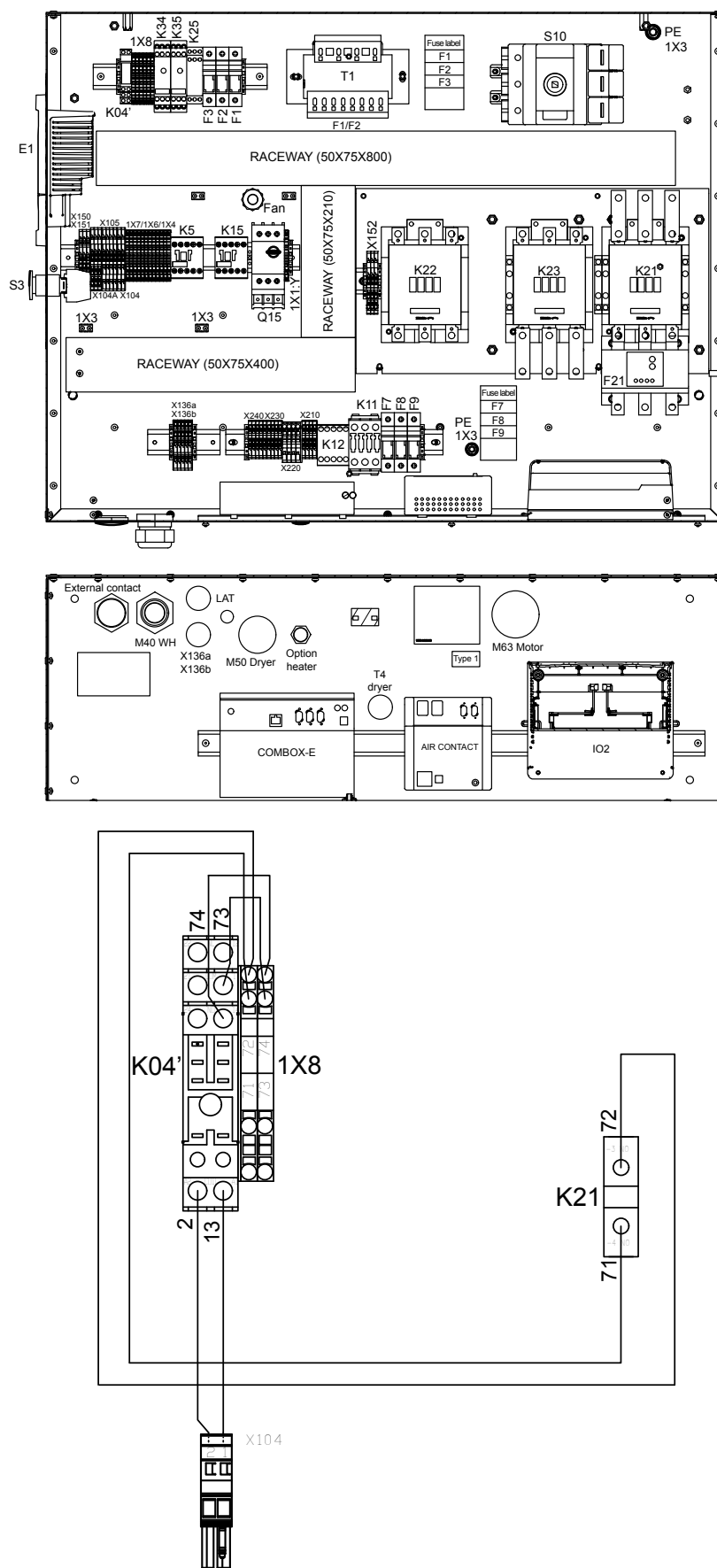
9820 9791 18-01ed00,01

Standard option - Main switch

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Main switch	
	8092 3622 87		GA 30+ 200-230V	
	8092 3622 79		GA 30+ 380-575V	
	8092 3622 95		GA 37 200V	
	8092 3622 87		GA 37 230-400V	
	8092 3622 79		GA 37 460-575V	
	8092 3622 87		GA 37+ 200-380V	
	8092 3622 79		GA 37+ 400-575V	
	8092 3622 95		GA 45 230V	
	8092 3622 87		GA 45 380-500V	
	8092 3622 79		GA 45 575V	
	8092 3622 95		GA 45+ 230V	
	8092 3622 87		GA 45+ 380-500V	
	8092 3622 79		GA 45+ 575V	
1015	0211 1208 03	• 4	Screw	
1020	0301 2318 00	• 4	Washer	
		• 1	Main switch	1)
	1900 2331 21		GA 30+ 200-230V	
	1900 2331 20		GA 30+ 380-575V	
	1900 2331 22		GA 37 200V	
	1900 2331 21		GA 37 230-400V	
	1900 2331 20		GA 37 460-575V	
	1900 2331 21		GA 37+ 200-380V	
	1900 2331 20		GA 37+ 400-575V	
	1900 2331 22		GA 45 230V	
	1900 2331 21		GA 45 380-500V	
	1900 2331 20		GA 45 575V	
	1900 2331 22		GA 45+ 230V	
	1900 2331 21		GA 45+ 380-500V	
	1900 2331 20		GA 45+ 575V	
S10	1089 9445 20	•• 1	Main switch	2)
1)	Main switch equipped with wiring			
2)	See assembly drawing 9820 6500 08			

46



Standard option - ES 100 relay

46

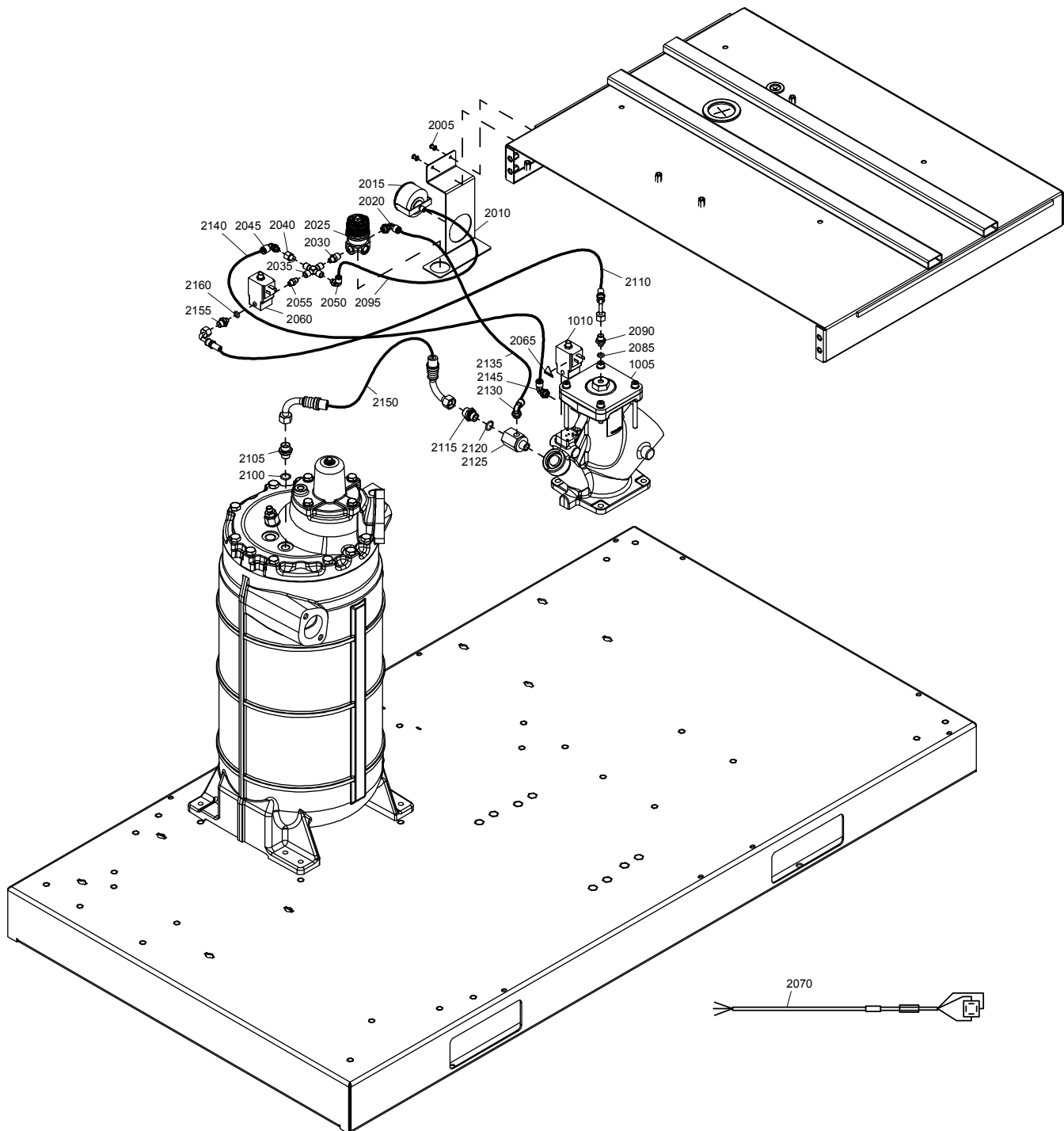
Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option	
				ES 100 relay	
	1900 2331 07	•	1	Module ES100	
-	9820 6500 07	••	1	Assembly drawing	
K04'	1089 9511 12	••	1	Socket	
K04'	1089 9511 13	••	1	Clip	
K04'	1089 9511 51	••	1	Relay	
K21	1089 9415 07	••	1	Contact block	
1X8	1088 0039 95	••	2	Endplate	
1X8:71-74					
	1088 0039 93	••	2	Terminal	
X104	1088 0039 25	••	1	Connector	

Standard option - Lifting device

47

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 3620 55	1	Standard option	
			Lifting device	
1010	1625 5700 20 •	2	Support	
1020	1625 5700 10 •	1	Beam	
1030	1625 5700 20 •	2	Support	
1040	1625 5700 10 •	1	Beam	
1050	1625 5700 10 •	2	Beam	
1060	1625 4007 00 •	8	Bracket	
1070	1625 5700 00 •	1	Beam	
2080	0211 1362 03 •	16	Cap screw	
2090	0301 2344 00 •	16	Washer	
2100	0147 1108 66 •	26	Bolt	
2110	0291 1128 43 •	26	Nut	
2120	0333 3250 00 •	68	Lock washer	
2130	0147 1107 81 •	16	Bolt	

48

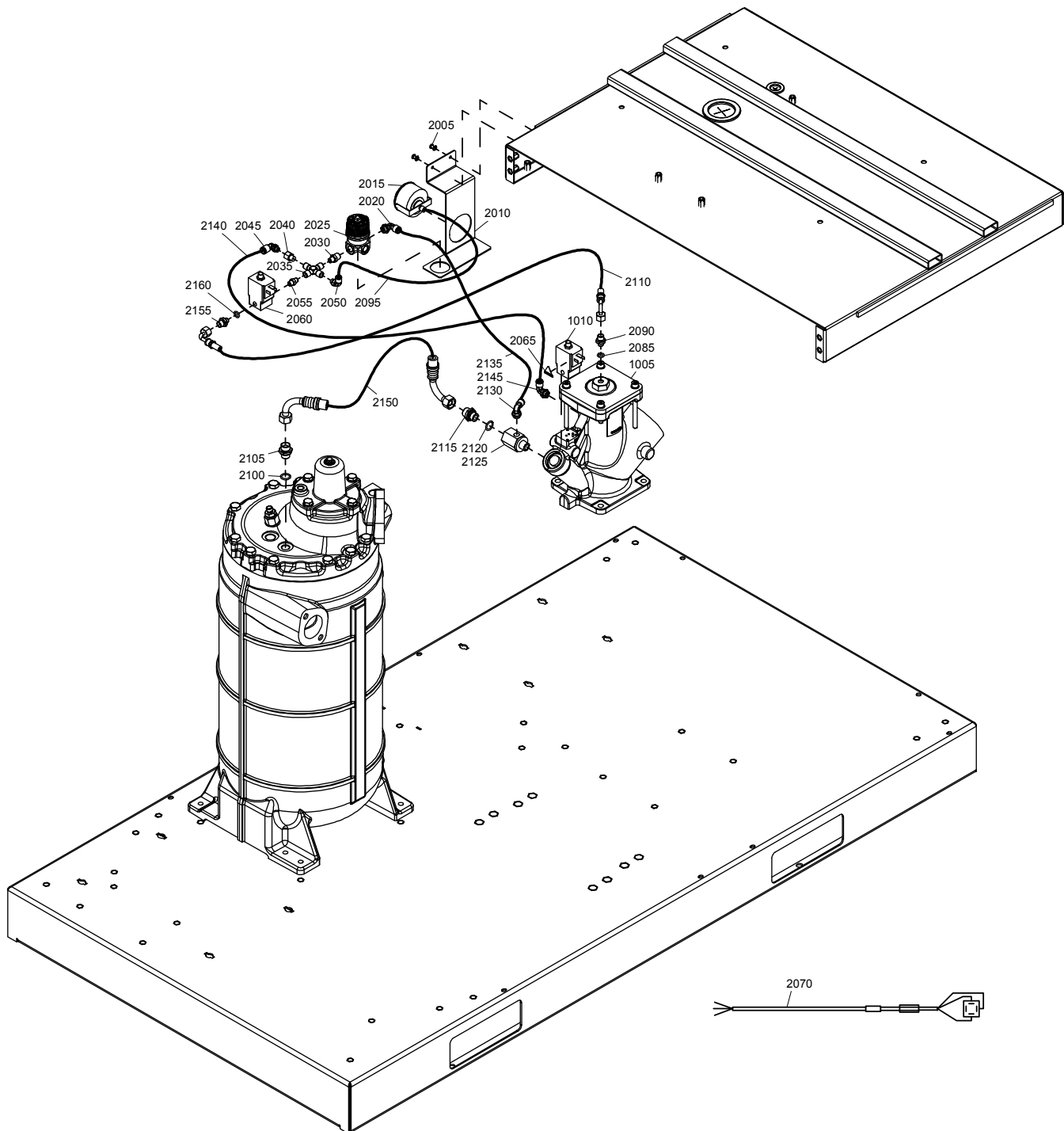


Standard option - Modulating control

48

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Modulating control	
	8092 3620 89		7.5bar(e)	
	8092 3620 89		8.5bar(e)	
	8092 3620 89		10bar(e)	
	8092 3620 97		13bar(e)	
	8092 3621 05		100psig	
	8092 3621 05		125psig	
	8092 3621 05		150psig	
	8092 3621 13		175psig	
1005	<<< >>>	• 1	Unloader assembly	1)
1010		• 1	Solenoid valve	
	1089 0621 20		50Hz	
	1089 0621 19		60Hz	
1015	1088 0150 53	• 1	Connect. head	
2005	0129 3270 60	• 2	Rivet blind	
2010	1625 8299 00	• 1	Support	
2015	1615 7264 00	• 1	Pressure gauge	
2016	0584 9904 00	• 1	Sleeve	
2020	0583 8120 74	• 1	Elbow	
2025	1613 6961 80	• 1	Regulator	
2030	1503 2564 10	• 1	Nipple	
2035	0560 4400 85	• 1	Cross	
2040	1613 6968 07	• 1	Nozzle	
2045		• 1	Fitting tube	
	0583 8120 64		50Hz	
	0583 8120 65		60Hz	
2050	0583 8120 73	• 1	Elbow	
2055	1503 2564 01	• 1	Nipple	
2060		• 1	Solenoid valve	
	1089 0621 09		7.5bar(e)	
	1089 0621 09		8.5bar(e)	
	1089 0621 09		10bar(e)	
	1089 0621 09		13bar(e)	
	1089 0621 02		100psig	
	1089 0621 02		125psig	
	1089 0621 02		150psig	
	1089 0621 02		175psig	
2065	1088 1001 01	• 1	Warning mark	
2070	1622 1295 01	• 1	Cable	
2075	1088 0039 25	• 1	Connector	2)
2080	0694 5285 13	• 1	Cable lug	2)
2085	0663 3116 00	• 1	O-ring	
2090	0571 0035 92	• 1	Nipple	
2095	0070 6002 04	• AR	Plastic tube	
2100	0663 2113 43	• 1	O-ring	
2105	0571 0036 13	• 1	Nipple	
2110	0574 8000 57	• 1	Hose assembly	
2115	0571 0036 13	• 1	Nipple	
2120	0663 2113 43	• 1	O-ring	
2125	1613 7367 00	• 1	Connection	
2130	0583 8120 74	• 1	Fitting pipe	
2135	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
2140	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	

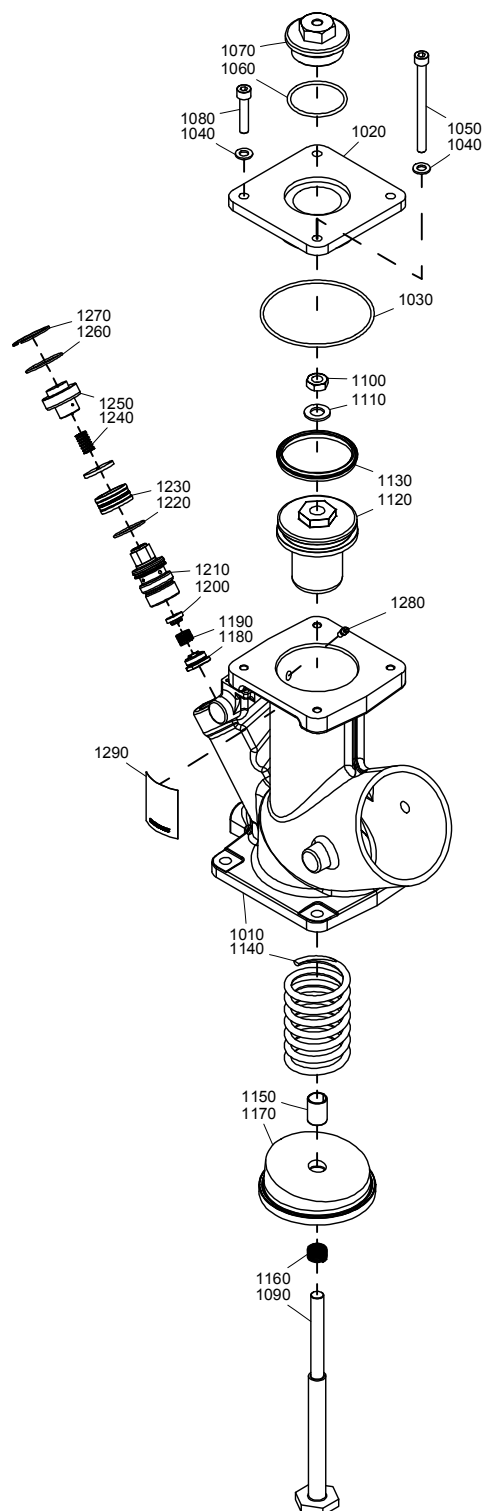
48



Standard option - Modulating control**48**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2145	0583 8120 74 •	1	Elbow	
2150	0574 8000 58 •	1	Hose assembly	
2155	0571 0035 92 •	1	Nipple	
2160	0663 3116 00 •	1	O-ring	
-	9820 9797 04	1	Tuning instruction	
1)	See „Standard option - Modulating control - Unloader assembly - Parts“			
2)	Located in „Cubicle“			

49

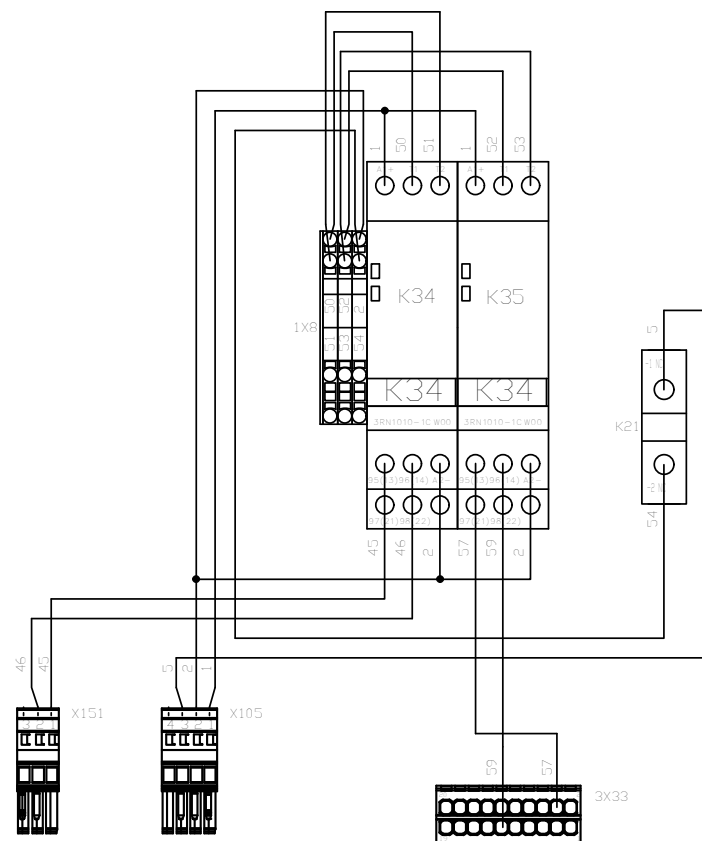
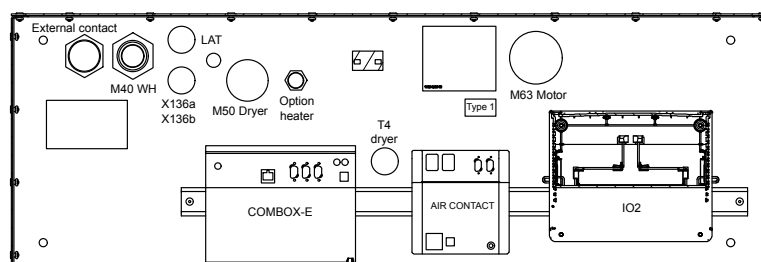


Standard option - Modulating control - Unloader assembly - Parts

49

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 5156 81	1	Unloader assembly	1)
1010	•	1	Housing	
1020	1613 9660 00 •	1	Cover	
1030	0663 7144 00 •	1	O-ring	
1040	0301 2335 00 •	4	Washer	
1050	0211 1963 94 •	2	Screw	
1060	0663 2109 68 •	1	O-ring	
1070	1622 9097 01 •	1	Plug	
1080	0211 1328 03 •	2	Bolt	
1090	1613 8146 01 •	1	Rod	
1100	0261 1090 67 •	1	Nut	
1110	0300 0276 02 •	1	Washer	
1120	1613 8145 00 •	1	Piston	
1130	1616 6816 00 •	1	Piston ring	
1140	1613 6817 01 •	1	Spring	
1150	0500 4510 33 •	1	Bushing	
1160	1613 8068 01 •	1	Spring	
1170	1613 7448 81 •	1	Valve	
1180	1622 9083 02 •	1	Plug	
1190	1622 3185 00 •	1	Spring	
1200	1622 3183 00 •	1	Seal	
1210	1622 5153 02 •	1	Seat	
1220	0663 2113 17 •	1	O-ring	
1230	1613 6783 23 •	1	Piston	
1240	1622 5122 02 •	1	Spring	
1250	1613 6794 00 •	1	Cover	
1260	0663 7132 00 •	1	O-ring	
1270	0335 2136 00 •	1	Circlip	
1280	1613 6964 00 •	1	Plug	
1290	1079 9903 85 •	1	Label	

1) Service kit „Modulating control unloader“ - 2901 0211 01



Standard option - Thermistors and anti-condensation heaters

50

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Thermistors and anti-condensation heaters	
	1900 2331 05		Heater	
-	9820 6500 06 •	1	Assembly drawing	
-	9820 6500 16 •	1	Assembly drawing	
K21	1089 9415 08 •	1	Contact block	
K34-K35				
	1089 9278 21 •	1	Thermistor relay	
1X8	1088 0039 95 •	1	End plate	
1X8:2, 50-54				
	1088 0039 93 •	1	Terminal	
3X33	1088 0037 83 •	1	Female connector	
X105	1088 0039 27 •	1	Connector	
X151	1088 0039 26 •	1	Connector	
	<<< >>>	1	Motor	1)
1)	See „Drive arrangement“			

Notes:

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

In order to be First in Mind—First in Choice® for all your quality compressed air needs, Atlas Copco delivers the products and services that help to increase your business' efficiency and profitability.

Atlas Copco's pursuit of innovation never ceases, driven by our need for reliability and efficiency. Always working with you, we are committed to providing you the customized quality air solution that is the driving force behind your business.

